

Pod křídly Iva
Unter den Flügeln des Löwen

2004

Výroční zpráva - Geschäftsbericht
Generali Pojišťovna a.s.



Základní údaje

Grundangaben über die Gesellschaft

Obchodní jméno: **Generali Pojišťovna a.s.**
Sídlo: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132
IČO: 618 59 869

Základní kapitál: 500.000.000,- Kč

Akcionář: Generali Holding Vienna AG,
1010 Wien, Landskronngasse 1 - 3

Povolení k činnosti uděleno MF ČR dne 26. 10. 1994
pod č.j. 323/53 479/1994

Zápis do obchodního rejstříku: 1. 1. 1995
Počátek činnosti: 1. 1. 1995

Geschäftsname: **Generali Pojišťovna a.s.**
Sitz: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132
Identifikationsnummer: 618 59 869

Grundkapital: 500.000.000,- CZK

Aktionär: Generali Holding Vienna AG,
1010 Wien, Landskronngasse 1 - 3

Genehmigung zur Ausübung der Tätigkeit erteilt
vom Finanzministerium am 26. 10. 1994 unter
der Aktennummer 323/53 479/1994

Eintragung in das Handelsregister: 1. 1. 1995
Beginn der Tätigkeit: 1. 1. 1995

PAX
TIBI
MAR
CE E

VAN
GELI
STA
MEVS

Obsah

Inhalt

Pod křídly Iva / Unter den Flügeln des Löwen

Základní údaje o společnosti Grundangaben über die Gesellschaft	2
Skupina Generali Die Generali Gruppe	4 5
Úvodní slovo předsedy představenstva Vorwort des Vorstandsvorsitzenden	6 8
Představenstvo Vorstand	10
Dozorčí rada Aufsichtsrat	11
Zpráva o situaci Situationsbericht	12 19
Zpráva dozorčí rady Bericht des Aufsichtsrates	26 27
Auditorská zpráva Bericht des Abschlussprüfers	28 30
Rozvaha, Výkaz zisků a ztrát Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung	32 36
Příloha účetní závěrky Anhang zum Jahresabschluss	42 68
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami Bericht über die Beziehungen zwischen verbundenen Personen	96 98
Adresy Adressen	100

Skupina Generali

Středoevropský poskytovatel finančních služeb

Generali Vienna Group je plně integrovaným finančním koncernem středoevropské dimenze. Generali Holding Vienna AG, jejíž akcie jsou kotovány na vídeňské burze, zastřešuje více než 40 společností v Rakousku a střední a východní Evropě. Jedná se o pojišťovny, realitní, holdingové a finanční společnosti, servisní organizace, společnosti spravující finanční majetek, leasingové společnosti, penzijní fondy a také jednu banku.

Přítomnost v osmi zemích

Kromě tradičního rakouského trhu vyvíjí Generali Vienna Group činnost v sedmi zemích střední a východní Evropy. Tento trh představuje přes 100 miliónů obyvatel a rozprostírá se od Alp až k Černému moři a od Baltu až k Jadranu.

Vedoucí postavení na trhu

Příjmy z pojistného pojišťoven Generali Vienna Group v Rakousku, Maďarsku, České republice, Slovensku, Slovinsku, Polsku, Rumunsku a Chorvatsku v roce 2004 dosáhly celkové výše 2,83 miliardy EUR. V Rakousku patří koncern s tržním podílem přes 14 % mezi tři největší pojišťovací skupiny, v Maďarsku zaujímá druhou příčku. V ostatních zemích se společnosti skupiny nacházejí ve fázi silného růstu.

Expanze na nové trhy

Vysoká tempa růstu na emerging markets střední a východní Evropy potvrzují strategii Generali Vienna Group: společnosti v tomto regionu vzrostly o 26,2 %. Díky tomu se jejich podíl na předešalém pojistném celé skupiny zvýšil z necelých 24 % v roce 2003 na 28 % v roce 2004.

Generali Group celosvětově

Generali Vienna Group je součástí celosvětově působící Generali Group, jejíž centrála se nachází již od svého založení v roce 1831 v Terstu. Generali Group tvoří 114 pojišťoven na pěti kontinentech, 50 holdingových a finančních společností, 17 realitních a 6 servisních organizací. Objem přijatého pojistného v rámci Generali Group v roce 2004 celosvětově vzrostl o 13,6 procent na 56,3 miliardy EUR. Na životní pojištění připadlo 36,9 miliardy EUR (+17,5 %), na neživotní odvětví 19,4 miliardy EUR (+6,8 %). Generali je třetí největší evropskou pojišťovací skupinou.

Další informace:

www.generali-holding.at

www.generali.com

Generali Gruppe

Finanzdienstleister in Zentral- und Osteuropa

Die Generali Vienna Group ist ein voll integrierter Finanzdienstleistungskonzern zentraleuropäischer Dimension. Unter dem Dach der börsennotierten Generali Holding Vienna AG, Wien, umfasst die Gruppe mehr als vierzig Unternehmen in Österreich sowie in Zentral- und Osteuropa. Dabei handelt es sich um Versicherungsgesellschaften, Immobilien-, Beteiligungs-, Finanz- und Kapitalanlagegesellschaften sowie Serviceunternehmen, Leasingfirmen, Pensionskassen und um eine Bank.

Präsenz in acht Ländern

Neben dem traditionellen Stamm-Markt Österreich ist die Generali Vienna Group in sieben Ländern Zentral- und Osteuropas tätig. Ihr Markt umfasst mehr als 100 Millionen Menschen und erstreckt sich von den Alpen bis zum Schwarzen Meer und von der Ostsee bis an die Adria.

Führender Marktteilnehmer

Mit ihren Versicherungsunternehmen in Österreich, Ungarn, Tschechien, Slowenien, Slowakei, Polen, Rumänien und Kroatien erzielte die Generali Vienna Group im Jahr 2004 ein Prämienaufkommen von 2,83 Milliarden EUR. In Österreich zählt der Konzern mit einem Marktanteil von mehr als 14 % zu den drei führenden Versicherungsgruppen des Landes, in Ungarn nimmt der Konzern den zweiten Rang ein. Auch in den anderen Tätigkeitsländern befinden sich die Gruppengesellschaften in einer starken Wachstumsphase.

Expansion in den neuen Märkten

Die hohen Wachstumsraten in den jungen Märkten Zentral- und Osteuropas bestätigen die Strategie der Generali Vienna Group: Die Gesellschaften in Ungarn, Tschechien, Slowakei, Slowenien, Rumänien, Polen und Kroatien konnten um 26,2 % zulegen. Dadurch hat sich auch deren Anteil am gesamten Prämienaufkommen der Gruppe von knapp 24 % im Jahr 2003 auf 28 % im Jahr 2004 erhöht.

Generali Group weltweit

Die Generali Vienna Group ist ein Teil der weltweit tätigen Generali Group, deren Headoffice sich seit der Gründung 1831 in Triest befindet. Zur Generali Group zählen 114 Versicherungsgesellschaften auf allen fünf Kontinenten, 50 Holding- und Finanzunternehmen, 17 Immobilienfirmen und 6 Service-Unternehmen. Das Prämienaufkommen der Generali Group stieg im Jahr 2004 weltweit um 13,6 Prozent auf 56,3 Mrd. EUR. Auf die Lebensversicherung entfielen 36,9 Mrd. EUR (+17,5 %), auf die Nichtlebenssparten 19,4 Mrd. EUR (+6,8 %). Damit ist die Generali Europas drittgrößte Versicherungsgruppe.

Weitere Informationen:

www.generali-holding.at

www.generali.com

Úvodní slovo

předsedy představenstva

Generali Pojišťovna a.s. zahájila v hodnoceném roce druhé desetiletí od návratu značky Generali zpět do České republiky. Postupně si za uplynulé období dokázala vydobýt důstojnou pozici na českém pojistném trhu a dle předběžných čísel výše předepsaného pojistného v roce 2004 vystupuje nyní jako čtvrtá největší neživotní a šestá největší kompozitní pojišťovna v České republice.

Zejména poslední roky jsou charakterizovány dynamickým rozvojem společnosti. Jde nejen o trvalé a výrazné zvyšování objemu předepsaného pojistného v životním a v neživotním pojištění, ale zejména o pravidelné meziroční zlepšování hospodářského výsledku společnosti.

Stejně jako předchozí rok lze i rok 2004 vyhodnotit jako mimořádně úspěšný. Dosažený hospodářský výsledek výrazně převýšil předpoklady náročného plánu i očekávání akcionáře. Toho mohlo být dosaženo díky podstatnému překročení plánu v oblasti předepsaného pojistného jak v neživotním tak i v životním pojištění.

Celkový předpis pojistného rostl nad průměrem trhu. Díky tomu Generali učinila další krok směrem k deklarovanému cíli dosáhnout pětiprocentní podíl na českém pojistném trhu. Zatížení škodnými událostmi bylo naopak v porovnání s plánovanými hodnotami nižší, což potvrzují relativně konzervativní upisovací pravidla společnosti. Výše nákladů včetně provizních přitom plně odpovídala plánovaným hodnotám.

Za velký úspěch roku 2004 považujeme dosažené výsledky při rozvoji vlastní obchodní sítě, zejména zvýšení počtu produktivních obchodních zástupců, ale také zdvojnásobení počtu generálních reprezentantů a otevření dalších agentur v nových lokalitách.

Nastoupený úspěšný trend chceme v české Generali udržet i v nejbližší budoucnosti. Naše záměry předpokládají další dynamický rozvoj kmene životního pojištění a současně i další rozšíření profitabilního neživotního kmene. Vzhledem k poklesu tempa růstu pojistného trhu České republiky v roce 2004 si jsme vědomi toho, že další nárůst tržního podílu je možný zejména získáváním zákazníků konkurenčních pojišťoven. Cítíme však šanci v probíhajícím částečném přerozdělování podílů na českém pojistném trhu a chceme této možnosti náležitě využít.

Co se týče hospodářských výsledků, předpokládáme, že stejně jako v hodnoceném období budeme i v příštích letech schopni vykazovat pozitivní hospodářské výsledky na úrovni RoE minimálně 30 %. V roce 2004 bylo ukončeno posilování vlastního kapitálového vybavení společnosti z dosažených hospodářských výsledků a česká Generali definitivně dozrála do pozice, která jí umožňuje vyplácet akcionáři dividendy.

V příštích měsících nás čeká celá řada nelehkých úloh vyplývajících z každodenní praktické aplikace „legislativní smršti roku 2004“ v pojišťovnictví, tj. ze zákona o pojistné smlouvě, zákona o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí a z novely zákona o pojišťovnictví. Jsem však přesvědčen, že se s tímto zadáním, stejně jako s obdobně rozsáhlými a v minulosti úspěšně absolvovanými úlohami, dokážeme v požadovaných termínech a kvalitě vypořádat.

Jménem vedení společnosti bych na tomto místě chtěl vyslovit upřímné poděkování našim zaměstnancům a obchodním zástupcům, kteří nejen svou každodenní prací a důsledností, ale i vlastní nápaditostí a inovačními přístupy v rozhodující míře přispěli k celkovým pozitivním výsledkům v roce 2004.

Akcionáři jsme vděční za důvěru, trvale poskytovanou podporu a také možnost aktivně participovat na mezinárodní spolupráci a sdílení know-how uvnitř skupiny Generali.

Naším zákazníkům a obchodním partnerům děkujeme za poskytovanou důvěru, které si vážíme. Budeme i nadále vynakládat veškeré úsilí směrem k zabezpečení kvalitních a moderních služeb pojišťovny pro každodenní život.



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.
předseda představenstva



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.,
předseda představenstva a generální ředitel

Vorwort des Vorstandsvorsitzenden

Im Bewertungsjahr begann für die Generali Pojišťovna a.s. das zweite Jahrzehnt seit Rückkehr der Marke Generali in die Tschechische Republik. Es ist ihr im vergangenen Zeitraum gelungen, sich schrittweise eine würdige Position auf dem tschechischen Versicherungsmarkt aufzubauen und den vorläufigen Zahlen hinsichtlich der Höhe der vorgeschriebenen Prämie in 2004 zufolge tritt sie nun als viertgrößtes Nichtlebens- und sechstgrößtes Kompositversicherungsunternehmen in der Tschechischen Republik auf.

Vor allem die letzten Jahre sind durch eine dynamische Entwicklung des Unternehmens gekennzeichnet. Hierbei handelt es sich nicht nur um eine beständige und markante Erhöhung des Volumens der vorgeschriebenen Prämie in der Lebens- und Nichtlebensversicherung, sondern vor allem um die regelmäßige unterjährige Verbesserung des Unternehmensergebnisses.

Genauso wie das Vorjahr ist auch 2004 als außerordentlich erfolgreich einzuschätzen. Das erzielte Wirtschaftsergebnis übertraf die Ziele des anspruchsvollen Plans und die Erwartungen der Aktionäre bei weitem. Dies konnte dank einer wesentlichen Überschreitung des Plans im Bereich der vorgeschriebenen Prämie erzielt werden, und zwar sowohl bei der Nichtlebens- als auch Lebensversicherung. Das Wachstum der insgesamt vorgeschriebenen Prämie lag über dem Marktdurchschnitt. Dank dessen tat Generali einen weiteren Schritt in Richtung ihres deklarierten Ziels – einen fünfprozentigen Anteil am tschechischen Versicherungsmarkt zu erzielen. Dem gegenüber war die Belastung mit Schadensfällen im Vergleich mit den Planwerten geringer, was die relativ konservativen Zeichnungsregeln des Unternehmens bestätigt. Die Höhe der Kosten einschl. Provisionskosten entsprach dabei voll den Planwerten.

Als großen Erfolg des Jahres 2004 sehen wir die bei der Entwicklung unseres eigenen Handelsnetzes erzielten Ergebnisse an, insbesondere die erhöhte Zahl an produktiven Handelsvertretern, genauso jedoch die Verdopplung der Anzahl unserer Generalrepräsentanten sowie die Eröffnung weiterer Agenturen an neuen Standorten.

Auch in nächster Zukunft möchten wir den begonnenen erfolgreichen Trend in der tschechischen Generali fortsetzen. Unsere Vorhaben rechnen mit einer weiteren dynamischen Entwicklung des Lebensversicherungsstamms und gleichzeitig mit einer weiteren Entfaltung des profitablen Nichtlebensversicherungsstamms. Angesichts des nachlassenden Wachstumstempos des tschechischen Versicherungsmarktes 2004 sind wir uns dessen bewusst, dass eine weitere Erhöhung des Marktanteils vor allem durch die Gewinnung der Kunden von der Konkurrenz möglich ist. Wir spüren jedoch eine Chance in der gerade verlaufenden Umverteilung der Anteile am tschechischen Versicherungsmarkt und möchten von dieser Möglichkeit gebührend Gebrauch machen.

Was die Wirtschaftsergebnisse betrifft, so rechnen wir damit, dass wir genauso wie im Bewertungszeitraum auch in den nächsten Jahren in der Lage sein werden, positive Ergebnisse auf einem RoE-Niveau von mindestens 30 % auszuweisen. 2004 wurde die Stärkung der Eigenkapitalausstattung des Unternehmens aus den erzielten Wirtschaftsergebnissen beendet und die tschechische Generali gelangte definitiv in eine Position, die es ihr ermöglicht, Dividenden an den Aktionär auszuschütten.

In den nächsten Monaten erwartet uns eine ganze Reihe von nicht leichten Aufgaben, die sich aus der alltäglichen Anwendung des „legislativen Wirbels des Jahres 2004“ im Versicherungswesen ergeben, d.h. aus dem Versicherungsvertragsgesetz, dem Gesetz über Versicherungsmakler und selbständige Schadensregulierer und aus der Novelle des Gesetzes über das Versicherungswesen. Ich bin jedoch davon überzeugt, dass wir uns mit dieser Aufgabe, genauso wie mit ähnlich umfangreichen und in der Vergangenheit erfolgreich bewältigten Aufgaben termin- und qualitätsgerecht auseinandersetzen werden.

An dieser Stelle möchte ich unseren Mitarbeitern und Handelsvertretern im Namen der Geschäftsführung meinen aufrichtigen Dank aussprechen. Diese trugen nicht nur mit ihrer alltäglichen Arbeit und Konsequenz, sondern auch mit ihrem Ideenreichtum und innovativen Herangehen im entscheidenden Maße zu den positiven Gesamtergebnissen des Jahres 2004 bei.

Unserem Aktionär sind wir für sein Vertrauen, seine ständige Unterstützung und die Möglichkeit dankbar, uns aktiv an der internationalen Zusammenarbeit und dem Know-how innerhalb der Generali-Gruppe zu beteiligen.

Unseren Kunden und Geschäftspartnern danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen, das wir sehr schätzen. Wir werden auch weiterhin sämtliche Bemühungen entwickeln, um hochwertige und moderne Dienstleistungen unseres Versicherungsunternehmens im Alltag zu gewährleisten.

Dipl. Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.
Vorstandsvorsitzender



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.,
Vorstandsvorsitzender und Generaldirektor

Představenstvo

Vorstand



Ing. Štefan Tillinger

Člen představenstva
a ředitel resortu obchodu
a životního pojištění

Vorstandsmitglied
und Direktor Vertrieb und
Lebensversicherung

Ing. Anna Petiková

Členka představenstva
a ředitelka resortu
neživotního pojištění

Vorstandsmitglied
und Direktor
Nichtlebensversicherung

Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.

Předseda představenstva
a generální ředitel

Vorstandsvorsitzender
und Generaldirektor

Dozorčí rada

Aufsichtsrat

Předseda **Dr. Dietrich Karner**
Vorsitzender

Členové **Dkfm. Werner Moertel**
Mitglieder

Dipl.-Bw. Walter Steidl

Dr. Lorenzo Kravina

Mgr. Svatava Cimrová

Ing. Josef Hobod'

Zpráva o situaci

Hospodářská a politická situace

Česká republika posledním dnem roku 2004 završila rané období svého členství v Evropské unii. Náš vstup provázela řada očekávání. Byly jimi efekty plynoucí z rozšíření podnikatelských možností v rámci jednotného vnitřního trhu, z možností získat dodatečné finanční prostředky z evropských fondů a z vytvoření prostředí kultivovanější hospodářské soutěže a vztahů mezi podnikatelskými subjekty i spotřebiteli. V neposlední řadě měl vstup do EU posílit ekonomickou a fiskální disciplínu. Jaká je realita po osmi měsících?

Hlavní efekt v podobě posílení vzájemných ekonomických vazeb vůči zemím rozšířené EU se dostavil. Zřetelný nárůst exportní i importní strany obchodní bilance svědčí o oživení obchodních transakcí českých subjektů s partnery v EU. Za dobu našeho členství se objem vývozu meziročně zvýšil téměř o čtvrtinu, objem dovozu pak o více než pětinu. Výrazně posílila mezinárodní nákladní i osobní doprava přes naše území. Co je podstatné, nedostavil se žádný výraznější negativní šok. Zaregistrováno bylo v podstatě pouze jednorázové zvýšení cenové hladiny v souvislosti s harmonizací nepřímých daní. Hospodářský růst zůstává v porovnání s EU-15 výrazně nadprůměrný, v porovnání s ostatními nováčky spíše slabší. Kurz české koruny vůči euru zůstal poměrně stabilní. Nezaměstnanost se ustálila v pásmu mezi devíti a deseti procenty. Úrokové sazby se odrazily od svého dna, avšak přesto zůstávají relativně nízko. Růst na Pražské burze cenných papírů lámal historické rekordy.

Také pojištnictví se dotkla masivní harmonizace právních předpisů. V průběhu roku 2004 vstoupily v platnost zejména: novela zákona o pojištnictví, novela zákona o pojištění odpovědnosti z provozu vozidel a částečně zákon o pojistné smlouvě.

K 1.1. 2005 vstoupil plně v platnost zákon o pojistné smlouvě a zákon o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí. Další zákony a změny s bezprostředním vztahem k pojišťovnám, resp. pojištnictví se připravují.

Celkové příjmy z pojistného českého pojistného trhu vzrostly v roce 2004 o 6,3 % na 111,5 miliardy Kč. Tempo růstu se oproti minulosti zpomalilo, růst životního a neživotního pojištění se navzájem přiblížil. Celkový objem předepsaného životního pojištění vzrostl o 7,7 % na 44,2 miliardy Kč. V oblasti neživotního pojištění se příjmy z pojistného zvýšily o 5,6 % na 67,3 miliardy Kč.

Na konci roku 2004 bylo v České republice registrováno více než 100 zahraničních subjektů, které projevíly zájem o dočasné poskytování pojišťovacích služeb v České republice. Vše nasvědčuje tomu, že jen minimum z nich možnost vstupu na saturovaný trh skutečně využije, přičemž význam jejich působení bude pro český pojistný trh spíše okrajový.

Vývoj obchodní činnosti Generali Pojišťovna a.s.

Generali Pojišťovna a.s. v roce 2004 dosáhla svého historicky nejlepšího hospodářského výsledku. Navíc si upevnila své tržní postavení, zejména v oblasti neživotního pojištění. V oblasti životního pojištění pojišťovna Generali zaznamenala nadprůměrně úspěšný závěr roku. Generali patří na českém pojistném trhu podle předběžných výsledků ČAP šesté místo. V oblasti neživotního pojištění je Generali s tržním podílem 5,6 % dokonce čtvrtou největší pojišťovnou. Pojišťovna Generali k 31.12. 2004 spravovala ve svém kmeni přes 570.000 pojistných smluv v celkovém objemu více než 5 miliard Kč.

Pojistně technický obchod

Pojistně technické rezervy se stanovují tak, aby v souladu s uznávanými pravidly pojistné matematiky mohly být z těchto rezerv a smluvně sjednaného celkového úhrnu přijatého pojistného splněny všechny závazky pojišťovny k budoucímu plnění. Obsahují rezervy pojistného životních pojištění pro garantovaná pojistná plnění a podíly na zisku přidělované pojistníkům v souladu s pojistnými podmínkami.

Pojistně technické rezervy jsou kryty kapitálovými investicemi výrazně nad potřebný rozsah. Proti pojistně technickým rezervám v rámci životního a neživotního pojištění celkem 3.374,4 miliónu Kč stojí kapitálové investice v hodnotě 7.975,7 miliónu Kč.

V životním pojištění nebyla v roce 2004 vyplacena žádná plnění z důchodového pojištění. Plnění z pojištění pro případ dožití byla vyplacena v celkové výši 29 miliónů Kč (oproti 18,7 miliónů Kč v roce 2003). Náklady na úhradu pojistných událostí nepřekročily kalkulovanou částku a činily 140,6 miliónů Kč (v porovnání s 96,7 miliónů Kč v roce 2003). V důsledku pokračujícího snižování výnosů na finančních trzích a legislativních změn limitujících maximální výši technické úrokové míry pojišťovna od ledna 2004 připravila do prodeje produkty s kalkulovanou technickou úrokovou mírou ve výši 2,25 %.

V neživotním pojištění poskytnutá pojistná plnění a nároky na plnění pojistným a poškozeným včetně nákladů na škodní administrativu činily 1.723,5 miliónů Kč (ve srovnání s 3.312,7 miliónů Kč v roce 2003). Z této částky bylo kryto zajištěním 1.073,1 miliónů Kč (2.564,8 miliónů Kč v roce 2003).

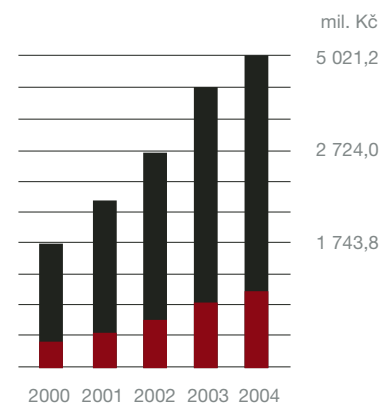
Vývoj předepsaného pojistného

Růst Generali překonal v oblasti životního i neživotního pojištění průměr českého pojistného trhu. Předepsané hrubé pojistné vzrostlo o 8,6 % na 5.021 miliónů Kč. V životním pojištění vzrostlo předepsané pojistné dokonce o 18,3 % na 1.223 miliónů Kč. Na neživotní pojištění připadl objem 3.798 miliónů Kč, což znamenalo růst o 5,7 %.

Vývoj hrubého předepsaného pojistného

V milionech Kč	nárůst	2004				
		2003	2002	2001	2000	
Životní pojištění	18,3 %	1 223,4	1 034,1	758,1	609,5	478,3
Neživotní pojištění	5,7 %	3 797,8	3 591,4	1 965,9	1 491,5	1 265,5
Celkem	8,6 %	5 021,2	4 625,5	2 724,0	2 101,0	1 743,8

■ neživotní
■ životní



Přehled pojistných odvětví

Rok 2004 se nesl ve znamení příprav a implementace legislativních změn v celé pojišťovně. Došlo k přepracování všeobecných pojistných podmínek včetně podkladů pro uzavírání pojištění i k nezbytné adaptaci správních systémů, a to ve všech odvětvích a produktech pojišťovny.

Pojištění osob

Životní pojištění

Generali nabízí širokou škálu produktů kapitálového, rizikového a investičního pojištění. V průběhu roku 2004 prudce stoupl zájem o investiční životní pojištění a o nový produkt Generali Life.

Generali Life je kombinací flexibilního kapitálového životního pojištění s garantovaným zhodnocením. Umožňuje zahrnout do pojištění až pět dalších pojištěných osob a úrazové či nemocenské připojištění.

Kapitálovou hodnotu lze v průběhu pojištění navyšovat formou mimořádného pojistného nebo snižovat formou částečných odkupů. Pojištění také splňuje základní parametry daňového zvýhodnění.

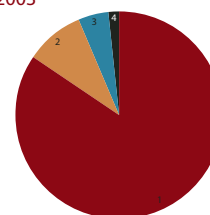
Inovací investičního životního pojištění je rozšíření možnosti připojištění o nejvíce žádaná rizika, jako např. denní dávky při pobytu v nemocnici, denní dávky při pracovní neschopnosti a denní odškodné po dobu nezbytného léčení úrazu.

K růstu předepsaného pojistného v roce 2004 podstatně přispěly nově kooperující obchodní cesty. Rozvíjela se spolupráce s GE Capital Bank, která nabízí vybrané produkty kapitálového a rizikového životního pojištění a některé produkty neživotního pojištění pojišťovny Generali. Za zmínku také stojí aktivity Generali Pojišťovna a.s. v rámci mezinárodních pojistných programů Generali Employee Benefits nebo v otázkách důchodové reformy.

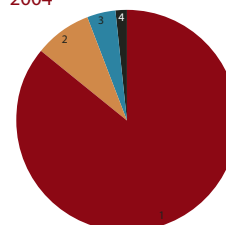
Pojištění osob

V milionech Kč	nárůst	2004			
		2003	2003	2003	2003
1. Životní	18,3 %	1 223,4	86,1 %	1 034,1	84,5 %
2. Úrazové	2,9 %	116,5	8,2 %	113,2	9,3 %
3. Cestovní	3,9 %	61,0	4,3 %	58,7	4,8 %
4. Denní dávky při nemoci	17,5 %	20,1	1,4 %	17,1	1,4 %
Celkem	16,2 %	1 421,0	100 %	1 223,1	100 %

2003



2004



V roce 2004 bylo uzavřeno bezmála 40.000 pojistných smluv s celkovým kmenovým pojistným téměř 600 miliónů Kč. Celkový počet pojistných smluv k 31. 12. 2004 přesáhl 109.000 s kmenovým pojistným ve výši 1,7 mld. Kč. Hrubé předepsané pojistné životního pojištění v roce 2004 vzrostlo o 18,3% v porovnání s 8 % - průměrem českého trhu. Růst trhu byl nižší než v předchozích letech, přesto však odvětví životního pojištění opět patřilo v rámci ekonomiky k odvětvím s největší dynamikou. Těší nás, že významný podíl na tomto růstu patří právě pojišťovně Generali.

Úrazové pojištění

Nabídka produktů úrazového pojištění pro jednotlivce, rodiny i skupiny zahrnuje obvyklá úrazová rizika: smrt následkem úrazu, trvalá invalidita následkem úrazu a denní odškodné. Klient si může navíc zvolit například krytí rizika od 0 % nebo od 10 % trvalých následků, nebo vybrat variantu lineárního či progresivního plnění. V roce 2004 byl zaveden produkt úrazového pojištění bez nutnosti zkoumání zdravotního stavu - tzv. denní odškodné za vyjmenované úrazy. Předmětem jsou paušální částky odškodnění za zlomeniny, popáleniny apod. úrazy. V pojištění denního odškodného za dobu nezbytného léčení lze zvolit možnost výplaty plnění již od prvního dne.

Předepsané pojistné v roce 2004 činilo 116,5 miliónů Kč. Celkovým objemem předepsaného pojistného a škodním průběhem patří úrazové pojištění k výnosným odvětvím pojišťovny Generali.

Cestovní pojištění

Pojišťovna Generali v souvislosti se vstupem do EU nezaregistrovala prakticky žádné snížení zájmu klientů o cestovní pojištění. Vedle standardně nabízených pojištění léčebných výloh, cestovních zavazadel, zrušení cesty, úrazového pojištění s rizikem smrti a trvalé invalidity a pojištění odpovědnosti zahrnuje nabídka cestovního pojištění též možnost přivolání opatrovníka.

V roce 2004 úspěšně pokračoval prodej cestovního pojištění prostřednictvím mobilního telefonu SMS Tour a WAP tour. Uzavírání cestovního pojištění usnadňuje partnerům i vlastním spolupracovníkům Generali on-line aplikace.

K předepsanému pojistnému ve výši 61 miliónů Kč přispěla také spolupráce s cestovními kancelářemi a vybranými zdravotními pojišťovnami. Pojistná plnění se pohybovala v kalkulovaném rozsahu.

Nemocenské pojištění

Nemocenské pojištění, tedy pojištění denních dávek při pobytu v nemocnici a pojištění denních dávek pro případ pracovní neschopnosti, nabízí Generali v rámci komplexní pojistné ochrany osob.

Předepsané pojistné v roce 2004 vzrostlo o 17,5 % na 20,1 miliónu Kč. Pojistná plnění se pohybovala v plánovaném rozsahu.

Pojištění majetku

Pojištění majetku

V milionech Kč	nárůst	2004		2003	
1. Požár/přerušení provozu	31,5 %	760,9	45,8 %	578,8	46,5 %
2. Podnikatelé	16,2 %	269,1	16,2 %	231,6	18,6 %
3. Technická pojištění	94,2 %	191,9	11,5 %	98,8	7,9 %
4. Zemědělství	60,3 %	119,6	7,2 %	74,6	6,0 %
5. Rodinné domy	37,6 %	85,2	5,1 %	61,9	5,0 %
6. Domácnost	22,6 %	72,2	4,3 %	58,9	4,7 %
7. Obytné a kancelářské budovy	29,3 %	61,3	3,7 %	47,4	3,8 %
8. Obecní majetek	49,6 %	53,1	3,2 %	35,5	2,9 %
9. Doprava	-3,2 %	36,6	2,2 %	37,8	3,0 %
10. Ostatní majetková pojištění	-37,3 %	12,6	0,8 %	20,1	1,6 %
Celkem	33,5 %	1 662,5	100 %	1 245,4	100 %

Pojištění domácnosti

V pojištění majetku občanů zaujímá pojištění domácnosti významné postavení. Domácnost 2000 je produkt, který svojí komplexností dokáže oslovit nejširší skupinu klientů. Zaručuje pojistné krytí pro škody způsobené požárem, vodou z potrubí, vichřicí a krupobitím, krádeží vloupáním a loupeží. Nabídka tří variant dovoluje klientovi výběr pojištění dalších pojistných nebezpečí včetně stanovení limitů plnění. Oblíbeným doplňkem je připojištění odpovědnosti za škodu v občanském životě. Předepsané pojistné dosáhlo výše 72,2 miliónu Kč. Škodní průběh nepřekročil plánované hodnoty.

Pojištění rodinných domů a bytových jednotek

Produkt Bydlení 2000 vychází vstříc všem zájemcům o pojištění rodinných domů a bytových jednotek. Sleduje také požadavky klientů a bank při financování koupě nemovitosti prostřednictvím hypotečních úvěrů. Vedle oslovování jednotlivých klientů se pojišťovna Generali zaměřila také na spolupráci s bankami a „developery“. Předepsané pojistné dosáhlo 85,2 miliónu Kč. Škodní průběh se pohyboval v předpokládaném rozsahu.

Pojištění obytných a kancelářských budov

Produkt Reality 2000 je zaměřen na pojištění obytných a kancelářských budov ve vlastnictví nebo spoluvlastnictví jednotlivců, firem, družstev a dalších subjektů. Generali připravuje pro rok 2005 změnu pojistného produktu s ohledem na plynulý přechod pojištění při převodu nemovitosti na nové vlastníky. Předepsané pojistné dosáhlo 61,3 miliónu Kč. Škodní průběh nepřekročil plánované hodnoty.

Pojištění obecního a státního majetku

„Náš region“ oslovuje klienty z řad obcí, měst a jejich částí a obvodů, příspěvkových organizací územních samosprávních celků a příspěvkových organizací státu a bytových družstev. V rámci produktu je možné sjednat pojištění pro případ škod v důsledku živelních rizik, pojištění rizika odcizení, odpovědnostních škod, vandalismu, škod na zemědělské a požární technice, škod při přepravě movitých věcí a peněz, rozbití skla a strojních a elektronických rizik. Předepsané pojistné dosáhlo 53,1 miliónu Kč. Škodní průběh se pohyboval v plánovaném rozsahu.

Pojištění podnikatelů

Pod obchodním názvem „TOP 2000“ oslovuje Generali malé a střední podnikatele v oblasti výroby, obchodu a služeb. Kromě základního pojištění požáru nabízí i pojištění škod v důsledku vody z vodovodního potrubí, vichřice a dalších přírodních rizik, pojištění pro případ krádeže či loupeže a s tím spojeného vandalismu, pojištění skla proti rozbití, pojištění elektroniky, strojních rizik a pojištění přerušení provozu a pojištění provozní odpovědnosti za škodu. Výše hrubého předepsaného pojistného dosáhla 269,1 miliónu Kč. Škodní průběh se pohyboval v kalkulovaném rozsahu.

Zemědělské pojištění

Generali Pojišťovna, a.s. nabízí komplexní pojištění drobným chovatelům a pěstitelům i velkým zemědělským podnikům, právnickým i fyzickým osobám. Na základě nepříznivého vývoje škod v minulých letech byla pojišťovna Generali nucena přikročit k navýšení sazeb v pojištění plodin a ukončit pojišťování ovoce a vinné révy. V roce 2004 došlo ke zvýšení počtu uzavřených pojistných smluv. Předepsané pojistné dosáhlo 119,6 miliónu Kč. Vzhledem k provedeným opatřením, vývoji na pojistném trhu a příznivému vývoji počasí se výsledky v zemědělském pojištění zlepšily.

Pojištění odpovědnosti za škodu – občanská, profesní a provozní

Zvyšování právního vědomí a nárůst mezinárodních obchodních vztahů po vstupu ČR do EU ovlivnily v uplynulém roce poptávku po pojištění odpovědnosti za škodu. Pojišťovna Generali nabízí toto pojištění pro privátní i podnikatelskou sféru.

Privátní sféře jsou určeny produkty pojištění odpovědnosti občanů za škodu a pojištění odpovědnosti zaměstnance za škodu způsobenou zaměstnavateli. V oblasti odpovědnosti občanů je dlouhodobě preferováno sjednávání odpovědnostního pojištění současně s pojištěním majetku.

Pojištění odpovědnosti za škodu z provozní činnosti se tradičně sjednává s odpovědností za škodu způsobenou vadným výrobkem. Podnikatelskému sektoru je také určeno například pojištění odpovědnosti pořadatelů sportovních, kulturních, vzdělávacích a jiných akcí. Pojišťovna Generali také nabízí pojištění odpovědnosti obcí a škol apod. zařízení.

Zájem na zabezpečení ochrany osob, které by mohly být poškozeny výkonem některých specializovaných profesí, se projevuje v nárůstu počtu smluv. Pojištění profesní odpovědnosti za škodu nabízí Generali pro tři desítky profesí a činností, pro které je povinné pojištění zákonem stanoveno. Generali permanentně sleduje legislativní vývoj a analyzuje rizika v této oblasti. Výsledkem je průběžné rozšiřování nabídky o další profesní pojištění.

Celkové předepsané pojistné u odvětví pojištění odpovědnosti v roce 2004 činilo 277 miliónů Kč, přičemž objemově nejvýznamnější je pojištění provozní odpovědnosti. Škodní průběh se pohyboval v plánovaném rozsahu.

Pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře

Pool pojišťoven, který toto pojištění nabízel od roku 2001, ukončil k 31. 12. 2003 svoji činnost. V roce 2004 Generali Pojišťovna a.s. navázala více než úspěšně na svoji pozici vedoucího pojistitele Poolu a po přelomovém období 2003/2004 zaujala pozici leadera na trhu tohoto pojištění. První rok samostatného působení lze z pohledu Generali hodnotit jako mimořádně úspěšný. Předepsané pojistné dosáhlo 60,2 miliónu Kč. Škodní průběh nepřekročil plánované hodnoty. V roce 2005 je možné očekávat změnu v zákoně č. 159/1999

Sb., kterou připravuje Ministerstvo pro místní rozvoj, a zostření konkurenčního prostředí.

Pojištění průmyslových a technických rizik a pojištění dopravy

V roce 2004 byl podle plánu dokončen proces převodu pojistných smluv požárního pojištění průmyslových rizik bývalé pojišťovny Zürich na podmínky pojišťovny Generali. Skupina vlastních rizikových inženýrů zvyšuje úspěšnost Generali v nabídkách na požární pojištění pro velké průmyslové klienty. Generali poskytuje pojistnou ochranu formou výběru vyjmenovaných rizik i v rozsahu ALL RISKS. Generali nabízí pojistné krytí proti přírodním nebezpečím s dostatečně vysokými limity.

V oblasti technického pojištění Generali standardně nabízí kvalitní pojistné krytí pro stroje, strojní technologie a zařízení včetně škod způsobených strojním přerušením provozu. Dalšími nabízenými produkty jsou pojištění elektroniky a paušální pojištění elektroniky. Nosným produktem skupiny technická pojištění bylo z hlediska objemu předepsaného pojistného pojištění stavební činnosti. Generali se jako významný pojistitel podílí na realizaci velkých stavebních děl v ČR. Do spektra nabízených produktů patří také pojištění montáží. Rok 2004 charakterizoval v historii Generali dosud nejvyšší objem přijatého pojistného v technickém pojištění a mimořádně příznivý škodní průběh v celém odvětví pojištění průmyslu.

V dopravním pojištění tvoří nabídku dva základní produkty: cargo pojištění a pojištění odpovědnosti silničního dopravce nebo zasilatele za škody z přepravních smluv. Součástí nabídky u pojištění mezinárodních přeprav zboží zůstala možnost rozšíření krytí o válečná a politická rizika. Pokračující posilování tuzemské měny vůči americkému dolaru v roce 2004 způsobilo, že předepsané pojistné přes rostoucí objem obchodů zůstalo na úrovni roku 2003. Škodní průběh byl příznivý, ačkoliv byl zaznamenán nárůst v počtu škod krádežemi, zvláště u tuzemské silniční přepravy.

Pojištění motorových vozidel

Rok 2004 byl pro pojišťování motorových vozidel významný zvláště přípravami na legislativní změny. Počínaje rokem 2005 vstupují v účinnost zákon o pojistné smlouvě, zákon o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí. V první polovině roku navíc došlo k úpravě zákona o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla. Tyto legislativní úpravy si vyžádaly tvorbu nových všeobecných pojistných podmínek a úpravu produktů.

Počet nově pojištěných vozidel z velké části závisí na prodeji nových i ojetých vozidel. V roce 2004 se prodalo téměř 133.000 nových osobních vozidel, což je přibližně o 11 % méně než v předchozím roce. Pokles prodeje zaznamenaly prakticky všechny značky s výjimkou Volkswagenu. Největší podíl s téměř 49 % má stále Škoda. Následují Peugeot (4,7 %), Ford (4,6 %), Renault (4,5 %) a Hyundai (3,7 %). Nejprodávány byly malé vozy v pořadí: Škoda Fabia, Peugeot 206 a Hyundai Getz.

Značný podíl na pojištěných vozidlech mají vozidla financovaná leasingovými společnostmi, které jsou velkými obchodními partnery pro každou pojišťovnu. V Generali v roce 2004 bylo založeno oddělení, které pečuje o tyto partnery. Leasingové společnosti v tomto roce hledaly cestu, jak se vyrovnat s navýšením DPH (u finančních služeb a na pojistném ve splátkách) a se zákonem o pojišťovacích zprostředkovatelích. To vše se projevilo v nižším počtu pojištěných vozidel. Přes tuto obtížnou situaci se Generali podařilo vyrovnat se s novými podmínkami u stávajících partnerů i navázat obchodní spolupráci s novými partnery. V důsledku těchto aktivit došlo k výraznému nárůstu celkové brutto produkce.

Pojištění motorových vozidel výrazně přispívá do celkového hospodářského výsledku společnosti. Podíl na celkovém předpisu pojistného v roce 2004 je téměř 32%. Škodní zatížení odvětví (kasko, povinné ručení, připojištění úrazu, právní ochrany a pojištění skel) nepřesáhlo plánované hodnoty.

Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla

Vstup ČR do Evropské Unie v květnu roku 2004 znamenal přizpůsobení se evropským standardům. Změnily se například minimální limity plnění. Generali nabízela produkt Standard s limitem 18 milionů Kč pro škody na majetku a 35 milionů Kč pro škody na zdraví, dále produkt Plus s limity 30 a 60 milionů Kč. Téměř 80 % pojištěných klientů získalo nárok na bonusovou slevu za dobu pojištění bez zaviněné nehody. Velmi úspěšná podzimní akce s názvem „Venkov“ byla zaměřena na motoristy z obcí a měst pod 30 tis. obyvatel. Trhem byla přijata velmi pozitivně a přinesla navýšení kmene a jeho přesun do méně rizikového segmentu. Celkový nárůst kmene proti roku 2003 činil téměř 6.000 vozidel. Předepsané pojistné dosáhlo 770 milionů Kč, tj. prakticky stejné hodnoty jako v předchozím roce.

Havarijní pojištění

Kmen havarijního pojištění dosáhl na konci roku téměř 70.000 vozidel. Po integraci s pojišťovnou Zürich v roce 2003 a tím i nárůstu kmene došlo v roce 2004 k mírnému poklesu hlavně díky velkému podílu vozidel pojištěných v rámci leasingu převzatých od pojišťovny Zürich, kterým končila leasingová i pojistná smlouva. Přesto můžeme označit kmen za stabilní s dobrým škodním průběhem. Koncem roku 2004 byly připraveny změny produktu, které vytvořily dobrý předpoklad pro obchodní úspěšnost v roce 2005. Celkové předepsané pojistné v tomto odvětví v roce 2004 činilo 830,6 milionů Kč.

Doplňková pojištění

Standardně jsou nabízena doplňková pojištění skel, pojištění přepravovaných osob a pojištění právní ochrany. Zatímco pojištění skel a osob je rovněž standardem u konkurenčních pojistitelů, pojištění právní ochrany není příliš obvyklé a nabízí jej pouze specializovaná pojišťovna. Škodní zatížení u pojištění přepravovaných osob a právní ochrany je na velmi dobré úrovni. U pojištění skel se pohybuje na hranici únosnosti, proto podléhá vyšší sledovanosti.

Zábranná činnost – projekty prevence škod v oblasti pojištění motorových vozidel

V roce 2004 Generali Pojišťovna a.s. v oblasti prevence škod uskutečnila projekty Jablko nebo citron, Generali Polygon a Simulátor nárazu.

Dopravně preventivní akce Jablko nebo citron vznikla již v roce 1997 jako jeden z nástrojů preventivního působení v oblasti dopravní výchovy. Od roku 2001 je pořádána celorepublikově ve spolupráci s Ministerstvem vnitra ČR a Policií ČR. Akce si klade za cíl vyvolat pocit osobní účasti a zodpovědnosti všech účastníků silničního provozu a ukázat problém nedodržování rychlostních limitů z pohledu nejohroženější skupiny – dětí. V oblasti dopravní prevence je to nejvýznamnější projekt, který je pojišťovnou Generali realizován. V roce 2004 akce proběhla na 153 stano-
vištích v blízkosti základních škol.

Generali Polygon byl vybudován ve spolupráci s dopravní akademií ČR a společností Renault na letišti Praha – Kbely. Je určen řidičům z povolání, absolventům autoškol i nejširší veřejnosti. Na speciálně upraveném povrchu vozovky si řidiči mohou vyzkoušet vlastní reakce v krizových situacích a naučit se je za přítomnosti instruktora bezpečně řešit. V roce 2004 zde byla dobudována speciální kruhová dráha, jediná svého druhu v České republice.

Simulátor nárazu slouží k osvětovým akcím v řadě měst po celé České republice. Toto zařízení umožňuje zájemcům zažít simulovaný náraz vozidla při rychlosti 30 km/h.

Komunikační strategie

Generali Pojišťovna a.s. doznala v druhé polovině roku 2004 změny v komunikační strategii. Poprvé v dějinách má Generali jednotnou komunikační kampaň ve všech zemích střední a východní Evropy. Generali začala používat nový slogan „Pod křídly Iva“. Tento slogan vychází ze znaku a symbolu Generali na celém světě - benátského okřídleného Iva, který symbolizuje ochranu a bezpečí. Výroba nového televizního spotu byla koordinována s přispěním odborníků z české Generali.

Náklady na správu pojištění a uzavírání smluv

Pojišťovna Generali dlouhodobě dbá na zvyšování objemu předepsaného pojistného ve všech perspektivních pojistných odvětvích při celkovém podproporcionálním růstu nákladů. Zatímco náklady na uzavření smluv v souvislosti s nárůstem obchodu v roce 2004 rostly, ostatní náklady na správu pojištění (správné režie) se snížily z 341 miliónu Kč na 312,6 miliónu Kč.

Kapitálové investice a finanční výnosy

Kapitálové investice vzrostly na 7.975,7 miliónů Kč (oproti 5.665,6 miliónům v roce 2003). Pojišťovna Generali zastává při investování kapitálu politiku, která se řídí zásadami nejvyšší jistoty, přiměřené rentability a zároveň dostatečné likvidity. V souladu s ní Generali diverzifikuje své prostředky v přiměřeně rozptýleném portfoliu. Velká část prostředků byla investována do státních dluhopisů, pokladničních poukázek, korunových eurobondů a do termínovaných vkladů u prvotřídních bank. Přes opatrnou strategii představovaly finanční operace významný příspěvek k celkovému ročnímu výsledku.

Struktura finančního majetku

	nárůst		%	2003	%
1. Cenné papíry s pevným výnosem	49,1 %	5 123,2	65 %	3 436,1	60 %
2. Depozita u bank	-9,9 %	936,6	12 %	1 039,6	18 %
3. Cenné papíry s proměnlivým výnosem	139,2 %	751,5	9 %	314,2	6 %
4. Finanční umístění v podnicích třetích osob	-2,2 %	516,0	6 %	527,4	9 %
5. Finanční umístění jménem pojištěných	88,9 %	378,8	5 %	200,5	4 %
6. Ostatní půjčky	355,0 %	155,6	2 %	34,2	1 %
7. Pozemky a stavby	0,0 %	113,9	1 %	113,9	2 %
Celkem	40,8 %	7 975,6	100 %	5 665,9	100 %

Hospodářský výsledek a vyhlídky do budoucna

Technické rezervy byly za sledovaný rok dotovány s potřebnou opatrností. Příznivý škodní průběh, rozpuštění nadbytečných povodňových rezerv, růst kapitálových trhů i úspory nákladů vedly za celkově obezřetného hospodaření k dosažení zisku ve výši 508,3 miliónu Kč (oproti zisku ve výši 78,3 miliónu Kč v roce 2003). Generali Pojišťovna a.s. dosáhla v roce 2004 svého historicky nejlepšího hospodářského výsledku, růst předepsaného pojistného se přitom opět pohyboval nad průměrem českého trhu.

V dosavadním průběhu obchodů nenastaly žádné události, které by mohly ovlivnit plánovaný roční výsledek za rok 2005. V roce 2005 i v letech následujících očekáváme stabilní hospodářské výsledky při zachování odpovídajícího růstu a upevnění tržní pozice naší pojišťovny. V následujícím hospodářském roce budou našimi prioritami další posilování vlastní obchodní služby, pozice v oblasti životního pojištění

a dokončení procesů spojených s přechodem na novou právní úpravu v pojišťovnictví. Velkou pozornost dlouhodobě věnujeme péči o vzdělávání a personální rozvoj našich zaměstnanců i externích spolupracovníků.

Závěrem bychom chtěli poděkovat všem našim zákazníkům, obchodním přátelům i prodejním partnerům za důvěru, kterou pojišťovně Generali projevili. Děkujeme také všem našim pracovním a pracovníkům i výhradním pojišťovacím agentům, kteří svým osobním nasazením a výkony pomohli k dalšímu budování naší společnosti.

Představenstvo,
Praha, leden 2005

Situationsbericht

Wirtschaftliche und politische Situation

Mit dem letzten Tag des Jahres 2004 beendete die Tschechische Republik die frühe Epoche ihrer Mitgliedschaft in der Europäischen Union. Unser Beitritt war von einer Reihe von Erwartungen begleitet. Hierbei handelte es sich um die Effekte, die sich aus der Erweiterung der unternehmerischen Möglichkeiten im Rahmen des einheitlichen Binnenmarktes, aus den Möglichkeiten, zusätzliche Finanzmittel aus den europäischen Fonds zu gewinnen und aus der Schaffung eines kultivierteren Wettbewerbsumfelds und Verhältnisses unter den Unternehmenssubjekten und Verbrauchern ergaben. Nicht zuletzt sollte der EU-Beitritt die Wirtschafts- und Finanzdisziplin stärken. Wie sieht nun die Realität nach acht Monaten aus?

Der Haupteffekt - in Form einer Stärkung der gegenseitigen wirtschaftlichen Bindungen gegenüber den Ländern der erweiterten EU - ist eingetreten. Der markante Anstieg der Export- und Importseite der Handelsbilanz zeugt von einer Belebung der Geschäftstransaktionen der tschechischen Subjekte mit ihren EU-Partnern. Während der Dauer unserer Mitgliedschaft ist das Exportvolumen fast um ein Viertel, das Importvolumen um mehr als ein Fünftel unterjährig angestiegen. Der grenzüberschreitende Güter- und Personenverkehr über unser Territorium hat sich erheblich erhöht. Und wesentlich ist, dass es zu keinem größeren negativen Schock gekommen ist. Es wurde im Prinzip nur eine einmalige Erhöhung des Preisniveaus im Zusammenhang mit der Harmonisierung der indirekten Steuer registriert.

Das Wirtschaftswachstum bleibt im Vergleich zur EU-15 erheblich überdurchschnittlich, im Vergleich zu den übrigen neuen Ländern eher schwächer. Der Kurs der tschechischen Krone gegenüber dem Euro ist verhältnismäßig stabil geblieben. Die Arbeitslosigkeit hat sich zwischen neun und zehn Prozent stabilisiert. Die Zinssätze haben sich von ihrem Tiefpunkt gelöst, bleiben jedoch relativ niedrig. Das Wachstum an der Prager Wertpapierbörse hat historische Rekorde gebrochen.

Auch das Versicherungswesen wurde von der massiven Harmonisierung der Rechtsvorschriften berührt. Im Laufe 2004 sind insbesondere in Kraft getreten: die Novelle des Gesetzes über das Versicherungswesen, die Novelle des Kfz-Haftpflichtversicherungsgesetzes und teilweise das Versicherungsvertragsgesetz. Zum 1. 1. 2005 sind das Versicherungsvertragsgesetz und das Gesetz über Versicherungsmakler und selbständige Schadenregulierer voll in Kraft getreten. Weitere Gesetze und Änderungen in unmittelbarer Beziehung zu den Versicherungsunternehmen bzw. zum Versicherungswesen werden vorbereitet.

Die Gesamt-Prämieneinnahmen des tschechischen Versicherungsmarktes sind 2004 um 6,3 % auf 111,5 Mrd. CZK gestiegen. Das Wachstumstempo hat sich gegenüber den Vorjahren verlangsamt, das Wachstum der Lebens- und Nichtlebensversicherung ist sich gegenseitig näher gekommen. Das Gesamtvolumen der vorgeschriebenen Lebensversicherung ist um 7,7 % auf 44,2 Mrd. CZK angestiegen. Im Bereich der Nichtlebensversicherung sind die Prämieneinnahmen um 5,6 % auf 67,3 Mrd. CZK angestiegen.

Ende 2004 wurden mehr als 100 ausländische Unternehmen in der Tschechischen Republik registriert, die Interesse an der zeitweiligen Erbringung von Versicherungsdienstleistungen in der Tschechischen Republik zeigten. Alles deutet darauf hin, dass nur ein Minimum von ihnen die Möglichkeit des Eintritts auf den gesättigten Markt tatsächlich nutzen wird, wobei ihre Tätigkeit eher nur von Randbedeutung für den tschechischen Versicherungsmarkt sein wird.

Entwicklung der Geschäftstätigkeit der Generali Pojišťovna a.s.

Die Generali Pojišťovna a.s. erzielte 2004 ihr historisch bestes Wirtschaftsergebnis. Darüber hinaus festigte sich ihre Marktstellung, insbesondere im Bereich der Nichtlebensversicherung. Im Bereich der Lebensversicherung konnte das Versicherungsunternehmen Generali ein überdurchschnittlich erfolgreiches Jahresende verzeichnen. Den vorläufigen Ergebnissen der ČAP zufolge belegt Generali am tschechischen Versicherungsmarkt den sechsten Platz. Im Bereich der Nichtlebensversicherung ist Generali mit ihrem Marktanteil von 5,6 % sogar das viertgrößte Versicherungsunternehmen. Die Versicherungsgesellschaft Generali verwaltete zum 31.12.2004 mehr als 570.000 Versicherungsverträge mit einem Gesamtvolumen von mehr als 5 Mrd. CZK in ihrem Bestand.

Versicherungstechnisches Geschäft

Die versicherungstechnischen Rückstellungen sind so bemessen, dass in Einklang mit den anerkannten Regeln der Versicherungsmathematik aus diesen Reserven und der vertraglich vereinbarten Gesamtsumme der angenommenen Prämie alle Verpflichtungen der Versicherungsgesellschaft zu den künftigen Leistungen gedeckt werden können. Sie beinhalten Reserven von Lebensversicherungen für garantierte Versicherungsleistungen und die Gewinnanteile, die den Versicherungsnehmern im Einklang mit den Versicherungsbedingungen zugeteilt werden.

Die versicherungstechnischen Rückstellungen werden durch Kapitalinvestitionen weit über den erforderlichen Umfang hinaus abgedeckt. Gegenüber den versicherungstechnischen Rückstellungen im Rahmen der Lebens- und Nichtlebensversicherung in Höhe von gesamt 3.374,4 Mio. CZK stehen Kapitalinvestitionen in Höhe von 7.975,7 Mio. CZK.

In der Lebensversicherung wurden 2004 keine Leistungen aus der Rentenversicherung ausgezahlt. Leistungen aus der Erlebensfallversicherung wurden in einer Gesamthöhe von 29 Mio. CZK ausgezahlt (gegenüber 18,7 Mio. CZK im Jahr 2003).

Die Kosten zur Deckung der Versicherungsfälle überschritten den kalkulierten Betrag nicht und beliefen sich auf 140,6 Mio. CZK betragen (im Vergleich mit 96,7 Mio. CZK 2003). Infolge der dauerhaften Ertragsminderung auf den Finanzmärkten und der legislativen Änderun-

gen, durch welche die maximale Höhe des technischen Zinssatzes limitiert wird, wurden von der Versicherungsgesellschaft seit Januar 2004 Produkte mit einem kalkulierten technischen Zinssatz in Höhe von 2,25 % für den Verkauf vorbereitet.

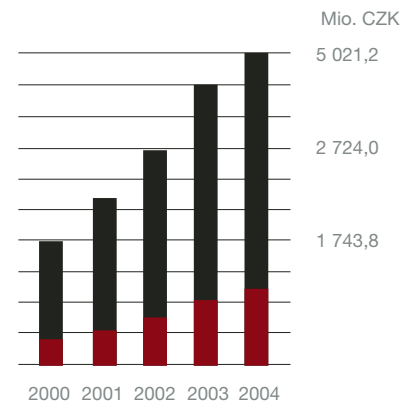
Die in der Nichtlebensversicherung erbrachten Versicherungsleistungen und Leistungsansprüche der Versicherten und Geschädigten beliefen sich einschließlich der Kosten für die Schadenregulierung auf 1.723,5 Mio. CZK (im Vergleich zu 3.312,7 Mio. CZK im Jahr 2003). Von diesem Betrag wurden 1.073,1 Mio. CZK (2.564,8 Mio. CZK im Jahre 2003) durch Rückversicherung gedeckt.

Entwicklung der Bruttoprämieneinnahmen

Mio. CZK	Zuwachs	2004	2003	2002	2001	2000
Leben	18,3 %	1 223,4	1 034,1	758,1	609,5	478,3
Nichtleben	5,7 %	3 797,8	3 591,4	1 965,9	1 491,5	1 265,5
Gesamt	8,6 %	5 021,2	4 625,5	2 724,0	2 101,0	1 743,8

Entwicklung der vorgeschriebenen Versicherungsprämie

Das Wachstum der Generali überschritt auf dem Gebiet der Lebens- und Nichtlebensversicherung den Durchschnitt des tschechischen Versicherungsmarktes. Die vorgeschriebene Bruttoprämie stieg um 8,6 % auf 5.021 Mio. CZK an. In der Lebensversicherung erhöhte sich die vorgeschriebene Prämie sogar um 18,3 % auf 1.223 Mio. CZK. Auf die Nichtlebensversicherung entfiel ein Volumen von 3.798 Mio. CZK, was einem Wachstum um 5,7 % entspricht.



Übersicht über die Versicherungssparten

Das Jahr 2004 stand im Zeichen der Vorbereitung und Implementierung legislativer Änderungen in der gesamten Versicherungsgesellschaft. Es erfolgte eine Überarbeitung der allgemeinen Versicherungsbedingungen einschließlich der Unterlagen für den Versicherungsabschluss und die erforderliche Anpassung der Verwaltungssysteme, und zwar in allen Sparten und Produkten der Versicherungsgesellschaft.

Personenversicherung

Lebensversicherung

Generali bietet eine breite Skala an Produkten der Kapital-, Risiko- und Investitionsversicherung an. Im Laufe 2004 ist das Interesse an der Kapitallebensversicherung und am neuen Produkt Generali Life stark gestiegen.

Generali Life ist eine Kombination der flexiblen Kapitallebensversicherung mit dem garantierten Ertrag. Werterhöhung. Das Produkt ermöglicht, die Aufnahme von bis zu fünf weiteren versicherten Personen und die Unfall- oder Krankenzusatzversicherung in die Versicherung.

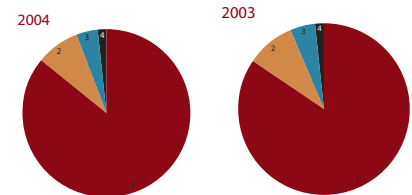
Der Kapitalwert kann während der Versicherung in Form einer außerordentlichen Prämie erhöht oder in Form teilweiser Abkäufe herabgesetzt werden. Die Versicherung erfüllt auch die Grundparameter für die Steuerbegünstigung.

Die Innovation der Investitionlebensversicherung liegt in der Erweiterung der Möglichkeit einer Zusatzversicherung um die meistgeforderten Risiken, wie z. B. das Tagesgeld bei einem Krankenhausaufenthalt, bei der Arbeitsunfähigkeit oder während der erforderlichen Unfallbehandlung.

Zur Erhöhung der vorgeschriebenen Prämie 2004 haben die neu kooperierenden Geschäftswege wesentlich beigetragen. Entwickelt hat sich die Zusammenarbeit mit der GE Capital Bank, von der ausgewählte Produkte der Kapital- und Risikolebensversicherung und einige Produkte der Nichtlebensversicherung der Versicherungsgesellschaft Generali angeboten werden. Erwähnenswert sind auch die Aktivitäten der Generali Pojišťovna a.s. im Rahmen der internationalen Versicherungsprogramme Generali Employee Benefits oder in der Frage der Rentenreform.

Personenversicherungs

Mio. CZK	Zuwachs	2004		2003	
1. Leben	18,3 %	1 223,4	86,1 %	1 034,1	84,5 %
2. Unfall	2,9 %	116,5	8,2 %	113,2	9,3 %
3. Reise	3,9 %	61,0	4,3 %	58,7	4,8 %
4. Kranken	17,5 %	20,1	1,4 %	17,1	1,4 %
Gesamt	16,2 %	1 421,0	100 %	1 223,1	100 %



Im Jahre 2004 wurden rund 40.000 Versicherungsverträge mit einer Gesamtbestandprämie von fast 600 Mio. CZK abgeschlossen. Die Gesamtmenge der Versicherungsverträge zum 31. 12. 2004 hat die Zahl von 109.000, mit einer Bestandsprämie in Höhe von 1,7 Mrd. CZK, überschritten. Die vorgeschriebene Bruttoprämie bei der Lebensversicherung ist 2004 um 18,3 %, im Vergleich zu einem markt durchschnittlichen Wachstum von ca. 8 %, angestiegen. Das Marktwachstum war geringer als in den Vorjahren, dennoch zählte die Sparte der Lebensversicherung im Rahmen der Wirtschaft wiederum zu den Sparten mit der höchsten Dynamik. Es freut uns, dass sich die Versicherungsgesellschaft Generali in erheblichem Maße an diesem Wachstum beteiligt.

Unfallversicherung

Das Angebot an Unfallversicherungsprodukten für Einzelpersonen, Familien und Gruppen schließt die gewöhnlichen Unfallrisiken ein: Tod infolge eines Unfalls, Invalidität infolge eines Unfalls und Tagesentschädigung. Der Klient kann darüber hinaus z.B. eine Risikodeckung von 0 % oder 10 % der Dauerfolgen oder die Variante der linearen oder progressiven Leistung wählen. Im Jahre 2004 wurde das Produkt der Unfallversicherung ohne erforderliche Prüfung des Gesundheitszustandes – die sog. Tagesentschädigung für bestimmte Unfälle eingeführt. Versicherungsgegenstand sind pauschale Entschädigungsleistungen bei Frakturen, Verbrennungen und ähnlichen Unfällen. Hinsichtlich der Tagesentschädigung während der erforderlichen Unfallbehandlung kann die Möglichkeit der Auszahlung bereits ab erstem Tag gewählt werden.

Die vorgeschriebene Prämie belief sich 2004 auf 116,5 Mio. CZK. Mit dem Gesamtvolumen der vorgeschriebenen Prämie und dem Schadensverlauf gehört die Unfallversicherung zu den rentablen Sparten der Versicherungsgesellschaft Generali.

Reiseversicherung

Die Versicherungsgesellschaft Generali registrierte im Zusammenhang mit dem EU-Beitritt praktisch keine Abnahme des Kundeninteresses an der Reiseversicherung. Neben der standardmäßig angebotenen Heilkosten-, Reisegepäck-, Reiseausfallkostenversicherung, der Unfallversicherung mit Todesfall- und Invaliditätsrisiko und der Haftpflichtversicherung schließt das Angebot der Reiseversicherung auch die Möglichkeit der Bestellung eines Betreuers ein.

Im Jahre 2004 setzte sich der Verkauf von Reiseversicherungen per Mobiltelefon SMS Tour und WAP Tour erfolgreich fort. Der Abschluss der Reiseversicherung wird für die Partner sowie eigenen Mitarbeiter der Generali durch eine Online-Anwendung vereinfacht.

Ihren Anteil an der vorgeschriebenen Prämie in Höhe von 61 Mio. CZK leistete auch die Zusammenarbeit mit den Reisebüros und ausgewählten Krankenkassen. Die Versicherungsleistungen lagen im kalkulierten Bereich.

Krankenversicherung

Die Krankenversicherung, also die Versicherung der Tagesgelder für den Fall des Krankenhausaufenthaltes und bei der Arbeitsunfähigkeit werden von Generali im Rahmen des komplexen Personenversicherungsschutzes angeboten.

Die vorgeschriebene Prämie hat sich 2004 um 17,5 % auf 20,1 Mio. CZK erhöht. Die Versicherungsleistungen lagen im geplanten Bereich.

Sachversicherung

Sachversicherung

Mio. CZK	Zuwachs	2004		2003	
1. Feuer/Betriebsunterbrechung	31,5 %	760,9	45,8 %	578,8	46,5 %
2. Unternehmer	16,2 %	269,1	16,2 %	231,6	18,6 %
3. Technische Versicherung	94,2 %	191,9	11,5 %	98,8	7,9 %
4. Landwirtschaft	60,3 %	119,6	7,2 %	74,6	6,0 %
5. Familienhäuser	37,6 %	85,2	5,1 %	61,9	5,0 %
6. Haushalt	22,6 %	72,2	4,3 %	58,9	4,7 %
7. Wohn- und Bürogebäude	29,3 %	61,3	3,7 %	47,4	3,8 %
8. Gemeinde- und Staatsvermögens	49,6 %	53,1	3,2 %	35,5	2,9 %
9. Transport	-3,2 %	36,6	2,2 %	37,8	3,0 %
10. Sonstige Sachversicherungen	-37,3 %	12,6	0,8 %	20,1	1,6 %
Gesamt	33,5 %	1.662,5	100 %	1.245,4	100 %

Haushaltsversicherung

In der Vermögensversicherung der Bürger nimmt die Haushaltsversicherung eine bedeutende Stellung ein. Domácnost 2000 /Haushalt 2000/ ist ein Produkt, das mit seiner Komplexität eine breite Kundengruppe ansprechen kann. Es garantiert die Versicherungsdeckung für Schäden, die durch Feuer, Leitungswasser, Sturm und Hagelschlag, Einbruch und Raub verursacht wurden. Das Angebot von drei Varianten erlaubt dem Kunden, eine Versicherung zu weiteren Versicherungsrisiken, einschließlich Festlegung der Leistungsgrenzen, abzuschließen. Eine beliebte Ergänzung stellt die Zusatzhaftpflichtversicherung im Privatleben dar. Die vorgeschriebene Prämie erreichte eine Höhe von 72,2 Mio. CZK. Der Schadensverlauf hat die geplanten Werte nicht überschritten.

Eigenheim- und Wohnungsversicherung

Das Produkt Bydlení 2000 /Wohnen 2000/ kommt allen Interessenten an einer Eigenheim- und Wohnungsversicherung entgegen. Es berücksichtigt auch die Anforderungen der Kunden und Banken bei der Finanzierung eines Immobilienkaufs über Hypothekenkredite. Neben der direkten Ansprache der einzelnen Kunden hat sich die Versicherungsgesellschaft Generali auch auf die Zusammenarbeit mit den Banken und „Developern“ orientiert. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 85,2 Mio. CZK. Der Schadensverlauf lag im geplanten Bereich.

Wohn- und Bürogebäudeversicherung

Das Produkt Reality 2000 /Immobilien 2000/ ist auf die Versicherung von Wohn- und Bürogebäuden im Eigentum oder Miteigentum von Einzelpersonen, Firmen, Genossenschaften und weiteren Subjekten orientiert. Generali bereitet für das Jahr 2005 eine Änderung des Versicherungsproduktes in Bezug auf den reibungslosen Übergang der Versicherung bei der Immobilienübertragung auf den neuen Besitzer vor. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 61,3 Mio. CZK. Der Schadensverlauf überschreitet die geplanten Werte nicht.

Versicherung von Gemeinde- und Staatseigentum

„Unsere Region“ spricht die Kunden aus den Reihen der Gemeinden,

Städte, deren Teilen und Bezirken, der Zuschussbetriebe der territorialen Selbstverwaltungseinheiten und der Zuschussbetriebe des Staats und der Wohnungsbaugenossenschaften an. Im Rahmen des Produktes kann eine Elementarschadenversicherung, Diebstahlversicherung, Haftpflichtversicherung, Vandalismusversicherung, Versicherung für Schäden an Land- und Brandschutztechnik, Transportschadenversicherung für bewegliche Sachen und Geld, eine Glasbruchversicherung und Versicherung der Maschinen- und elektronischen Risiken abgeschlossen werden. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 53,1 Mio. CZK. Der Schadensverlauf lag im geplanten Umfang.

Gewerbeversicherung

Unter der Handelsbezeichnung „TOP 2000“ spricht Generali klein- und mittelständische Unternehmen im Produktions-, Handels- und Dienstleistungssektor an. Außer einer grundlegenden Feuerversicherung bietet sie auch die Versicherung gegen Wasserleitungs-, Sturm- und weitere Naturschäden, eine Diebstahl- oder Raubversicherung und die damit verbundene Vandalismusversicherung, Glasbruchversicherung, Elektronikversicherung, Maschinenrisiko-Versicherung und Betriebsunterbrechungsversicherung sowie Betriebshaftpflichtversicherung an. Die Höhe der vorgeschriebenen Bruttoprämie erreichte 269,1 Millionen CZK. Der Schadensverlauf lag im kalkulierten Bereich.

Landwirtschaftsversicherung

Generali Pojišťovna, a.s. bietet die komplette Versicherung von Kleinzüchtern und –anbauern, landwirtschaftlichen Großbetrieben, juristischen und natürlichen Personen an. Angesichts der ungünstigen Schadensentwicklung in den Vorjahren sah sich die Versicherungsgesellschaft Generali gezwungen, die Versicherungstarife für Agrarprodukte zu erhöhen und die Versicherung von Obst und Weinrebe einzustellen. 2004 erhöhte sich die Anzahl der abgeschlossenen Versicherungsverträge. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 119,6 Mio. CZK. Dank der getroffenen Maßnahmen, der Entwicklung am Versicherungsmarkt und der günstigen Wetterentwicklung haben sich die Ergebnisse in der Landwirtschaftsversicherung verbessert.

Privat-, Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung

Die Erhöhung des Rechtsbewusstseins und die Erweiterung der internationalen Geschäftsbeziehungen nach dem EU-Beitritt der Tschechischen Republik haben die Nachfrage nach der Haftpflichtversicherung im Vorjahr beeinflusst. Die Versicherungsgesellschaft Generali bietet diese Versicherung für die Privat- und Unternehmenssphäre an.

Für die private Sphäre sind die Produkte der Privathaftpflichtversicherung und Arbeitnehmerhaftpflichtversicherung für einen dem Arbeitgeber verursachten Schaden bestimmt. Im Bereich der Privathaftung wird langfristig der Abschluss einer Haftpflichtversicherung gemeinsam mit der Sachversicherung bevorzugt.

Die Betriebshaftpflichtversicherung wird traditionellerweise gemeinsam mit einer Haftpflichtversicherung für einen durch ein mangelhaftes Produkt verursachten Schaden abgeschlossen. Für den Unternehmenssektor ist z.B. auch die Haftpflichtversicherung für Veranstalter von Sport-, Kultur-, Weiterbildungs- und anderen Veranstaltungen bestimmt. Die Versicherungsgesellschaft Generali bietet auch Haftpflichtversicherungen für Gemeinden, Schulen und ähnliche Einrichtungen an.

Das Interesse an der Gewährleistung des Schutzes von Personen, die durch die Ausübung bestimmter spezieller Berufe einen Schaden erleiden könnten, zeigt sich in der erhöhten Anzahl der abgeschlossenen Verträge. Die Berufshaftpflichtversicherung bietet die Generali für dreißig Berufe und Tätigkeiten an. Generali überwacht permanent die legislative Entwicklung und analysiert die Risiken in diesem Bereich. Das Ergebnis ist eine ständige Angebotserweiterung um weitere Berufsversicherungen.

Die vorgeschriebene Gesamtprämie in der Haftpflichtversicherungssparte belief sich 2004 auf 277 Mio. CZK, wobei die Betriebshaftpflichtversicherung hinsichtlich ihres Volumens die bedeutendste Versicherung darstellt. Der Schadensverlauf lag im geplanten Bereich.

Reisebüroinsolvenzversicherung

Der Versicherungspool, von dem diese Versicherung seit 2001 angeboten wurde, stellte seine Tätigkeit zum 31.12.2003 ein. Die Generali Pojišťovna a.s. konnte 2004 mehr als erfolgreich an ihre Stellung als führender Versicherer des Pools anschließen und nach dem Umbruchzeitraum 2003/2004 die Position des Marktführers an diesem Versicherungsmarkt einnehmen. Das erste Jahr ihrer selbständigen Tätigkeit ist aus der Sicht der Generali als außerordentlich erfolgreich einzuschätzen. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 60,2 Mio. CZK. Der Schadensverlauf überschritt die geplanten Werte nicht. 2005 ist eine Änderung des Gesetzes Nr. 159/1999 Slg., die durch das Ministerium für regionale Entwicklung vorbereitet wird, und eine Verschärfung des Wettbewerbsumfeldes zu erwarten.

Versicherung industrieller und technischer Risiken und Transportversicherung

2004 wurde plangemäß der Prozess der Übertragung der Industrieriesiken von der ehemaligen Versicherungsgesellschaft Zürich auf die Bedingungen der Versicherungsgesellschaft Generali beendet. Die Gruppe eigener Risiko-Ingenieuren erhöht den Erfolg der Generali bei den Angeboten der Feuerversicherung für große Industriekunden. Generali gewährt ebenfalls Versicherungsschutz in Form der Auswahl bestimmter Risiken sowie im Umfang von ALL RISKS. Generali bietet den Versicherungsschutz von Naturgefahren mit hinreichend hohen Versicherungsgrenzen an.

Im Bereich der technischen Versicherung bietet Generali standardmäßig den Versicherungsschutz für Maschinen, Maschinentechnologien und Anlagen, einschließlich der durch die maschinelle Betriebsunterbrechung verursachten Schäden an. Weitere angebotene Produkte sind die Elektronikversicherung und die pauschale Elektronikversicherung. Das Grundprodukt der Gruppe technische Versicherungen stellte hinsichtlich des Volumens der vorgeschriebenen Prämie die Bauversicherung dar. Generali beteiligt sich als führender Versicherer an der Realisierung von Großbauten in der Tschechischen Republik. Zum Spektrum der angebotenen Produkte gehört auch die Montageversicherung. Das Jahr 2004 wird in der Geschichte der Generali durch das bisher größte Volumen an der vorgeschriebenen Prämie in der technischen Versicherung und einen außerordentlich günstigen Schadensverlauf in der gesamten Sparte der Industrieversicherung charakterisiert.

In der Transportversicherung wird das Angebot durch zwei Grundprodukte gebildet: - die Cargo-Versicherung und Haftpflichtversicherung für Frachtführer oder Spediteure für Schäden aus Frachtverträgen. Zum Versicherungsangebot für internationale Gütertransporte gehört auch weiterhin die Möglichkeit, die Deckung um Kriegs- und politische Risiken zu erweitern. Die fortsetzende Stärkung der inländischen Währung gegenüber dem US-Dollar im Jahre 2004 war Ursache dafür, dass die vorgeschriebene Prämie trotz des wachsenden Geschäftsvolumens auf dem Niveau des Jahres 2003 stehen blieb. Der Schadensverlauf war günstig, obwohl eine steigende Anzahl der durch Diebstahl verursachten Schäden zu verzeichnen war, insbesondere beim Straßengüterverkehr im Inland.

Kfz-Versicherung

2004 war für die Kfz-Versicherung insbesondere wegen der Vorbereitungen auf die legislativen Änderungen ein bedeutendes Jahr. Ab 2005 tritt das Versicherungsvertragsgesetz, das Gesetz über Versicherungsmakler und selbständige Schadenregulierer in Kraft. In der ersten Hälfte des Jahres wurde das Gesetz über die Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung novelisiert. Diese legislativen Anpassungen machten die Erstellung neuer allgemeiner Versicherungsbedingungen und eine Produktpassung erforderlich.

Die Anzahl der neu versicherten Fahrzeuge ist zum großen Teil vom Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen abhängig. 2004 wurden

fast 133.000 neue Personenkraftwagen verkauft, d.h. um ca. 11 % weniger als im Vorjahr. Einen Absatzzrückgang hatten praktisch alle Marken, mit Ausnahme von Volkswagen, zu verzeichnen. Den größten Anteil mit fast 49 % hat weiterhin Škoda. Es folgen Peugeot (4,7 %), Ford (4,6 %), Renault (4,5 %) und Hyundai (3,7 %). Die meistverkauften Fahrzeuge waren Kleinwagen in folgender Reihenfolge: Škoda Fabia, Peugeot 206 und Hyundai Getz.

Einen erheblichen Anteil an den versicherten Fahrzeugen machen die durch Leasinggesellschaften finanzierten Fahrzeuge aus, die für jede Versicherungsgesellschaft wichtige Geschäftspartner sind. Bei Generali wurde 2004 eine Abteilung gegründet, von der diese Partner betreut werden. Die Leasinggesellschaften haben in diesem Jahr nach einem Weg gesucht, um sich mit der Erhöhung der MWSt. (bei Finanzdienstleistungen und Prämienraten) und dem Gesetz über Versicherungsmakler auseinanderzusetzen. All dies kam in der geringeren Anzahl an versicherten Fahrzeugen zum Ausdruck. Trotz dieser schwierigen Situation ist es Generali gelungen, mit den neuen Bedingungen bei ihren bestehenden Partnern zurechtzukommen und eine geschäftliche Zusammenarbeit mit neuen Partnern aufzunehmen. Zuzugabe dieser Aktivitäten hat sich die gesamte Bruttoproduktion erheblich erhöht.

Die Kfz-Versicherung trägt erheblich zum Gesamtergebnis der Gesellschaft bei. Der Anteil an der Gesamtvorschrift der Prämie im Jahr 2004 beträgt fast 32 %. Die Schadensbelastung der Sparte (Kasko, Haftpflicht, zusätzliche Unfallversicherung, zusätzliche Rechtsschutz- und Scheibenversicherung) lag im geplanten Umfang.

Kfz-Haftpflichtversicherung

Der EU-Beitritt der Tschechischen Republik im Mai 2004 bedeutete die Anpassung an die europäischen Standards. Die Mindestleistungsgrenzen haben sich zum Beispiel geändert. Generali bot das Produkt Standard mit einem Limit von 18 Mio. CZK für Vermögensschäden und 35 Mio. CZK für Personenschäden, weiterhin das Produkt Plus mit Limits von 30 und 60 Mio. CZK an. Fast 80 % der versicherten Kunden gewannen den Anspruch auf Prämienermäßigung für den schadenfreien Verlauf. Sehr erfolgreich verlief die Herbstaktion mit der Bezeichnung „Venkov“ /Land/, die sich auf die Kraftfahrer aus den Gemeinden und Städten unter 30 Tsd. Einwohner orientierte. Sie wurde sehr positiv durch den Markt aufgenommen und führte zu einer Bestanderhöhung und seiner Verschiebung in das Segment mit einem kleineren Risiko. Die Gesamterweiterung des Bestandes gegenüber 2003 betrug fast 6.000 Fahrzeuge. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 770 Mio. CZK, d.h. praktisch den gleichen Wert wie im Vorjahr.

Kaskoversicherung

Der Bestand der Kaskoversicherung erreichte zum Jahresende fast 70.000 Fahrzeuge. Nach der Integration mit der Versicherungsgesellschaft Zürich im Jahre 2003 und damit auch der Ausweitung des Bestandes kam es 2004 zu einem Rückgang, insbesondere dank des großen Anteils der im Rahmen des Leasings versicherten und von der Versicherungsgesellschaft Zürich übernommenen Fahrzeuge, deren

Leasing- und Versicherungsvertrag ablief. Dennoch ist der Bestand als stabil, mit einem guten Schadensverlauf zu bezeichnen. Ende 2004 wurden Produktänderungen vorbereitet, die eine gute Voraussetzung für den Geschäftserfolg im Jahr 2005 bildeten. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 830,6 Mio. CZK.

Ergänzende Versicherungen

Standardmäßig werden ergänzende Scheiben-, Insassen- und Rechtsschutzversicherung angeboten. Während die Scheiben- und Personenversicherung auch bei den Konkurrenzversicherern zum Standard gehören, ist die Rechtsschutzversicherung nicht sehr gängig und wird nur durch ein spezialisiertes Versicherungsunternehmen angeboten. Die Schadenbelastung bei der Insassenversicherung und Rechtsschutzversicherung liegt auf einem sehr guten Niveau. Bei der Scheibenversicherung bewegt sie sich an der Grenze der Erträglichkeit, deshalb unterliegt sie einer höheren Überwachung.

Vorbeugungsarbeit – Projekte der Schadensverhütung im Bereich Kfz-Versicherung

Im Jahre 2004 setzte die Generali Pojišťovna a.s. die Projekte Jablko nebo citron /Apfel oder Zitrone/, Generali Polygon und Aufprallsimulator im Bereich der Schadensverhütung um.

Die vorbeugende Verkehrsaktion Jablko nebo citron /Apfel oder Zitrone/ entstand bereits 1997 als Instrument der Vorbeugungsarbeit im Bereich Verkehrserziehung. Seit 2001 wird sie landesweit in Zusammenarbeit mit dem Innenministerium der Tschechischen Republik und der Polizei der Tschechischen Republik veranstaltet. Ziel der Aktion ist es, das Gefühl der persönlichen Teilnahme und Verantwortung aller Verkehrsteilnehmer zu entwickeln und auf das Problem der Nichteinhaltung der Geschwindigkeitslimits aus der Sicht der am meisten gefährdeten Gruppe - der Kinder - hinzuweisen. Auf dem Gebiet der Vorbeugungsmaßnahmen im Verkehr handelt es sich um das bedeutendste Projekt, das durch die Versicherungsgesellschaft Generali realisiert wird. 2004 verlief die Aktion an 153 Standorten in der Nähe von Grundschulen.

Generali Polygon wurde in Zusammenarbeit mit der Verkehrsakademie der Tschechischen Republik und dem Unternehmen Renault auf dem Flugplatz Prag – Kbely aufgebaut. Es ist für Berufsfahrer, Fahrschulabsolventen und die breite Öffentlichkeit bestimmt. Auf einer speziell behandelten Fahrbahnoberfläche können die Fahrer ihre eigenen Reaktionen in Krisensituationen prüfen und lernen, diese Reaktionen in Anwesenheit eines Instructors sicher zu bewältigen. Im Jahre 2004 wurde hier eine spezielle Rundbahn erbaut - die einzige ihrer Art in der Tschechischen Republik.

Der Aufprallsimulator dient für Aufklärungsaktionen in einer Reihe von Städten in der gesamten Tschechischen Republik. Diese Einrichtung ermöglicht es Interessenten, den simulierten Aufprall des Fahrzeugs bei einer Geschwindigkeit von 30 Km/St. zu erleben.

Kommunikationsstrategie

Generali Pojišťovna a.s. nahm in der zweiten Hälfte 2004 Änderungen in der Kommunikationsstrategie vor. Zum ersten Mal in der Geschichte hat Generali eine einheitliche Kommunikationskampagne in allen Ländern Mittel- und Osteuropas. Generali begann, den neuen Slogan „Unter den Flügeln des Löwen“ zu verwenden. Dieser Slogan geht vom weltweiten Zeichen und Symbol der Generali aus – dem venezianischen geflügelten Löwen, der Schutz und Sicherheit symbolisiert. Die Produktion des neuen TV-Spots wurde mit Hilfe von Fachleuten der tschechischen Generali koordiniert.

Kosten für Versicherungsverwaltung und Vertragsabschluss

Die Versicherungsgesellschaft Generali ist langfristig auf eine Steigerung des Volumens der vorgeschriebenen Prämie in allen ertragsbringenden Versicherungssparten bei gleichzeitig unterproportionalem Kosten-

wachstum bedacht. Während die Kosten für Vertragsabschlüsse im Zusammenhang mit dem Geschäftszuwachs 2004 gestiegen sind, sanken die sonstigen Kosten für die Versicherungsverwaltung von 341 Mio. CZK auf 312,6 Mio. CZK.

Kapitalinvestitionen und Finanzerträge

Die Kapitalinvestitionen stiegen auf 7.975,7 Mio. CZK (gegenüber 5.665,6 Mio. im Jahr 2003) an. Die Versicherungsgesellschaft Generali vertritt bei der Kapitalinvestition eine Politik, die sich an den Grundsätzen der höchsten Sicherheit, der angemessenen Rentabilität und zugleich der ausreichenden Liquidität orientiert. In Übereinstimmung damit diversifiziert Generali ihre Mittel in einem angemessen verteilten Portfolio. Ein großer Teil der Mittel wurde in Staatsschuldverschreibungen, Schatzscheine, Kronen-Eurobonds und Termineinlagen bei erstklassigen Banken investiert. Trotz der vorsichtigen Strategie stellten die Finanztransaktionen einen bedeutenden Beitrag zum Gesamtjahresergebnis dar.

Kapitalanlagengliederung

	Zuwachs	2004	%	2003	%
1. Festverzinsliche Wertpapiere	49,1 %	5 123,2	65 %	3 436,1	60 %
2. Einlagen bei Kreditinstitutionen	-9,9 %	936,6	12 %	1 039,6	18 %
3. Variableverzinsliche Wertpapiere	139,2 %	751,5	9 %	314,2	6 %
4. Beteiligungen an Unternehmen Dritter	-2,2 %	516,0	6 %	527,4	9 %
5. Kapitalanlagen im Namen der Versicherten	88,9 %	378,8	5 %	200,5	4 %
6. Sonstige Darlehen	355,0 %	155,6	2 %	34,2	1 %
7. Grundstücke und Bauten	0,0 %	113,9	1 %	113,9	2 %
Gesamt	40,8 %	7 975,6	100 %	5 665,9	100 %

Wirtschaftsergebnis und Zukunftsaussichten

Die technischen Rückstellungen wurden im entsprechenden Jahr mit der erforderlichen Vorsicht subventioniert. Der günstige Schadensverlauf, eine Auflösung von den überflüssigen Hoschwasserrückstellungen, das Kapitalmarktwachstum sowie die Kosteneinsparungen führten bei einer allgemein umsichtigen Wirtschaftsführung zur Erzielung eines Gewinns in Höhe von 508,3 Millionen CZK (gegenüber 78,3 Millionen CZK im Jahr 2003). Die Generali Pojišťovna a.s. erzielte 2004 ihr historisch bestes Wirtschaftsergebnis, das Wachstum der vorgeschriebenen Prämie lag dabei wieder über dem Durchschnitt des tschechischen Marktes.

Im bisherigen Geschäftsverlauf sind keine Ereignisse eingetreten, die das für 2005 geplante Jahresergebnis beeinflussen könnten. 2005 sowie in den folgenden Jahren erwarten wir stabile Wirtschaftsergebnisse unter Erhaltung des entsprechenden Wachstums und eine Festigung der Marktstellung unserer Versicherungsgesellschaft. Im folgenden Wirtschaftsjahr werden unsere Prioritäten in der weiteren

Stärkung des eigenen Geschäftsdienstes, unserer Position im Bereich der Lebensversicherung und im Abschluss der Prozesse liegen, die mit dem Übergang zur neuen Rechtsregelung im Versicherungswesen verbunden sind. Wir sorgen langfristig für die weitere Ausbildung und Personalentwicklung unserer internen und externen Mitarbeiter.

Abschließend möchten wir uns bei allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden und Verkaufspartnern für das Vertrauen bedanken, das sie der Versicherungsgesellschaft Generali entgegenbrachten. Wir danken auch allen unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie unsere Exklusivagenten, die mit ihrem persönlichen Einsatz und ihren Leistungen zum weiteren Aufbau unseres Unternehmens beitragen.

Vorstand,
Prag, Januar 2005

Zpráva dozorčí rady

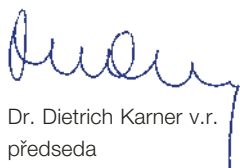
Během obchodního roku plnila dozorčí rada úkoly náležející jí podle zákona a stanov. Na zasedáních a poradách s představenstvem se pravidelně informovala o průběhu obchodu, činnosti a stavu společnosti a dohlížela na činnost představenstva.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. ověřila roční účetní závěrku se zprávou představenstva o situaci za obchodní rok 2004 a po konečném výsledku ověření potvrdila, že odpovídají zákonným předpisům. Výsledek ověření vzala dozorčí rada se souhlasem na vědomí.

Dozorčí rada přezkoumala představenstvem sestavenou roční uzávěrku, zprávu o situaci a návrh na použití hospodářského výsledku za běžné účetní období, nevznáší po konečném výsledku své prověrky žádné námítky a navrhuje, aby valná hromada v tomto smyslu přijala usnesení.

Bratislava, 3. března 2005

Za dozorčí radu:



Dr. Dietrich Karner v.r.
předseda

Bericht des Aufsichtsrates


Der Aufsichtsrat hat während des Geschäftsjahres die ihm nach Gesetz und Satzung obliegenden Aufgaben wahrgenommen und sich in Sitzungen und Besprechungen mit dem Vorstand regelmäßig über den Geschäftsverlauf sowie über die Tätigkeit und Lage der Gesellschaft informiert und die Geschäftsführung des Vorstandes überwacht.

Die PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. hat den vorliegenden Jahresabschluss mit dem Lagebericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2004 geprüft und nach dem Endergebnis der Prüfung bestätigt, dass sie den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Der Aufsichtsrat hat zustimmend das Prüfungsergebnis zur Kenntnis genommen.

Der Aufsichtsrat hat den vom Vorstand aufgestellten Jahresabschluß, den Lagebericht und den Vorschlag über die Verwendung des Jahresergebnisses geprüft, erhebt nach dem Endergebnis seiner Prüfung keine Einwendungen und schlägt eine Beschlussfassung der Hauptversammlung in diesem Sinne vor.

Bratislava, den 3. März 2005

Für den Aufsichtsrat:



Dr. Dietrich Karner e.h.
Vorsitzender

Auditorská zpráva

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Kateřinská 40
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon +420 251 151 111
Fax +420 251 156 111

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘI SPOLEČNOSTI GENERALI POJIŠŤOVNA A.S.

Provedli jsme audit přiložené rozvahy společnosti Generali Pojišťovna a.s. (dále „Společnost“) k 31. prosinci 2004, souvisejícího výkazu zisku a ztráty, přehledu o změnách vlastního kapitálu a přílohy za rok 2004 uvedených ve výroční zprávě na stranách 32 - 94 (dále „účetní závěrka“). Za sestavení účetní závěrky, která zahrnuje popis podnikatelských činností Společnosti, a za vedení účetnictví odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními standardy auditu. Tyto normy požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedená ověření průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných vedením společnosti a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků a vlastního kapitálu Společnosti k 31. prosinci 2004, výsledku jejího hospodaření a změn jejího vlastního kapitálu za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad účetních informací, uvedených na stranách 4 - 27 této výroční zprávy, které nejsou součástí účetní závěrky k 31. prosinci 2004, s ověřovanou účetní závěrkou Společnosti. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou.

Bericht des Abschlussprüfers

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

Generali Pojišťovna a.s.
Zpráva nezávislých auditorů

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi společností a její ovládající osobou Generali Holding Vienna AG, a mezi společností a ostatními společnostmi ovládanými Generali Holding Vienna AG („Zpráva“), uvedené na stranách 96 - 99 této výroční zprávy. Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naši úlohou je ověřit správnost údajů uvedených ve Zprávě. Naši prověrku jsme provedli v souladu s auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky, vztahujícími se k prověrkám zpráv o vztazích mezi propojenými osobami. Tyto směrnice požadují, aby byla prověrka naplánována a provedena tak, abychom získali střední úroveň jistoty, že Zpráva neobsahuje významné nesprávnosti. Při prověrcce jsme nezaznamenali žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že příložená Zpráva nebyla ve všech významných ohledech řádně připravena.

29. dubna 2005

PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupený

Paul Cunningham

Paul Cunningham
partner

Marek Richter

Ing. Marek Richter
auditor, osvědčení č. 1800



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
 Katedrinská 40/466
 120 00 Prag 2
 Tschechische Republik
 Telephone +420 251 151 111
 Facsimile +420 251 156 111

BERICHT DES ABSCHLUSSPRÜFERS

AN DEN GESELLSCHAFTER DER GENERALI POJIŠŤOVNA A.S.

Wir haben die beigefügte Bilanz der Generali Pojišťovna a.s. zum 31. Dezember 2004, die zugehörige Gewinn- und Verlustrechnung sowie zugehörigen Anhang einschließlich Eigenkapitalpiegel für das zu diesem Zeitpunkt endende Geschäftsjahr, wie sie im vorliegenden Jahresbericht auf den Seiten 32 - 94 dargestellt sind (im folgenden "Jahresabschluss") geprüft. Die Verantwortung für diesen Jahresabschluss, der auch eine Darstellung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft enthält, sowie die zugrundeliegende Buchführung obliegt dem Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe besteht darin, auf der Grundlage unserer Prüfung ein Testat über diesen Jahresabschluss abzugeben.

Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Wirtschaftsprüfergesetz und den international gültigen Prüfungsstandards (ISA) durchgeführt. Diese Prüfungsstandards erfordern es, die Prüfung des Jahresabschlusses so zu planen und durchzuführen, dass ein hinreichend sicheres Urteil darüber abgegeben werden kann, dass der Jahresabschluss frei von wesentlichen Fehlern ist. Eine Prüfung schließt eine stichprobenweise Untersuchung der dem Jahresabschluss zugrunde liegenden Nachweise ein. Sie beinhaltet auch die Prüfung der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden und wesentlicher Einschätzungen des Vorstands sowie eine Beurteilung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unser Testat bildet.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung des jeweils gültigen Buchführungsgesetzes und der sonstigen relevanten gesetzlichen Vorschriften der Tschechischen Republik ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Generali Pojišťovna a.s. zum 31. Dezember 2004 sowie der Ertragslage und der Änderungen des Eigenkapitals für das zu diesem Stichtag endende Geschäftsjahr.



Generali Pojišťovna a.s.
Bericht des Abschlussprüfers

Wir haben überprüft, ob die im Jahresbericht der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 2004 auf den Seiten 4 - 27 enthaltenen zusätzlichen buchhalterischen Informationen, die nicht Bestandteil des Jahresabschlusses sind, mit dem von uns geprüften Jahresabschluss der Gesellschaft im Einklang sind. Unserer Meinung nach sind die im Jahresbericht enthaltenen, zusätzlichen buchhalterischen Informationen in allen wesentlichen Punkten im Einklang mit dem geprüften Jahresabschluss.

Des weiteren haben wir den auf den Seiten 96 - 99 beigefügten Bericht über die Beziehungen der Gesellschaft zu dem herrschenden Unternehmen Generali Holding Vienna AG sowie zu den anderen, durch dieses Unternehmen beherrschten verbundenen Unternehmen (im folgenden "Abhängigkeitsbericht") prüferisch durchgesehen. Die Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit des Abhängigkeitsberichtes obliegt dem Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe besteht darin, die wesentlichen, in den Abhängigkeitsbericht einbezogenen Informationen auf deren Richtigkeit durchzusehen. Wir haben unsere Durchsicht in Übereinstimmung mit den Prüfungsstandards der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik über die prüferische Durchsicht von Berichten über die Beziehungen zwischen verbundenen Unternehmen durchgeführt. Diese Standards erfordern es, eine Durchsicht so zu planen und durchzuführen, dass ein hinreichend sicheres Urteil darüber abgegeben werden kann, ob der Abhängigkeitsbericht keine wesentlichen Fehler enthält. Im Rahmen unserer Durchsicht ergaben sich keine Feststellungen, die dazu geeignet wären, den Eindruck zu vermitteln, dass der beigefügte Abhängigkeitsbericht nicht in allen wesentlichen Punkten ordnungsgemäß aufgestellt worden ist.

29. April 2005

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
vertreten durch

Paul Cunningham
Partner

Ing. Marek Richter
Wirtschaftsprüfer, Lizenz Nr. 1800

Rozvaha, výkaz zisků a ztrát

k 31. 12. 2004

Aktiva	2004			2003
	Hrubá výše tis. Kč	Úprava tis. Kč	Čistá výše tis. Kč	Čistá výše tis. Kč
A. Pohledávky za upsaný základní kapitál	0	0	0	0
B. Dlouhodobý nehmotný majetek	56 939	35 062	21 877	15 206
C. Finanční umístění (investice)	7 596 855	0	7 596 855	5 465 125
I. Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho:	113 864	0	113 864	113 589
a) provozní nemovitosti	113 864	0	113 864	113 589
II. Finanční umístění v podnikatelských seskupeních	516 017	0	516 017	527 417
1. Podíly v ovládaných osobách	288 550	0	288 550	287 180
2. Dluhové cenné papíry vydané ovládanými osobami a půjčky těmto osobám	227 467	0	227 467	240 237
III. Jiná finanční umístění	6 966 974	0	6 966 974	4 824 119
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	751 549	0	751 549	314 195
2. Dluhové cenné papíry	5 123 215	0	5 123 215	3 436 068
5. Ostatní půjčky	155 625	0	155 625	34 248
6. Depozita u finančních institucí	936 585	0	936 585	1 039 608
D. Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník	378 827	0	378 827	200 538
E. Dlužníci	2 663 020	136 980	2 526 040	3 024 450
I. Pohledávky z operací přímého pojištění	447 693	136 891	310 802	453 672
1. pojistníci	413 704	119 090	294 614	433 538
2. makléři	33 989	17 801	16 188	20 134
II. Pohledávky z operací zajištění	2 188 467	0	2 188 467	2 538 884
III. Ostatní pohledávky	26 860	89	26 771	31 894
F. Ostatní aktiva	491 320	151 725	339 595	240 814
I. Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti), a zásoby	313 430	151 725	161 705	115 213
II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně	177 890	0	177 890	125 601
G. Přechodné účty aktiv	171 182	0	171 182	175 463
I. Naběhlé úroky a nájemné	1 391	0	1 391	1 838
II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně:	137 729	0	137 729	155 878
a) v životním pojištění	58 808	0	58 808	90 982
b) v neživotním pojištění	78 921	0	78 921	64 896
III. Ostatní přechodné účty aktiv, z toho:	32 062	0	32 062	17 747
a) dohadné položky aktivní	0	0	0	128
Aktiva celkem	11 358 143	323 767	11 034 376	9 121 596

Pasíva	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
A. Vlastní kapitál	1 506 582	924 575
I. Základní kapitál	500 000	500 000
II. Emisní ážio	382 500	382 500
IV. Ostatní kapitálové fondy	134 675	60 965
VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období	- 18 890	- 97 183
VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období	508 297	78 293
C. Technické rezervy	3 189 429	2 435 108
I. Rezerva na nezasloužené pojistné	356 925	375 899
a) hrubá výše	951 760	867 603
b) podíl zajišťovatelů	- 594 835	- 491 704
II. Rezerva pojistného životních pojištění	1 276 269	1 021 441
a) hrubá výše	2 552 540	2 023 661
b) podíl zajišťovatelů	- 1 276 271	- 1 002 220
III. Rezerva na pojistná plnění	1 138 757	680 939
a) hrubá výše	2 298 528	2 862 112
b) podíl zajišťovatelů	- 1 159 771	- 2 181 173
IV. Rezerva na prémie a slevy	189 666	164 918
a) hrubá výše	200 031	165 051
b) podíl zajišťovatelů	- 10 365	- 133
V. Vyrovnávací rezerva	140 783	110 697
a) hrubá výše	140 783	110 697
VII. Jiné technické rezervy	87 029	81 214
a) hrubá výše	174 059	165 545
b) podíl zajišťovatelů	- 87 030	- 84 331
D. Technická rezerva na životní pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník	185 321	122 756
a) hrubá výše	370 641	177 295
b) podíl zajišťovatelů	- 185 320	- 54 539
E. Rezervy na ostatní rizika a ztráty	166 723	47 274
II. Rezerva na daně	159 034	30 416
III. Ostatní rezervy	7 689	16 858
F. Depozita při pasivním zajištění	2 667 733	2 276 647
G. Věřitelé	2 928 021	2 984 929
I. Závazky z operací přímého pojištění	571 094	469 563
II. Závazky z operací zajištění	2 264 527	2 098 483
IV. Závazky vůči finančním institucím	9 357	733
V. Ostatní závazky, z toho:	83 043	416 150
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení	50 388	43 760
H. Přechodné účty pasiv	390 567	330 307
I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období	160 566	4 435
II. Ostatní přechodné účty pasiv, z toho:	230 001	325 872
a) dohadné položky pasivní	230 001	325 872
Pasíva celkem	11 034 376	9 121 596

2004

I. Technický účet k neživotnímu pojištění

	2004			2003		
	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:						
a) předepsané hrubé pojistné	3 797 761			3 591 368		
b) pojistné postoupené zajišťovatelům	- 2 565 895			- 2 168 928		
Mezisoučet		1 231 866			1 422 440	
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné	93 871			103 804		
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů	106 504			123 987		
Mezisoučet		- 12 633			-20 183	
Výsledek			1 244 499			1 442 623
2. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění			187 184			138 131
3. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:						
a) náklady na pojistná plnění:						
aa) hrubá výše	1 723 509			3 312 710		
bb) podíl zajišťovatelů	1 073 072			2 564 838		
Mezisoučet		650 437			747 872	
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění :						
aa) hrubá výše	- 563 757			- 2 116 692		
bb) podíl zajišťovatelů	- 437 877			- 2 122 826		
Mezisoučet		- 125 880			6 134	
Výsledek			524 557			754 006
4. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění			5 814			9 706
5. Prémie a slevy, očištěné od zajištění			68			0
6. Čistá výše provozních nákladů:						
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy		673 708			582 502	
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů		13 664			2 040	
c) správní režie		269 815			304 429	
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích		718 651			594 633	
Výsledek			211 208			290 258
7. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění			123 496			191 192
8. Změna stavu vyrovnávací rezervy			30 086			8 530
9. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění			536 454			327 062

II. Technický účet k životnímu pojištění

	2004			2003		
	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:						
a) předepsané hrubé pojistné		1 223 430			1 034 122	
b) pojistné postoupené zajišťovatelům		639 197			496 019	
Mezisoučet		584 233			538 103	
c) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, očištěné od zajištění		- 6 340			- 97 610	
Výsledek			590 573			635 713
2. Výnosy z finančního umístění (investic):						
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic),						
bb) výnosy z ostatních investic	129 573			117 544		
Mezisoučet		129 573			117 544	
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)			0		2 089	
Výsledek			129 573			119 633
3. Přírůstky hodnoty finančního umístění (investic)			160 320			72 594
4. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění			28 421			32 037
5. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:						
a) náklady na pojistná plnění:						
aa) hrubá výše	140 617			96 658		
bb) podíl zajišťovatelů	69 018			50 208		
Mezisoučet		71 599			46 450	
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění:						
aa) hrubá výše	8 580			5 644		
bb) podíl zajišťovatelů	4 351			9 432		
Mezisoučet		4 229			- 3 788	
Výsledek			75 828			42 662

II. Technický účet k životnímu pojištění

	2004			2003		
	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč
6. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění:						
a) rezervy v životním pojištění:						
aa) hrubá výše	701 418			636 760		
bb) podíl zajišťovatelů	404 832			1 056 758		
Mezisoučet		296 586			- 419 998	
b) ostatní technické rezervy, očištěné od zajištění			0		42 557	
Výsledek			296 586			- 377 441
7. Prémie a slevy, očištěné od zajištění			51 856			0
8. Čistá výše provozních nákladů:						
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy		491 812			290 825	
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů		32 174			5 318	
c) správní režie		42 775			36 574	
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích		254 952			198 540	
Výsledek			247 461			123 541
9. Náklady na finanční umístění (investice):						
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků		2 585			2 438	
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)		0			8 225	
Výsledek			2 585			10 663
10. Úbytky hodnoty finančního umístění (investic)			107 898			50 815
11. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění			137 442			964 518
12. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění			- 10 769			45 219

III. Netechnický účet

	2004			2003		
	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč	Základna tis. Kč	Mezisoučet tis. Kč	Výsledek tis. Kč
1. Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění			536 454			327 062
2. Výsledek technického účtu k životnímu pojištění			- 10 769			45 219
3. Výnosy z finančního umístění (investic):						
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic),						
aa) výnosy z pozemků a staveb (nemovitosti)	776			1 309		
bb) výnosy z ostatních investic	94 757			62 596		
Mezisoučet		95 533			63 905	
c) změny hodnoty finančního umístění (investic)		601 762			97 611	
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)		50 185			101 311	
Výsledek			747 480			262 827
4. Náklady na finanční umístění (investice):						
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků		8 030			8 471	
b) změny hodnoty finančního umístění (investic)		462 469			31 515	
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)		50 000			119 659	
Výsledek			520 499			159 645
5. Ostatní výnosy			31 007			27 288
6. Ostatní náklady			61 079			382 407
7. Daň z příjmů z běžné činnosti			213 961			41 505
8. Zisk z běžné činnosti po zdanění			508 633			78 839
9. Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách			336			546
10. Zisk za účetní období			508 297			78 293

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung

zum 31. 12. 2004

Aktiva	2004			2003
	Brutto TCZK	Korrekturen TCZK	Netto TCZK	Netto TCZK
A. Ausstehende Einlagen auf das Stammkapital	0	0	0	0
B. Immaterielle Vermögensgegenstände	56.939	35.062	21.877	15.206
C. Finanzanlagen	7.596.855	0	7.596.855	5.465.125
I. Grundstücke und Bauten (Liegenschaften), davon:	113.864	0	113.864	113.589
a) Betrieblich genutzte Grundstücke und Bauten	113.864	0	113.864	113.589
II. Finanzanlagen in Unternehmen	516.017	0	516.017	527.417
1. Anteile am beherrschenden Unternehmen	288.550	0	288.550	287.180
2. Anleihen und sonstige vom beherrschenden Unternehmen herausgegebene Schuldscheine, Darlehen	227.467	0	227.467	240.237
III. Sonstige Finanzanlagen	6.966.974	0	6.966.974	4.824.119
1. Aktien und andere variabelverzinsliche Wertpapiere, andere Anteile	751.549	0	751.549	314.195
2. Schuldscheine und andere festverzinsliche Wertpapiere	5.123.215	0	5.123.215	3.436.068
5. Sonstige Darlehen	155.625	0	155.625	34.248
6. Einlagen bei Kreditinstituten	936.585	0	936.585	1.039.608
D. Finanzanlagen im Namen der Versicherten	378.827	0	378.827	200.538
E. Forderungen	2.663.020	136.980	2.526.040	3.024.450
I. Forderungen aus dem direkten Versicherungsgeschäft	447.693	136.891	310.802	453.672
1. Forderungen gegen Versicherungsnehmer	413.704	119.090	294.614	433.538
2. Forderungen gegen Vermittler	33.989	17.801	16.188	20.134
II. Forderungen aus dem Rückversicherungsgeschäft	2.188.467	0	2.188.467	2.538.884
III. Sonstige Forderungen	26.860	89	26.771	31.894
F. Sonstige Aktiva	491.320	151.725	339.595	240.814
I. Sachanlagevermögen, andere als Land, Bauten und Vorräte	313.430	151.725	161.705	115.213
II. Bargeld und Geld auf Konten bei Finanzanstalten	177.890	0	177.890	125.601
G. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	171.182	0	171.182	175.463
I. Zinsen und Renten	1.391	0	1.391	1.838
II. Versicherungsabschlusskosten	137.729	0	137.729	155.878
a) Lebensversicherungsbereich	58.808	0	58.808	90.982
b) Nicht-Lebensversicherungsbereich	78.921	0	78.921	64.896
III. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	32.062	0	32.062	17.747
a) Geschätzte Posten	0	0	0	128
Summe aktiva	11.358.143	323.767	11.034.376	9.121.596

Pasiva	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
A. Kapital	1.506.582	924.575
I. Grundkapital	500.000	500.000
II. Emissionsagio	382.500	382.500
IV. Sonstige Kapitalrücklagen	134.675	60.965
VI. Gewinnvortrag oder Verlustvortrag	- 18.890	- 97.183
VII. Jahresüberschuss oder Jahresfehlbetrag	508.297	78.293
C. Versicherungstechnische Rückstellungen	3.189.429	2.435.108
I. Beitragsüberträge	356.925	375.899
a) Brutto	951.760	867.603
b) Rückversicherung	- 594.835	491.704
II. Deckungsrückstellung	1.276.269	1.021.441
a) Brutto	2.552.540	2.023.661
b) Rückversicherung	- 1.276.271	1.002.220
III. Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	1.138.757	680.939
a) Brutto	2.298.528	2.862.112
b) Rückversicherung	- 1.159.771	2.181.173
IV. Rückstellung für Rabatte und Boni	189.666	164.918
a) Brutto	200.031	165.051
b) Rückversicherung	- 10.365	- 133
V. Schwankungsrückstellung und sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	140.783	110.697
a) Brutto	140.783	110.697
VII. Sonstige Rückstellungen	87.029	81.214
a) Brutto	174.059	165.545
b) Rückversicherung	- 87.030	- 84.331
D. Rückstellung für die Bezahlung der Verpflichtungen aus Finanzanlagen im Auftrag der Versicherten	185.321	122.756
a) Brutto	370.641	177.295
b) Rückversicherung	- 185.320	-54.539
E. Rückstellungen für sonstige Risiken und Verluste	166.723	47.274
II. Steuerrückstellungen	159.034	30.416
III. Sonstige Rückstellungen	7.689	16.858
F. Depositen aus dem passiven Rückversicherungsgeschäft	2.667.733	2.276.647
G. Verbindlichkeiten	2.928.021	2.984.929
I. Verbindlichkeiten aus dem direkten Versicherungsgeschäft	571.094	469.563
II. Verbindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft	2.264.527	2.098.483
IV. Verbindlichkeiten gegen Finanzanstalten	9.357	733
V. Sonstige Verbindlichkeiten	83.043	416.150
a) Steuerverbindlichkeiten und Verbindlichkeiten aus der Sozialversicherung	50.388	43.760
H. Passive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	390.567	330.307
I. Passive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	160.566	4.435
II. Andere, davon:	230.001	325.872
a) geschätzte Posten	230.001	325.872
Summe passiva	11.034.376	9.121.596

2004

I. Technische Rechnung des
Nichtlebensversicherungsbereichs

	2004			2003		
	Basis	Teil-Ergebnis	Ergebnis	Basis	Teil-Ergebnis	Ergebnis
	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK
1. Verdiente Beiträge, netto:						
a) Gebuchte Bruttobeiträge	3.797.761			3.591.368		
b) Abgegebene Rückversicherungsbeiträge	- 2.565.895			- 2.168.928		
Teilergebnis		1.231.866			1.422.440	
c) Veränderung der Beitragsüberträge	93.871			103.804		
d) Anteile der Rückversicherer an der Veränderung der Beitragsüberträge	106.504			123.987		
Teilergebnis		- 12.633			- 20.183	
Ergebnis			1.244.499			1.442.623
2. Sonstige technische Erträge, netto			187.184			138.131
3. Aufwendungen für Versicherungsfälle, netto:						
a) Aufwendungen für Versicherungsfälle						
aa) Brutto	1.723.509			3.312.710		
ab) Anteile der Rückversicherer an den Aufwendungen für Versicherungsfälle	1.073.072			2.564.838		
Teilergebnis		650.437			747.872	
b) Veränderung der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle						
ba) Brutto	- 563.757			- 2.116.692		
bb) Anteile der Rückversicherer an der Veränderung der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	- 437.877			- 2.122.826		
Teilergebnis		- 125.880			6.134	
Ergebnis			524.557			754.006
4. Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen - netto			5.814			9.706
5. Aufwendungen für Prämien und Boni (Beitragsrückerstattungen), netto			68			0
6. Nettoaufwendungen für den Versicherungsbetrieb:						
a) Aufwendungen für den Abschluss von Versicherungsverträgen		673.708			582.502	
b) Abgegrenzte Abschlusskosten		13.664			2.040	
c) Verwaltungsaufwendungen		269.815			304.429	
d) Erhaltene Rückversicherungsprovisionen und Gewinnanteile, netto		718.651			594.633	
Ergebnis			211.208			290.258
7. Sonstige technische Aufwendungen, netto			123.496			191.192
8. Veränderung der Schwankungsrückstellung			30.086			8.530
9. Ergebnis der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs			536.454			327.062

II. Technische Rechnung des
Lebensversicherungsbereichs

	2004			2003		
	Basis	Teil-Ergebnis	Ergebnis	Basis	Teil-Ergebnis	Ergebnis
	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK
1. Verdiente Beiträge, netto:						
a) Gebuchte Bruttobeiträge		1 223 430			1 034 122	
b) Abgegebene Rückversicherungsbeiträge		639 197			496 019	
Teilergebnis		584 233			538 103	
c) Veränderung der Beitragsüberträge - netto		- 6 340			- 97 610	
Ergebnis			590 573			635 713
2. Erträge aus Finanzanlagen:						
b) Erträge aus sonstigen Finanzanlagen						
bb) Erträge aus sonstigen Finanzanlagen	129 573			117 544		
Teilergebnis		129 573			117 544	
d) Erträge aus dem Abgang von Finanzanlagen			0		2 089	
Ergebnis			129 573			119 633
3. Wertzuführungen zu Finanzanlagen			160 320			72 594
4. Sonstige technische Erträge, netto			28 421			32 037
5. Zahlungen für Versicherungsfälle, netto:						
a) Aufwendungen für Versicherungsfälle						
aa) Brutto	140 617			96 658		
ab) Anteile der Rückversicherer an den Aufwendungen für Versicherungsfälle	69 018			50 208		
Teilergebnis		71 599			46 450	
b) Veränderung der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle						
ba) Brutto	8 580			5 644		
bb) Anteile der Rückversicherer an der Veränderung der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	4 351			9 432		
Teilergebnis		4 229			- 3 788	
Ergebnis			75 828			42 662

II. Technische Rechnung des Lebensversicherungsbereichs

	2004			2003		
	Basis TCZK	Teil-Ergebnis TCZK	Ergebnis TCZK	Basis TCZK	Teil-Ergebnis TCZK	Ergebnis TCZK
6. Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen:						
a) Veränderung der Deckungsrückstellung						
aa) Bruttoveränderung	701 418			636 760		
bb) Anteile der Rückversicherer an der Veränderung der Deckungsrückstellung	404 832			1 056 758		
Teilergebnis		296 586			- 419 998	
b) Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen - netto			0		42 557	
Ergebnis			296 586			- 377 441
7. Aufwendungen für Prämien und Boni (Beitragsrückerstattungen), netto			51 856			0
8. Nettoaufwendungen für den Versicherungsbetrieb:						
a) Aufwendungen für den Abschluss von Versicherungsverträgen		491 812			290 825	
b) Abgegrenzte Abschlusskosten		32 174			5 318	
c) Verwaltungsaufwendungen		42 775			36 574	
d) Erhaltene Rückversicherungsprovisionen und Gewinnanteile, netto		254 952			198 540	
Ergebnis			247 461			123 541
9. Aufwendungen für Finanzanlagen:						
a) Aufwendungen für Finanzanlagen, einschl. Zinsen		2 585			2 438	
c) Aufwendungen aus dem Abgang der Finanzanlagen		0			8 225	
Ergebnis			2 585			10 663
10. Wertminderungen der Finanzanlagen			107 898			50 815
11. Sonstige technische Aufwendungen, netto			137 442			964 518
12. Ergebnis der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs			- 10 769			45 219

III. Nichttechnische Rechnung

	2004			2003		
	Basis TCZK	Teil-Ergebnis TCZK	Ergebnis TCZK	Basis TCZK	Teil-Ergebnis TCZK	Ergebnis TCZK
1. Ergebnis der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs			536 454			327 062
2. Ergebnis der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs			- 10 769			45 219
3. Erträge aus Finanzanlagen:						
b) Erträge aus sonstigen Finanzanlagen						
ba) Erträge aus Grundstücken und Bauten	776			1 309		
bb) Erträge aus sonstigen Finanzanlagen	94 757			62 596		
Teilergebnis		95 533			63 905	
c) Veränderung der Finanzanlagen		601 762			97 611	
d) Erträge aus dem Abgang von Finanzanlagen		50 185			101 311	
Ergebnis			747 480			262 827
4. Aufwendungen für Finanzanlagen:						
a) Aufwendungen für Finanzanlagen		8 030			8 471	
b) Bildung von Wertberichtigungen auf Finanzanlagen		462 469			31 515	
c) Aufwendungen aus dem Abgang von Finanzanlagen		50 000			119 659	
Ergebnis			520 499			159 645
5. Sonstige Erträge			31 007			27 288
6. Sonstige Aufwendungen			61 079			382 407
7. Einkommensteuer aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit			213 961			41 505
8. Wirtschaftsergebnis nach Steuern			508 633			78 839
9. Sonstige Steuern und Gebühren			336			546
10. Wirtschaftsergebnis für das Geschäftsjahr			508 297			78 293



Je dobré nezůstat sám,
když zestárnete

Gut zu wissen, dass man im
Alter nicht allein ist...

Příloha účetní závěrky

Přehled o změnách ve vlastním kapitálu

za rok končící 31. prosince 2004

	Základní kapitál tis. Kč	Emisní ážio tis. Kč	Zákonný rezervní fond tis. Kč	Oceňovací rozdíly tis. Kč	Neuhrazený zisk / Neuhrazená ztráta tis. Kč	Celkem tis. Kč
Zůstatek k 1. lednu 2003	410 000	0	0	95 384	- 97 183	408 201
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahnuté do hospodářského výsledku	0	0	0	- 57 848	0	- 57 848
Čistý zisk za běžné období	0	0	0	0	78 293	78 293
Převody do fondů	0	0	276	0	- 276	0
Použití fondů	0	0	- 276	0	276	0
Zvýšení základního kapitálu	90 000	382 500	0	0	0	472 500
Ostatní změny – odložená daň	0	0	0	23 429	0	23 429
Zůstatek k 31. prosinci 2003	500 000	382 500	0	60 965	- 18 890	924 575
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahnuté do hospodářského výsledku	0	0	0	95 827	0	95 827
Čistý zisk za běžné období	0	0	0	0	508 297	508 297
Převody do fondů	0	0	3 915	0	- 3 915	0
Použití fondů	0	0	- 3 915	0	3 915	0
Ostatní změny – odložená daň	0	0	0	- 22 117	0	- 22 117
Zůstatek k 31. prosinci 2004	500 000	382 500	0	134 675	489 407	1 506 582

1 Všeobecné informace

Generali Pojišťovna a.s. (dále jen „Společnost“) byla založena přeměnou organizační složky EA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Vídeň a zapsána do obchodního rejstříku dne 1. ledna 1995. Sídlo Společnosti je na adrese Bělehradská 132, 120 84 Praha 2. Konečnou mateřskou společností je Assicurazioni Generali S.p.A, Itálie.

Zakladatelem Společnosti byla EA-Generali AG, Wien. 100% vlastníkem Společnosti je Generali Holding Vienna AG, Rakousko. Údaje účetní závěrky Společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky koncernu Generali Holding Vienna AG, Rakousko a Assicurazioni Generali S.p.A, Itálie.

Předmětem činnosti Společnosti je pojišťovací činnost v oblasti životního a neživotního pojištění a činnosti související a likvidace nahlášených pojistných událostí.

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala Společnost dne 26. října 1994 a specializuje se na následující:

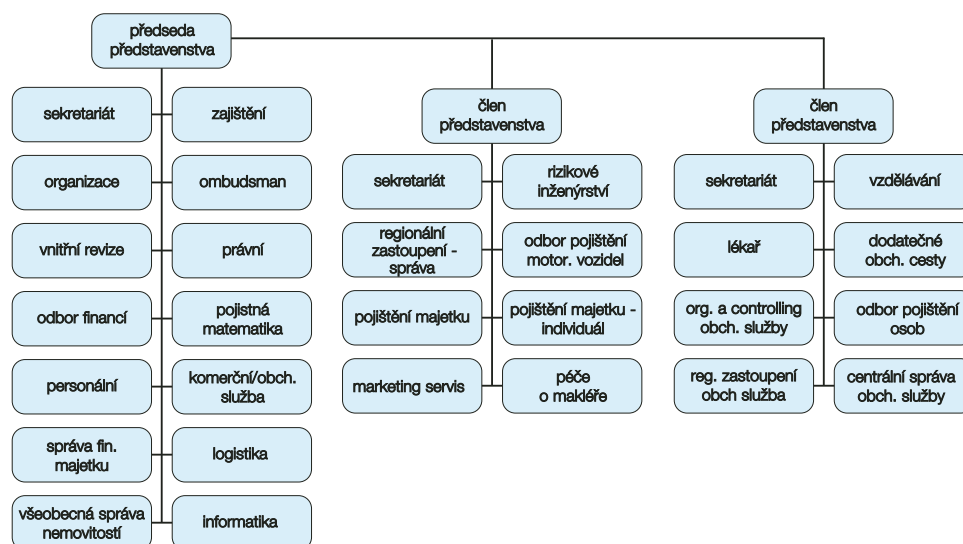
- životní pojištění;
- úrazové pojištění;
- pojištění motorových vozidel;
- pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel;
- dopravní pojištění;
- pojištění proti požáru a pojištění ostatních škod na majetku;
- pojištění odpovědnosti;
- pojištění průmyslu a podnikatelů;
- cestovní pojištění;
- pojištění jaderných rizik;
- ostatní.

Dne 31. května 2002 byla uzavřena mezi skupinou Zurich Financial Services a skupinou Generali rámcová dohoda o prodeji a koupi společností skupiny Zurich Financial Services v regionu střední Evropy. Dne 28. listopadu 2002 uzavřela skupina Zurich Financial Services smlouvu se společností Generali Pojišťovna a.s. o prodeji části podniku „Zürich“ Versicherungs-Gesellschaft, organizační složka. Součástí této smlouvy je i převod pojistného kmene a souvisejících aktiv a pasiv organizační složky. Ministerstvo financí České republiky jako orgán státního dozoru v pojišťovnictví schválilo tento prodej části podniku rozhodnutím ze dne 30. prosince 2002. Toto rozhodnutí nabylo právní

moci s účinností k 1. lednu 2003. Pojistný kmen a související aktiva

a pasiva byla převedena s účinností k 1. lednu 2003 organizační složkou na Generali Pojišťovnu a.s. (viz. bod 15 přílohy).

Dne 22. prosince 2004 uzavřela Společnost se svou dceřinou společností Generali Capital spol. s r.o. smlouvu o koupi podniku a to s účinností k 31. prosinci 2004. K tomuto dni došlo k převodu aktiv a závazků v zůstatkových účetních hodnotách z Generali Capital spol. s r.o. na Společnost (viz bod 16 přílohy).



Organizační struktura Společnosti:

Společnost zastupují vždy dva členové představenstva společně nebo dva prokuristé společně.

Vlastní obchodní služba Společnosti je členěna v roce 2004 na 50 oblastních kanceláří a 87 agenturních kanceláří (2003:123 kanceláří a agentur) a 6 oblastních ředitelství (2003: 6 ředitelství). Generální ředitelství je rozčleněno do 24 oddělení (2003: 23 oddělení).

2 Účetní postupy

(a) Základní zásady vedení účetnictví

Účetní závěrka je sestavována na principu historických pořizovacích cen, který je modifikován přeceněním finančního umístění a technických rezerv na reálnou hodnotu (jak jsou definovány zákonem o pojišťovnictví). Účetnictví je vedeno v souladu se zákonem o účetnictví, vyhláškou vydanou Ministerstvem financí České republiky a českými účetními standardy pro pojišťovny.

Částky v účetní závěrce a v příloze jsou zaokrouhleny na tisíce českých korun, není-li uvedeno jinak a účetní závěrka není konsolidována. Společnost nepřipravuje konsolidovanou účetní závěrku, protože tato je připravována na úrovni mateřské společnosti.

(b) Finanční umístění

Společnost klasifikuje jako finanční umístění:

- Pozemky a stavby;
- Finanční umístění v podnikatelských seskupeních;
- Investice do cenných papírů;
- Ostatní půjčky;
- Depozita u finančních institucí;
- Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník (viz bod 2(c)).

■ Pozemky a stavby

Pozemky a stavby klasifikované jako finanční umístění se k okamžiku pořízení oceňují pořizovacími cenami. Ke dni účetní závěrky se pak ocení reálnou hodnotou stanovenou podle odborného odhadu, který je aktualizován nejméně jednou za pět let. Reálnou hodnotou se rozumí cena, za jakou by mohly být tyto pozemky a stavby prodány v den provádění jejich ocenění za obvyklých podmínek a na dokonale fungujícím trhu. Změny reálné hodnoty se vykazují ve vlastním kapitálu a do výkazu zisku a ztráty se převedou v okamžiku realizace. Společnost k rozvahovému dni posuzuje, zda nedošlo k trvalému snížení hodnoty pozemků a staveb. Pokud takové indikace existují, odhadne Společnost na základě aktualizovaného odborného odhadu zpětně získatelnou částku a upraví reálnou hodnotu pozemku či stavby. Trvalé snížení hodnoty je rovněž vykázáno ve vlastním kapitálu.

■ Finanční umístění v podnikatelských seskupeních

Tato kategorie zahrnuje majetkové účasti a půjčky za ovládanými společnostmi.

Podíly v ovládaných osobách se rozumí účastí s rozhodujícím vlivem. Účastí s rozhodujícím vlivem (dceřiná společnost) je podnik ovládaný Společností, jehož finanční a provozní procesy Společnost může ovládat s cílem získávat přínosy z jeho činnosti.

Majetkové účasti se k rozvahovému dni oceňují reálnou hodnotou, která je odhadnuta s využitím podílu Společnosti na vlastním kapitálu dceřiné společnosti. Změny reálné hodnoty majetkových účastí se vykazují ve vlastním kapitálu.

Půjčky poskytnuté ovládaným osobám se k rozvahovému dni oceňují reálnou hodnotou, která se za běžných podmínek přibližně rovná naběhlé hodnotě. Změny reálné hodnoty předmětných půjček se vykazují ve vlastním kapitálu.

■ Finanční umístění do cenných papírů

Cenné papíry jsou při pořízení oceněny pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny jsou i přímé náklady s pořízením související (např. poplatky a provize makléřům, poradcům nebo burzám). Cenné papíry jsou účtovány k datu vypořádání.

Veškeré cenné papíry jsou k rozvahovému dni přeceňovány na reálnou hodnotu.

Reálná hodnota akcií a ostatních cenných papírů s proměnlivým výnosem je stanovena jako tržní cena kótovaná příslušnou burzou cenných papírů nebo jiným aktivním veřejným trhem. Změny reálné hodnoty akcií a ostatních cenných papírů s proměnlivým výnosem se vykazují ve výkazu zisku a ztráty.

Společnost zařadila veškeré své dluhové cenné papíry do portfolia cenných papírů držených do splatnosti. Dluhové cenné papíry držené do splatnosti jsou cennými papíry s pevným datem splatnosti, které Společnost zamýšlí a je schopna držet do splatnosti. Změny reálné hodnoty, včetně případného trvalého snížení hodnoty, jsou k rozvahovému dni účtovány do vlastního kapitálu.

Přesuny mezi portfolii jsou obecně možné, pokud dojde ke změně původního záměru vedení Společnosti, kromě následujících případů:

- cenné papíry k obchodování nemohou být převáděny do jiných portfolií;
- při prodeji nebo přesunu kterýchkoliv cenných papírů držených do splatnosti musí Společnost převést zbytek portfolia cenných papírů držených do splatnosti do cenných papírů k prodeji a po dobu následujících dvou účetních období nelze zařadit žádné cenné papíry do cenných papírů držených do splatnosti. Výjimky z tohoto pravidla jsou povoleny při prodeji v době tří měsíců před splatností cenného papíru nebo v případě výrazného zhoršení rizikovitosti emitenta.

■ Ostatní půjčky

Ostatní půjčky se k rozvahovému dni oceňují reálnou hodnotou, která se za běžných podmínek přibližně rovná naběhlé hodnotě. Změny reálné hodnoty těchto půjček se vykazují ve výkazu zisku a ztráty.

■ Depozita u bank

Depozita u bank se k rozvahovému dni oceňují reálnou hodnotou, která se za běžných podmínek přibližně rovná naběhlé hodnotě. Změny reálné hodnoty depozit u bank se vykazují ve výkazu zisku a ztráty.

(c) Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník

Finanční umístění jménem pojistníků se oceňuje obdobně jak je popsáno v bodě 2(b)). Technická rezerva se tvoří ve stejné výši, protože veškeré tržní riziko a také příslušnou část zhodnocení / snížení hodnoty vložených prostředků nesou pojistníci. Změny reálné hodnoty se vykazují ve výkazu zisku a ztráty.

(d) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je oceněn pořizovací cenou, která zahrnuje náklady vynaložené na uvedení majetku do současného stavu a místa, sníženými v případě odpisovaného hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku o opravy. Pozemky a budovy jsou klasifikovány v rámci finančního umístění.

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je odpisován rovnoměrně po dobu jeho předpokládané životnosti. Drobný dlouhodobý hmotný majetek s jednotkovou cenou 3 000 – 40 000 Kč je odepisován rovnoměrně po dobu dvou let, s jednotkovou cenou do 3 000 Kč je pak odepsán do nákladů k datu pořízení. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek s jednotkovou cenou nižší než 60 000 Kč je považován za dlouhodobý majetek a je plně odepsán při zahájení používání.

Jsou uplatňovány tyto doby odepisování v letech:

Přístroje a zařízení	2 - 8
Technické zhodnocení pronajatého majetku	10 - 30
Motorová vozidla	5
Software	4

V případě, že zůstatková hodnota dlouhodobého hmotného nebo nehmotného majetku přesahuje jeho odhadovanou užitnou hodnotu, je k takovému majetku vytvořena opravná položka.

Náklady na opravy a udržování dlouhodobého hmotného nebo nehmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Technické zhodnocení jednotlivé majetkové položky překračující 40 000 Kč (60 000 Kč u nehmotného majetku) ročně je aktivováno.

(e) Pohledávky

Pohledávky z neinkasovaného pojistného a ostatní pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám.

Tvorba resp. rozpuštění opravných položek k pochybným pohledávkám jednoznačně souvisejících s pojišťovací činností se vykazuje mezi ostatními technickými náklady resp. výnosy. Tvorba resp. rozpuštění těchto opravných položek ani odpis pohledávek neovlivňují hrubě předepsané pojistné. Tvorba resp. rozpuštění opravných položek k pochybným pohledávkám, které jednoznačně nesouvisí s pojišťovací činností, se vykazuje mezi ostatními netechnickými náklady resp. výnosy.

(f) Cizí měny

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kurzem platným v den transakce.

Finanční aktiva a pasiva uváděná v cizích měnách jsou přepočtena na české koruny devizovým kurzem zveřejněným Českou národní bankou („ČNB“) k rozvahovému dni. S výjimkou majetku a závazků oceňovaných k datu účetní závěrky reálnou hodnotou nebo ekvivalencí jsou veškeré realizované a nerealizované kurzové zisky a ztráty vykázány ve výkazu zisku a ztráty.

U majetku a závazků oceňovaných k datu účetní závěrky reálnou hodnotou nebo ekvivalencí je kurzový rozdíl součástí reálné hodnoty a samostatně se o něm neúčtuje.

(g) Pojistné technické rezervy

Účty technických rezerv zahrnují částky převzatých závazků z titulu platných pojistných smluv a jejich účelem je zabezpečit krytí závazků vznikajících z pojistných smluv. Technické rezervy jsou oceňovány reálnou hodnotou v návaznosti na požadavky české legislativy, jak je popsáno níže.

Společnost vytvářela následující pojistné technické rezervy:

■ Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné se vytváří podle jednotlivých smluv životního a neživotního pojištění, a to z části předepsaného pojistného, která se vztahuje k následujícím účetním obdobím. Společnost používá k odhadu rezervy metodu „pro rata temporis“.

■ Rezerva pojistného životních pojištění

Rezerva na životní pojištění se vytváří podle jednotlivých smluv životního pojištění. Společnost používá k odhadu reálné hodnoty rezervy zillmerizační metodu. Rezerva pokrývá rozdíl pojistné matematické čisté současné hodnoty odhadu budoucích závazků Společnosti z titulu pojistného plnění, budoucího předepsaného pojistného a očekávaných výnosů z finančního umístění. Tato rezerva představuje částku vypočtenou matematickými vzorci s využitím tabulek úmrtnosti a příslušné diskontní sazby.

■ Rezerva na pojistná plnění

Rezerva na pojistná plnění není diskontována na současnou hodnotu a je určena ke krytí závazků z pojistných událostí:

- v běžném účetním období vzniklých, hlášených, ale v tomto období nezlíkvovaných (RBNS);
- v běžném účetním období vzniklých, ale v tomto období nehlášených (IBNR).

■ Rezerva na pojistná plnění u neživotního pojištění

Částka rezervy na v běžném období vzniká, hlášená, ale nezlíkvovaná pojistná plnění, se stanoví jako souhrn odhadů nákladů na pojistná plnění.

Reálná hodnota rezerv na vzniklá, avšak nenahlášená plnění, se vypočítává s pomocí matematických a statistických metod.

Rezerva na pojistná plnění rovněž zahrnuje veškeré očekávané výlohy související se zpracováním pojistných plnění.

■ Rezervy na pojistná plnění u životního pojištění

Tato rezerva se vytváří ke krytí závazků Společnosti z nahlášených pojistných plnění vázaných na dožití či úmrtí, která nebyla ke konci období vyřízena, takže není zahrnuta do výpočtu životní technické rezervy.

■ Rezerva na prémie a slevy

Rezerva na prémie a slevy životního i neživotního pojištění se vytváří v souladu s všeobecnými pojistnými podmínkami.

■ Vyrovnávací rezerva

Vyrovnávací rezerva pokrývá riziko nepředvídatelných událostí, které nebyly zohledněny v rezervě na pojistná plnění, a dále riziko pojistných událostí mimořádné povahy. Výše rezervy se stanoví na základě odborného úsudku vedení v návaznosti na českou legislativu.

(h) Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady zahrnují veškeré přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavřením pojistné smlouvy. Zahrnují náklady vzniklé v běžném účetním období, které se ale vztahují k výnosům období budoucích.

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy neživotního pojištění jsou časově rozlišeny ve stejném poměru jako předepsané pojistné a vykázány jako aktivum.

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy v životním pojištění jsou časově rozlišovány zillmerováním rezervy pojistného životních pojištění. Přechodný záporný zůstatek rezervy z tohoto postupu pro jednotlivé smlouvy nesnižuje celkovou výši rezervy, ale jeho dobytná část je vykázána jako odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy.

(i) Předepsané hrubé pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

(j) Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění se účtují v okamžiku likvidace pojistné události a uznání (stanovení) výše plnění. Tyto náklady zahrnují i náklady Společnosti spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o regresy a jiné obdobné nároky Společnosti.

(k) Rozdělení výnosů a nákladů mezi technické účty a netechnický účet

Náklady a výnosy vzniklé během období se účtují v návaznosti na to, zda souvisí či nesusouvisejí s pojišťovací činností.

Všechny přímé náklady a výnosy jednoznačně související s pojišťovací činností jsou účtovány přímo na příslušné technické účty. Všechny ostatní náklady a výnosy se vykazují na netechnickém účtu a jsou

následně alokovány podle interně stanoveného klíče na účet správní režie nebo ostatních technických nákladů.

(l) Leasing

Majetek užívaný na základě smluv o finančním leasingu není aktivován, účetně jsou částky nájemného zahrnuty do nákladů rovnoměrně po dobu trvání smlouvy. Rovněž celkové leasingové závazky nejsou vykazovány v pasivech.

(m) Penzijní připojištění a životní pojištění

Společnost přispívá svým zaměstnancům na penzijní připojištění a kapitálové životní pojištění. Tyto příspěvky jsou účtovány přímo do nákladů. K financování státního důchodového pojištění hradí Společnost pravidelné odvody do státního rozpočtu.

(n) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech dočasných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo pasiva v rozvaze a jeho daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zachycena ve výši, kterou bude pravděpodobně možno realizovat proti očekávaným zdanitelným ziskům v budoucnosti.

Pro výpočet odložené daně se používá schválená daňová sazba pro období, v němž Společnost očekává její realizaci.

Odložená daň vyplývající z oceňovacích rozdílů vykázaných ve vlastním kapitálu, je rovněž zachycena ve vlastním kapitálu.

(o) Transakce se spřízněnými stranami

Spřízněné strany jsou definovány takto:

- podniky, které se Společností tvoří skupinu podniků,
- akcionáři, kteří přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv u Společnosti, a podniky, kde tito akcionáři mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- podniky, které mají společného člena vedení se Společností.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v bodě 14.

(p) Změny účetních postupů

	2004	2003
	tis. Kč	tis. Kč
Vlastní kapitál k 1. lednu (jak vykázano v minulém období)	924 575	408 201
Dopad změn účet. postupů na nerozdělený zisk/ neuhrazenou ztrátu:		
Rozlišení provize od zajištětele (bod ii.)	- 103 704	0
Podíl zajištětele na rezervě na nezasloužené pojistné (bod iii.)	44 796	0
Přecenění cenných papírů na reálnou hodnotu	0	25 852
Použití efektivní úrokové sazby (bod iv.)	- 3 072	0
Dopad změn účetních postupů na výkaz zisku a ztráty:		
Použití efektivní úrokové sazby	3 072	0
Přecenění cenných papírů	0	- 25 852
Zohlednění daňového dopadu	- 18 261	0
Upravený vlastní kapitál k 1. lednu (odrážející uvedené změny)	887 574	408 201

Shrnutí všech významných změn účetních postupů je následující:

- i. Od 1. ledna 2004 se budovy zařazené do finančního umístění neodepisují a k rozvahovému dni jsou oceňovány reálnou hodnotou (viz bod 2(b)). Tato změna nebude mít dopad na celkový vlastní kapitál, poněvadž snížení hospodářského výsledku o roční odpis (za rok 2003 3 646 000 Kč) by bylo kompenzováno následným přeceněním budov na reálnou hodnotu do vlastního kapitálu.
- ii. Od 1. ledna 2004 začala Společnost časově rozlišovat provizi od zajištětele na bázi časového rozlišení zajištěného prostřednictvím rezervy na nezasloužené pojistné. Důsledkem je navýšení výnosů příštích období a snížení hospodářského výsledku roku 2004 před daní o 143 645 000 Kč. Srovnatelné údaje nebyly upraveny.
- iii. Od 1. ledna 2004 vykazuje Společnost podíl zajištětele na rezervě na nezasloužené pojistné i pro fakultní a frontingové zajištění, pro něž se zajištěné v minulých obdobích vykazovalo ve výkazu zisku a ztráty časově nerozlišené. Důsledkem je snížení čisté výše rezervy na nezasloužené pojistné o vyšší podíl zajištětele a zvýšení hospodářského výsledku roku 2004 před daní o 54 495 000 Kč. Částky časového rozlišení předmětného zajištěného v minulých letech nebyly významné. Srovnatelné údaje nebyly upraveny.
- iv. Od 1. ledna 2004 vykazuje Společnost úrokové výnosy z cenných papírů držených do splatnosti za použití efektivní úrokové sazby a to se zpětnou účinností od prvotního zachycení cenného papíru. Před 1. lednem 2004 se používala lineární metoda. Dopad změny metody není významný a byl zohledněn ve výkazu zisku a ztráty za rok 2004.
- v. S účinností od 1. ledna 2004 vykazuje Společnost čistou změnu rezervy na bonusy a slevy v položce Prémie a slevy. Dříve se tato

změna vykazovala v položce Změna stavu ostatních technických rezerv. Srovnatelné údaje byly upraveny.

Shrnutí všech významných změn účetních postupů vyplývajících z přijetí požadavků zákona o účetnictví, respektive prováděcí vyhlášky č. 502/2002 Sb. s účinností od 1. ledna 2003, je následující:

1. Společnost zjistila reálnou hodnotu rezerv v souladu s Odbornou směrnicí č. 2 České společnosti aktuárů. Reálná hodnota rezerv je rovna zaúčtovaným rezervám vypočteným dle zákona 363/1999 Sb. o pojišťovnictví.

2. V souladu se změnou účetní legislativy platnou od 1. ledna 2003 začala Společnost vykazovat přecenění akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem na reálnou hodnotu do výkazu zisku a ztráty. Dopad do výkazu zisku a ztráty v roce 2003 činil 41 048 000 Kč.

3. S účinností od 1. ledna 2003 se v souladu se změnou zajištění smlouvy podílí zajišťovatel na veškerých rezervách životního pojištění. Společnost zaúčtovala k tomuto datu závazek vůči zajišťovateli ve výši 881 469 000 Kč, který odpovídá podílu zajišťovatele na rezervách životního pojištění k 1. lednu 2003, proti ostatním technickým nákladům ze životního pojištění. Vlivem této změny zajištění smlouvy došlo k 1. lednu 2003 ke snížení technických rezerv životního pojištění o 881 469 000 Kč. Společnost pak následně понížila ve finančních výkazech závazky a pohledávky z operací zajištění o částku 1 565 902 000 Kč odpovídající počátečnímu stavu zajištěného depozita životního a neživotního pojištění, aby tak předešla navýšování celkových aktiv i závazků. Toto ponížení závazků a pohledávek z operací zajištění ve finančních výkazech bylo provedeno i v roce 2004, a to o částku 2 277 647 000 Kč.

(q) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytl doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

3 Řízení rizik

Finanční pozice a provozní výsledek Společnosti jsou ovlivněny řadou klíčových rizik, jmenovitě pojistným rizikem, finančním rizikem, rizikem nesplnění regulačních opatření a provozním rizikem, kterým Společnost čelí pomocí nastavených vnitřních procedur a postupů popsaných níže.

Provozní rizika jsou dána charakterem podnikání, včetně rizika přímých a nepřímých ztrát plynoucích z neadekvátních vnitřních a vnějších procesů, zaměstnanců a systémů nebo z vnějších událostí. Každé z těchto rizik může nepříznivě ovlivnit hospodářský výsledek Společnosti. Z charakteru podnikání vyplývá velký počet komplexních transakcí, které je třeba provést nebo zpracovat pro četné a diverzifikované produkty. Nad těmito procesy a příslušnými systémy existují adekvátní kontroly pro řízení existujících provozních rizik. Kontrolní procedury a systémy ustavené Společností však mohou poskytnout pouze rozumně vysokou a nikoliv absolutní jistotu, že nedošlo nebo nedojde k významné chybě nebo ztrátám.

(a) Strategie užívání finančních nástrojů

Charakter podnikání Společnosti zahrnuje řízenou akceptaci rizik z upsaných pojistných smluv, které zahrnují finanční garance a potenciální závazky. Za účelem omezení rizik nesplnění zmíněných záruk a potenciálních závazků nakupuje Společnost finanční instrumenty, které přibližně odpovídají očekávaným plněním z pojistných smluv, jejich charakteru a načasování.

Struktura investičního portfolia se řídí charakterem pojistných závazků, očekávanou výnosností každé skupiny aktiv a solventním kapitálem sloužícím k zachycení cenových pohybů každé skupiny aktiv.

Vedle pojistného rizika z upsaných pojistných smluv je Společnost vystavena četným rizikovým faktorům zahrnujícím tržní riziko, úvěrové riziko, riziko pohybu kursů cizích měn, úrokové riziko a riziko likvidity, která jsou podrobněji popsána dále.

(b) Tržní riziko

Společnost je vystavena tržnímu riziku. Tržní riziko vzniká z otevřených pozic v úrokových sazbách, měnách a akciových produktech, které podléhají všeobecným i specifickým pohybům trhu. Tržní rizika, kterým je Společnost zejména vystavována, jsou vzhledem k jejím investicím riziko akciového trhu a riziko úrokových sazeb. Představenstvo stanovuje strategii pro charakteristiku portfolia a limity akceptovatelného rizika, které jsou denně monitorovány. Finanční umístění je diverzifikováno v souladu s platnou českou legislativou.

Investiční limity se stanovují pro jednotlivé finanční investice. Použití tohoto přístupu nezabraňuje ztrátám nad rámec těchto limitů v případě významnějších pohybů trhu. V případě investičního životního pojištění nese tržní riziko výhradně pojistník.

(c) Úvěrové riziko

Společnost je vystavena úvěrovému riziku, to je riziko, že protistrana nebude schopna uhradit splatné částky v plné výši.

Komerční pojištění a pojištění osob se upisují primárně pomocí zprostředkovatelů. Společnost jednou ročně vyhodnocuje dostupné finanční a jiné informace o těchto zprostředkovatelích, aby omezila část úvěrového rizika připadajícího z jejich zapojení.

K řízení pojistného rizika Společnost využívá zajištění. Tím se však Společnost nezbavuje odpovědnosti prvotního pojistitele, a pokud by zajistitel nevyplatil pojistné plnění z jakéhokoliv důvodu, musí tak učinit sama Společnost.

(d) Měnové riziko

Aktiva a pasiva Společnosti jsou převážně v domácí měně a částky v zahraniční měně jsou zanedbatelné.

(e) Úrokové riziko

Finanční situace a peněžní toky Společnosti jsou vystaveny riziku dopadu výkyvů aktuálních tržních úrokových sazeb. Analýza peněžních toků se využívá k vytvoření portfolia cenných papírů, jejichž hodnota se mění s hodnotou pasiv, pokud se změní úroková sazba.

(f) Riziko likvidity

Společnost je vystavena každodennímu čerpání svých dostupných peněžních zdrojů z pojistného plnění, ukončených pojistek a odbytného. Riziko likvidity je takové riziko, kdy úhradu závazků nelze provést včasným způsobem za vynaložení přiměřených nákladů. Po dohodě s odpovědným pojistným matematikem stanovuje vedoucí oddělení správy finančního majetku limit minimálního podílu splatných prostředků, které jsou nutné k uspokojení takových čerpání, a limit minimální úrovně půjček, které musí být k dispozici k pokrytí neočekávaného objemu z pojistného plnění, ukončených smluv a odbytného.

(g) Pojistné riziko

Pojistné riziko existuje, liší-li se částka nebo načasování (nebo obojí) výplaty pojistného plnění od částky nebo načasování (nebo obojí) ztráty,

kteřou utrpěla pojištěná osoba. Pojistné riziko zahrnuje následující rizika:

- Riziko výskytu – pravděpodobnost, že se počet pojistných událostí bude lišit od původního očekávání;
- Riziko přesnosti odhadu – pravděpodobnost, že se výše pojistného plnění bude lišit od původního očekávání;
- Riziko vývoje/načasování – pravděpodobnost, že dojde ke změnám ve výši závazku pojistitele až ke konci sjednané doby pojištění.

Společnost řídí pojistné riziko:

- Využitím zajištění k omezení, jde-li o vystavení Společnosti riziku jednotlivých velkých škod a katastrof;
- Detailním sledováním řízení aktiv a pasiv pro sladění očekávaného škodního průběhu se splatností aktiv;
- Použitím sofistikovaných manažerských informačních systémů, které v každém okamžiku poskytují aktualizovaná, spolehlivá data pro posouzení aktuální výše rizik, jimž je Společnost vystavena, v libovolném okamžiku;
- Druhovou diverzifikací podnikání.

Charakter pojišťovnictví vyžaduje pro sestavení finančních výkazů provést řadu předpokladů, zejména ohledně očekávaného výnosu z investic, stornovosti, úmrtnosti a nákladů pro existující pojistky.

(h) Riziko nesplnění regulačních opatření, fiskální riziko a solventnost

Splnění požadavků českých regulačních opatření monitoruje Společnost prostřednictvím pověřených osob. Jejich zprávy o plnění těchto opatření se předkládají představenstvu.

Riziko nesplnění požadavků regulačních opatření zahrnuje rovněž možnost, že by transakce nemusely být za stávající legislativy právně vymahatelné. Dále zahrnuje odškodnění a pokuty, stejně jako i možnost, že by změny legislativy mohly negativně ovlivnit postavení Společnosti. Společnost se snaží minimalizovat toto riziko řádným schvalováním transakcí a posouzením nových nebo neobvyklých transakcí právními experty.

Fiskální rizika vznikají ze změn daňových zákonů a aplikací procedur a provedených prověrek daňové pozice Společnosti. Tato rizika společně s riziky ze změn dalších zákonů a regulačních opatření se řídí pomocí permanentního monitorování navrhovaných změn legislativy odpovědnými odděleními a členstvem v profesních komorách, které připomínkují navrhované změny ve vztahu k cenovým a úrokovým rizikům.

Regulátor stanovil v zájmu pojistníků minimální míru solventnosti, aby se zaručila schopnost Společnosti uhradit budoucí pojistná plnění. V dlouhodobém pojištění existují rovněž opatření k vyhodnocení schopnosti Společnosti splnit očekávání klientů.

Míra solventnosti měří přebytek hodnoty aktiv pojistitele nad jeho závazky, přičemž každá položka kalkulace se stanoví v souladu s platnými pravidly. Míru solventnosti je třeba dodržovat během celého roku, nikoli pouze na konci roku.

4 Finanční umístění

(a) Pozemky a stavby

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Pozemky	20 774	20 774
Stavby – pořizovací cena	115 724	161 426
Stavby – oprávky	- 16 185	- 18 371
Oceňovací rozdíly (bod 8)	- 6 449	- 6 449
Pozemky a stavby celkem	113 864	157 380
Převod technického zhodnocení pronajatého majetku do dlouhodobého hmotného majetku k 1.1.2004		- 43 791
Upravená hodnota finančního umístění		113 589

(b) Finanční umístění v podnikatelských seskupeních

Podíly v ovládaných osobách k 31. prosinci 2004

	Cena pořízení tis. Kč	% podíl na základním kapitálu	Podíl na základním kapitálu tis. Kč	Hosp. výsledek v roce 2004* tis. Kč	Čistý vlastní kapitál* tis. Kč	Podíly na zisku v roce 2004 tis. Kč
Anglická Business Center spol. s r.o.	258 932	100 %	258 932	2 233	285 300	0
Generali Servis s.r.o.	118	100 %	118	117	3 250	0
Generali Capital spol. s r.o.	14 000	100 %	14 000	7 056	0	0
	273 050					
Oceňovací rozdíl	15 500					
Zůstatková hodnota	288 550					

* neauditováno

(b) Finanční umístění v podnikatelských seskupeních (pokračování)

Podíly v ovládaných osobách k 31. prosinci 2003

	Cena pořízení tis. Kč	% podíl na základním kapitálu	Podíl na základním kapitálu tis. Kč	Hosp. výsledek v roce 2003* tis. Kč	Čistý vlastní kapitál* tis. Kč	Podíly na zisku v roce 2003 tis. Kč
Anglická Business Center spol. s r.o.	258 932	100 %	258 932	23 866	283 932	0
Generali Servis s.r.o.	118	100 %	118	182	3 248	0
Generali Capital spol. s r.o.	14 000	100 %	14 000	764	- 5 622	0
	273 050					
Oceňovací rozdíl	14 130					
Zůstatková hodnota	287 180					

* neauditováno

U žádné z uvedených společností nejsou rozdíly mezi procentuální výší vlastnického podílu a hlasovacími právy.

Společnost uzavřela dne 9. prosince 2003 s Generali Versicherung AG (společnost ze skupiny Generali) smlouvu o převodu obchodního podílu ve společnosti Anglická Business Center spol. s r.o. Na základě znaleckého ocenění byla kupní cena 100% podílu v této společnosti stanovena ve výši 273 172 000 Kč. Změna vlastníka byla zapsána v obchodním rejstříku k 21. lednu 2004.

Dne 22. prosince 2004 uzavřela Společnost se svou dceřinou společností Generali Capital spol. s r.o. smlouvu o prodeji části podniku a to s účinností k 31. prosinci 2004 (viz bod 16 přílohy).

4 Finanční umístění (pokračování)

(b) Finanční umístění v podnikatelských seskupeních (pokračování)

Půjčky poskytnuté ovládaným osobám	2004					
	31. prosince 2004			31. prosince 2003		
	Ovládané osoby tis. Kč	Podstatný vliv tis. Kč	Celkem tis. Kč	Ovládané osoby tis. Kč	Podstatný vliv tis. Kč	Celkem tis. Kč
Generali Capital spol. s.r.o.	0	0	0	13 490	0	13 490
Oceňovací rozdíl	0	0	0	- 13 253	0	- 13 253
	0	0	0	237	0	237
Anglická Business Center spol. s r.o.	227 467	0	227 467	240 000	0	240 000
Poskytnuté půjčky	227 467	0	227 467	240 237	0	240 237

V prosinci 2003 poskytla Společnost společnosti Anglická Business Center spol. s r.o. úvěr ve výši 244 297 000 Kč, jehož nesplacená výše k 31. prosinci 2004 činí 227 467 000 Kč. (2003: 240 000 000 Kč). Úvěr je splácen pravidelnými ročními splátkami a celá jistina bude splacena do roku 2020. Úvěr je úročen pevnou úrokovou sazbou 1,4 %.

Půjčka poskytnutá Generali Capital spol. s r.o. byla započtena s příslušnou pohledávkou Společnosti při koupi podniku a následného převodu aktiv a závazků této dceřiné společnosti (viz bod 16 přílohy).

(c) Jiná finanční umístění

Investice do cenných papírů	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	751 549	314 195
Dluhové cenné papíry - držené do splatnosti	5 123 215	3 436 068
	5 874 764	3 750 263

Vzhledem k nízké likviditě mnoha cenných papírů a nestabilitě trhu se mohou realizovatelné ceny značně lišit od vykázané reálné hodnoty.

(c) Jiná finanční umístění (pokračování)

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Akcie a ostat. cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostat. podíly		
Obchodované na hlavním trhu burz cenných papírů	185 763	116 573
Obchodované na vedlejším trhu burz cenných papírů	5 716	0
Obchodované na volném trhu burz cenných papírů	56 820	16 584
Neobchodované na burzách cenných papírů	344 697	121 618
Celkem	592 996	254 775
Oceňovací rozdíl	158 553	59 420
Reálná hodnota	751 549	314 195
Dluhové cenné papíry držené do splatnosti		
Obchodované na hlavním trhu burz cenných papírů	2 080 494	1 845 239
Obchodované na vedlejším trhu burz cenných papírů	605 454	404 792
Obchodované na volném trhu burz cenných papírů	108 784	88 432
Neobchodované na burzách cenných papírů	683 678	528 974
Obchodované na zahraničních burzách cenných papírů	1 359 372	392 726
Naběhlý úrok	102 767	89 067
Celkem	4 940 549	3 349 230
Oceňovací rozdíl	182 666	86 838
Reálná hodnota	5 123 215	3 436 068
Depozita u finančních institucí, ostat. půjčky a ostat. finanční umístění		
Depozita u finančních institucí		
Korunová	936 585	927 413
Cizoměnová	0	112 195
Depozita u bank celkem	936 585	1 039 608
Ostatní půjčky		
<u>Půjčky zajištěné bankovní zárukou</u>		
Půjčka VB Leasing CZ, spol. s r.o.	152 531	31 802
Půjčky zajištěné pojistnou smlouvou	3 094	2 446
Ostatní půjčky celkem	155 625	34 248

5 Finanční umístění jménem pojistníků

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Cenné papíry s proměnlivým výnosem		
Zahraniční	60 698	14 432
Tuzemské	58 471	9 726
Oceňovací rozdíl	15 959	12 897
	135 128	37 055
Cenné papíry s pevným výnosem		
Zahraniční	39 909	33 763
Tuzemské	122 319	60 539
Oceňovací rozdíl	3 951	- 1 521
	166 179	92 781
Běžné účty	12 184	252
Depozita u bank	65 336	70 450
Celkem reálná hodnota	378 827	200 538

6 Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti)

					2004		
Dlouhodobý nehmotný majetek					31. prosince		
	1. ledna 2003	Přírůstky	Úbytky	2003	Přírůstky	Úbytky	2004
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Pořizovací cena							
Goodwill/Oceňovací rozdíl	0	319 633	319 633	0	7 597	7 597	0
Software	33 480	11 424	0	44 904	9 147	1 079	52 972
Nedokončené nehmotné investice	0	0	0	0	13 054	9 147	3 907
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	0	0	0	0	655	595	60
	33 480	331 057	319 633	44 904	30 453	18 418	56 939
Oprávk							
Goodwill/Oceňovací rozdíl	0	319 633	319 633	0	7 597	7 597	0
Software	25 639	4 059	0	29 698	6 136	772	35 062
	25 639	323 692	319 633	29 698	13 733	8 369	35 062
Zůstatková hodnota	7 841			15 206			21 877

					2004		
Dlouhodobý hmotný majetek					31. prosince		
	1. ledna 2003	Přírůstky	Úbytky	2003	Přírůstky	Úbytky	2004
	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč	tis. Kč
Pořizovací cena							
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	179 994	65 231	21 831	223 394	58 717	6 172	275 939
Nedokončené hmotné investice	7 616	66 006	65 568	8 054	68 024	58 361	17 717
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	9 559	16 484	19 721	6 322	32 420	18 968	19 774
	197 169	147 721	107 120	237 770	159 161	83 501	313 430
Oprávk							
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	115 981	25 577	19 001	122 557	33 630	4 462	151 725
	115 981	25 577	19 001	122 557	33 630	4 462	151 725
Zůstatková hodnota	81 188			115 213			161 705

Goodwill z převodu pojistného kmene a souvisejících aktiv a pasiv organizační složky Zürich ve výši 319 633 000 Kč byl na základě provedené analýzy budoucích peněžních toků zcela odepsán a vyřazen v roce 2003 – viz bod 15.

Oceňovací rozdíl z koupě podniku Generali Capital spol. s r.o. ve výši 7 597 000 Kč byl na základě provedené analýzy budoucích peněžních toků zcela odepsán a vyřazen v roce 2004 – viz bod 16.

Závazky z majetku získaného formou finančního leasingu lze analyzovat takto:

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Splacené leasingové splátky ze současných smluv o finančním leasingu	2 172	1 587
Nesplacené leasingové splátky splatné do jednoho roku	12	585
Nesplacené leasingové splátky splatné později než po jednom roce	0	12
Celková výše leasingových splátek ze současných smluv o finančním leasingu	2 184	2 184

K 31. prosinci 2004 obsahovala rozvaha aktiva získaná po skončení smluv o finančním leasingu v zůstatkové hodnotě 9 000 Kč (2003: 6 000 Kč)

7 Pohledávky

k 31. prosinci 2004

	Pohledávky za pojistníky tis. Kč	Pohledávky za zprostředkovateli tis. Kč	Pohledávky z operací zajištění tis. Kč	Ostatní pohledávky tis. Kč	Celkem tis. Kč
Do splatnosti	17 642	17 443	2 188 467	24 191	2 247 743
Po splatnosti	396 062	16 546	0	2 669	415 277
	413 704	33 989	2 188 467	26 860	2 663 020
Opravná položka	- 119 090	- 17 801	0	- 89	- 136 980
	294 614	16 188	2 188 467	26 771	2 526 040

k 31. prosinci 2003

	Pohledávky za pojistníky tis. Kč	Pohledávky za zprostředkovateli tis. Kč	Pohledávky z operací zajištění tis. Kč	Ostatní pohledávky tis. Kč	Celkem tis. Kč
Do splatnosti	14 655	19 165	2 538 884	28 763	2 601 467
Po splatnosti	551 425	9 229	0	3 256	563 910
	566 080	28 394	2 538 884	32 019	3 165 377
Opravná položka	- 132 542	- 8 260	0	- 125	- 140 927
	433 538	20 134	2 538 884	31 894	3 024 450

Nesplacené pohledávky nejsou zajištěny.

Pohledávky za spřízněnými osobami jsou uvedeny v bodě 14.

Změny opravné položky k pochybným pohledávkám lze analyzovat takto:

	2004		2003	
	2004 tis. Kč		2003 tis. Kč	
Počáteční zůstatek k 1. lednu	140 927		139 926	
Tvorba opravné položky	17 735		20 202	
Rozpuštění opravné položky	- 3 185		0	
Použití na odpis	- 18 497		- 19 201	
Konečný zůstatek k 31. prosinci	136 980		140 927	

8 Vlastní kapitál

	2004		31. prosince 2003	
	31. prosince 2004 Počet tis. Kč		31. prosince 2003 Počet tis. Kč	
Kmenové akcie v nominální hodnotě 10 000 Kč, plně splacené	50 000	500 000	50 000	500 000

V roce 2001 se listinná podoba akcií změnila na zaknihovanou. Jediným akcionářem Společnosti je Generali Holding Vienna AG (viz bod 1).

Zákonný rezervní fond lze použít výhradně k úhradě ztrát. V souladu se stanovami Společnost vytváří zákonný rezervní fond v nižší částce z 20 % z čistého zisku nebo 10% ze základního kapitálu ročně, dokud výše tohoto fondu nedosáhne 20 % základního kapitálu.

Jediný akcionář Společnosti rozhodl dne 21. května 2003 o zvýšení základního kapitálu Společnosti, a to o částku 90 000 000 Kč z 410 000 000 Kč na 500 000 000 Kč, a to úpisem nových 9 000 ks zaknihovaných kmenových akcií, znějících na jméno o jmenovité hodnotě 10 000 Kč s emisním kursem 52 500 Kč. Rozdíl emisní ceny a nominální hodnoty byl zaúčtován jako emisní ážio v celkové výši 382 500 000 Kč. Úpis nových akcií byl proveden jediným akcionářem Společnosti. Upsané akcie byly splaceny v celé výši. Zvýšení základního kapitálu bylo zapsáno v obchodním rejstříku dne 14. července 2003.

Oceňovací rozdíly	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Pozemky a stavby	- 5 909	- 5 909
Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	182 126	86 299
	176 217	80 390

Čistý zisk ve výši 508 297 000 Kč za rok 2004 je navržen k rozdělení takto:

Zisk po zdanění	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	
Příděl do zákonného rezervního fondu	50 000	
Převod do nerozděleného zisku	458 297	
Čistý zisk	508 297	

Rozdělení zisku za rok 2003 je uvedeno v přehledu o změnách vlastního kapitálu.

9 Technické rezervy

k 31. prosinci 2004

	Rezerva na nezasloužené pojistné tis. Kč	Rezerva pojistného životních pojištění tis. Kč	Rezerva na pojistná plnění tis. Kč	Rezerva na prémie a slevy tis. Kč	Vyrovnávací rezerva tis. Kč	Ostatní technické rezervy tis. Kč	Celkem tis. Kč
Rezerva brutto	951 760	2 552 540	2 298 528	200 031	140 783	174 059	6 317 701
Podíl zajistitele	- 594 835	- 1 276 271	- 1 159 771	- 10 365	0	- 87 030	- 3 128 272
Rezerva netto	356 925	1 276 269	1 138 757	189 666	140 783	87 029	3 189 429

k 31. prosinci 2003

	Rezerva na nezasloužené pojistné tis. Kč	Rezerva pojistného životních pojištění tis. Kč	Rezerva na pojistná plnění tis. Kč	Rezerva na prémie a slevy tis. Kč	Vyrovnávací rezerva tis. Kč	Ostatní technické rezervy tis. Kč	Celkem tis. Kč
Rezerva brutto	867 603	2 023 661	2 862 112	165 051	110 697	165 545	6 194 669
Podíl zajistitele	- 491 704	- 1 002 220	- 2 181 173	- 133	0	- 84 331	- 3 759 561
Rezerva netto	375 899	1 021 441	680 939	164 918	110 697	81 214	2 435 108

Rezerva na pojistná plnění	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Hrubá výše rezervy na pojistné události hlášené, ale neuhrazené (RBNS)	1 739 518	2 454 142
Hrubá výše rezervy na pojistné události nastalé, ale dosud nenahlášené (IBNR)	559 010	407 970
	2 298 528	2 862 112

Změna stavu hrubé výše rezervy na pojistná plnění	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Rezerva na pojistná plnění k 1. lednu	2 862 112	4 975 539
Pojistná plnění vyplacená z rezervy v běžném účetním období	- 962 446	- 2 466 847
Rozpuštění nadbytečné části počátečního zůstatku rezervy na pojistná plnění (kladný „run off“)	- 562 886	- 691 244
Tvorba a navýšení rezervy na škody běžného účetního období	961 748	1 044 664
Rezerva na pojistná plnění k 31. prosinci	2 298 528	2 862 112

Rezerva z pojištění odpovědnosti z provozu vozidel je Společností tvořena na krytí proporcionalního podílu na závazcích České kanceláře pojistitelů (ČKP) plynoucích z deficitu prostředků rezerv zákonného pojištění a tvoří se na základě údajů známých Společnosti ke dni účetní závěrky. Výše závazku Společnosti se bude měnit v návaznosti na výši jejího tržního podílu a odhadu deficitu prostředků rezerv zákonného pojištění. Tato rezerva činí k 31. prosinci 2004 174 059 000 Kč (2003: 165 545 000 Kč).

Změnu stavu hrubé výše technických rezerv lze analyzovat takto:

	Rezerva na nezasloužené pojistné tis. Kč	Rezerva pojistného životních pojištění tis. Kč	Rezerva na pojistná plnění tis. Kč	Rezerva na prémie a slevy tis. Kč	Vyrovnávací rezerva tis. Kč	Ostatní rezervy tis. Kč	Celkem tis. Kč
K 1. lednu 2003	583 816	1 506 864	1 973 831	125 060	83 568	109 992	4 383 131
K 1. lednu 2003 - převod kmene	171 274	0	3 001 708	3 500	18 600	29 989	3 225 071
Použití	112 513	516 797	- 2 113 427	36 491	8 529	25 564	- 1 413 533
K 31. prosinci 2003	867 603	2 023 661	2 862 112	165 051	110 697	165 545	6 194 669
K 1. lednu 2004	867 603	2 023 661	2 862 112	165 051	110 697	165 545	6 194 669
Tvorba	84 157	528 879	0	34 980	30 086	8 514	686 616
Použití	0	0	- 563 584	0	0	0	- 563 584
K 31. prosinci 2004	951 760	2 552 540	2 298 528	200 031	140 783	174 059	6 317 701

V roce 2004 byly na základě všeobecných pojistných podmínek a pojistných smluv v životním pojištění rozděleny podíly na zisku za rok 2003 s kalkulační sazbou ve výši 5,1 % (v roce 2003 byly rozděleny podíly na zisku za rok 2002 s kalkulační sazbou ve výši 5,2 %), což je zohledněno ve výši technických rezerv.

10 Rezervy na ostatní rizika a ztráty

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Rezerva na nevybranou dovolenou	7 689	6 916
Rezerva na daň z příjmů (viz bod 12)	159 034	30 416
Rezerva na ostatní rizika a ztráty	0	9 942
	166 723	47 274

Změnu stavu rezervy na ostatní rizika a ztráty lze analyzovat takto:

	Rezerva na daň z příjmu tis. Kč	Rezerva na ostatní rizika a ztráty tis. Kč	Rezerva na nevybranou dovolenou tis. Kč	Celkem tis. Kč
K 1. lednu 2003	3 600	0	5 889	9 489
K 1. lednu 2003 – převod kmene	0	9 942	1 296	11 238
Tvorba	50 000	0	0	50 000
Použití	- 3 600	0	0	- 3 600
Zrušení	0	0	- 269	- 269
Započtení záloh na daň z příjmů a srážkové daně	- 19 584	0	0	- 19 584
K 31. prosinci 2003	30 416	9 942	6 916	47 274
Tvorba	196 000	0	773	196 773
Odúčtování záloh na daň z příjmu roku 2003	19 584	0	0	19 584
Použití	- 50 000	- 9 942	0	- 59 942
Zaplacené zálohy na daň z příjmů	- 36 966	0	0	- 36 966
K 31. prosinci 2004	159 034	0	7 689	166 723

11 Závazky

	Závazky za pojistníky tis. Kč	Závazky za makléři tis. Kč	Závazky při operacích zajištění tis. Kč	Ostatní závazky tis. Kč	Celkem tis. Kč
K 31. prosinci 2004					
Krátkodobé závazky	553 260	17 834	2 264 527	67 461	2 903 082
	553 260	17 834	2 264 527	67 461	2 903 082
K 31. prosinci 2003					
Krátkodobé závazky	454 458	15 105	2 098 483	416 883	2 984 929
	454 458	15 105	2 098 483	416 883	2 984 929

Závazky se spřízněnými osobami jsou uvedeny v bodě 14.

Závazky nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti.

12 Daň z příjmu

	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Zisk před zdaněním	722 594	124 970
Trvalé rozdíly mezi ziskem a daňovým základem:		
Výnosy nepodléhající zdanění	- 309 123	- 182 000
Daňově neuznatelné náklady	284 687	242 611
Úprava na čistý daňový základ	- 745	- 26 581
Daňový základ	697 413	159 000
Splatná daň z příjmů ve výši 28 % (2003: 31 %)	195 276	49 290
Srážková daň	0	300
Daň z příjmů	195 276	49 590
Vytvořená rezerva na daň z příjmů	196 000	50 000
Daň z příjmů tvoří:		
Odložený daňový výnos	- 5 999	- 5 172
Splatný daňový náklad	196 000	50 000
Úprava daňového nákladu minulého období	23 960	- 3 323
	213 961	41 505
Odložená daňová pohledávka (+) / závazek (-) je vypočtena ve výši 24-26 % (daňová sazba v období očekávané realizace odložené daně) ze základu a lze ji analyzovat následovně:		
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Odložený daňový závazek		
Zrychlené daňové odpisy	3 861	0
Oceňovací rozdíly ve vlastním kapitálu	44 329	19 425
Budovy ve finančním umístění	2 112	0
	50 302	19 425
Odložená daňová pohledávka		
Přecenění budov ve vlastním kapitálu	1 418	0
Opravné položky	11 972	31 283
	13 390	31 283
Čistá odložená daňová pohledávka (+) / závazek (-)	- 36 912	11 858

Rezerva na daň z příjmu je k 31. prosinci 2004 v rozvaze snížena o zaplacené zálohy ve výši 36 966 000 Kč (2003: 19 584 000 Kč).

Čistý odložený daňový závazek ve výši 42 911 000 Kč k 31. prosinci 2004 (2003: 19 425 000 Kč) vznikající z přecenění finančního umístění

do vlastního kapitálu byl účtován do vlastního kapitálu.

Odložená daňová pohledávka v roce 2003 nebyla z důvodu opatrnosti zaúčtována.

13 Technický účet životního a neživotního pojištění

Neživotní pojištění

	Předepsané hrubé pojistné tis. Kč	Zasloužené hrubé pojistné tis. Kč	Hrubé náklady na poj. plnění tis. Kč	Hrubé provozní výdaje tis. Kč
2004				
Úrazové pojištění	197 756	194 942	61 306	80 495
Pojištění motorových vozidel	830 419	851 733	386 759	190 600
Pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel	769 910	702 001	473 698	190 388
Pojištění škod způsobených požárem, krádeží a živelnými událostmi	1 304 436	1 297 178	- 64 126	289 576
Dopravní pojištění a ostatní	695 240	658 036	300 825	178 801
Celkem	3 797 761	3 703 890	1 158 462	929 860

	Předepsané hrubé pojistné tis. Kč	Zasloužené hrubé pojistné tis. Kč	Hrubé náklady na poj. plnění tis. Kč	Hrubé provozní výdaje tis. Kč
2003				
Úrazové pojištění	188 992	188 109	65 574	76 954
Pojištění motorových vozidel	1 066 502	1 071 490	515 766	233 269
Pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel	765 854	769 230	409 955	186 130
Pojištění škod způsobených požárem, krádeží a živelnými událostmi	1 016 917	970 742	- 87 559	239 727
Dopravní pojištění a ostatní	553 103	487 993	292 282	148 812
Celkem	3 591 368	3 487 564	1 196 018	884 892

Výsledek zajištění z neživotního pojištění činil - 1 147 071 000 Kč za rok 2004 (2003: - 1 007 239 000 Kč).

Životní pojištění

	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Individuální pojistné	1 214 222	1 027 524
Pojistné kolektivního pojištění	8 989	6 228
Běžné pojistné	981 493	772 841
Jednorázové pojistné	241 718	260 911
Pojistné ze smluv bez podílu na ziscích	27 282	17 501
Pojistné ze smluv s podílem na ziscích	854 446	819 541
Pojistné ze smluv, u nichž riziko finančního umístění nese pojištěný	341 483	196 710
Hrubá výše předepsaného pojistného	1 223 211	1 033 752
Vstupní a upomínací platby	219	370
Celkem	1 223 430	1 034 122

Výsledek zajištění ze životního pojištění činil - 8 092 000 Kč v roce 2004 (2003: - 12 733 000 Kč).

Geografické členění hrubého předepsaného pojistného

Veškeré předepsané pojistné na životní a neživotní pojištění plyne ze smluv uzavřených na území České republiky.

Přehled provizí

Celková výše provizí zaúčtovaných v rámci přímého pojištění, zejména provize při získávání, obnovování, inkasování a za správu portfolia se člení následovně:

	2004		2003 tis. Kč
	tis. Kč		
Neživotní	368 089		344 923
Životní	344 186		183 958
	712 275		528 881

Správní režie

Společnost do správní režie zahrnuje část provozních nákladů, která souvisí s činností pracovníků nákladových středisek regionální a centrální správy (osobní náklady, nájem, kancelářské náklady, cestovné a odpisy). Náklady na reklamu a zbylá část vyjmenovaných nákladů společně s provizemi agentů tvoří pořizovací náklady na pojistné smlouvy.

Osobní náklady

	2004		2003 tis. Kč
	tis. Kč		
Počet členů vedení k 31. prosinci	33		29
Počet zaměstnanců k 31. prosinci	588		566
	621		595

Vedení Společnosti zahrnuje výkonné členy představenstva, ostatní ředitele a vedoucí pracovníky, kteří jsou jim přímo podřízeni.

	Vedení tis. Kč	Ostatní tis. Kč	Celkem tis. Kč
2004			
Mzdové náklady	40 252	191 469	231 721
Náklady na sociální zabezpečení	14 088	69 180	83 268
Ostatní sociální náklady	0	18 504	18 504
	54 340	279 153	333 493
2003			
Mzdové náklady	33 951	191 830	225 781
Náklady na sociální zabezpečení	11 884	68 127	80 011
Ostatní sociální náklady	0	20 200	20 200
	45 835	280 157	325 992

Vedení Společnosti, členům dozorčí rady a prokuristům byly poskytnuty půjčky v zůstatkové hodnotě 2 475 000 Kč (2003: 2 631 000 Kč). Tyto půjčky jsou úročeny sazbou ve výši 140 % diskontní sazby ČNB platné v době poskytnutí půjčky, pro nově poskytnuté půjčky však minimálně 3,5% a nejsou zajištěny.

Osobní náklady (pokračování)

Vedoucím pracovníkům a členům představenstva Společnosti jsou dle potřeb k dispozici služební vozidla.

Odměny členům představenstva Společnosti vyplacené v roce 2004 činily 2 740 000 Kč (2003: 1 950 000 Kč).

Ostatní správní náklady

	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Nájemné	87 542	95 331
Kancelářské potřeby, výpočetní technika	99 095	95 103
Cestovné	19 739	20 680
Reklama, reprezentace	83 700	69 188
Odpisy	39 700	33 281
Ostatní	51 832	46 600
Celkem	381 608	360 183

Výsledek netechnického účtu k 31. prosinci 2004 činí 7 551 000 Kč

(2003: - 293 988 000 Kč, ovlivněn vyřazením goodwillu z převodu pojistného kmene, viz bod 15).

14 Transakce se spřízněnými stranami**Společnost podílela na těchto transakcích se spřízněnými stranami:**

	2004	
	2004 tis. Kč	2003 tis. Kč
Operace ze zajištění (čistá hodnota)	- 862 905	- 506 702
Úrokové výnosy	3 832	14 885
Ostatní provozní náklady a služby (čistá hodnota)	- 41 289	- 32 424
Provizní náklady vzniklé v souvislosti s uzavíráním pojistných smluv	- 13 311	- 30 514
Asistenční služba	- 9 096	- 11 319
Nájemné	- 30 411	- 33 054
Úrokové náklady	0	- 470

Tyto transakce byly realizovány v cenách zahrnujících náklady poskytovatele a přiměřenou marži.

Společnost uzavřela dne 9. prosince 2003 s Generali Versicherung AG (společnost ze skupiny Generali) smlouvu o převodu 100% obchodního podílu ve společnosti Anglická Business Center spol. s r.o. za cenu stanovenou na základě nezávislého znaleckého ocenění ve výši 273 172 000 Kč – viz bod 4(b).

Společnost k 31. prosinci 2004 koupila podnik své dceřiné společnosti Generali Capital spol. s r.o. za kupní cenu 95 000 Kč (viz bod 16).

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

	2004	
	31. prosince 2004 tis. Kč	31. prosince 2003 tis. Kč
Pohledávky ze zajištění	2 188 549	2 345 275
Jiné pohledávky	3 822	13 987
Poskytnuté půjčky a úvěry	227 467	253 490
	2 419 838	2 612 752
Závazky ze zajištění	2 257 496	2 612 752
Závazky ze složených depozit	2 667 733	2 276 647
Jiné závazky	0	240
Přijaté úvěry a půjčky	0	0
	4 925 229	4 889 639

Úvěry poskytnuté a přijaté jsou úročeny tržními úrokovými sazbami. Ostatní pohledávky a závazky vůči spřízněným stranám vznikly za stejných podmínek a úrokových sazeb jako s jinými klienty.

15 Převod pojistného kmene neživotního pojištění

Následující položky aktiv a pasiv byly dne 1. ledna 2003 převedeny na Společnost v souvislosti s koupí části podniku „Zürich“ Versicherungs-Gesellschaft, organizační složka (viz bod 1 přílohy):

	Hrubá výše tis. Kč	Úprava tis. Kč	Čistá výše tis. Kč
Finanční umístění	485 641	0	485 641
Pohledávky	550 724	- 16 000	534 724
Nehmotný majetek	11 074	- 10 160	914
Hmotný majetek	39 622	- 30 456	9 166
Ostatní aktiva	301 139	0	301 139
Přechodné účty aktiv	25 426	0	25 426
Celkem aktiva	1 413 626	- 56 616	1 357 010
Technické rezervy	3 225 071	- 2 885 386	339 685
Ostatní rezervy	9 943	0	9 943
Závazky	402 535	0	402 535
Přechodné účty pasiv	96 562	0	96 562
Celkem pasiva	3 734 111	- 2 885 386	848 725
Čistá aktiva	- 2 320 485	2 828 770	508 285

Smluvní cena za převod pojistného kmene a souvisejících aktiv a pasiv byla dohodnuta ve výši 827 918 000 Kč. Goodwill z této transakce ve výši 319 633 000 Kč byl na základě provedené analýzy budoucích peněžních toků zcela odepsán a vyřazen již v roce 2003.

16 Koupě podniku od společnosti generali capital spol. s r.o.

Následující položky aktiv a pasiv byly dne 31. prosince 2004 převedeny na Společnost v souvislosti s koupí podniku Generali Capital spol. s r.o. (viz bod 1 přílohy):

	čistá výše tis. Kč
Hmotný majetek	88
Zásoby	288
Krátkodobé pohledávky	1 110
Krátkodobý finanční majetek	8 242
Dohadné položky aktivní	649
Celkem aktiva	10 377
Dlouhodobé závazky	13 253
Krátkodobé závazky	3 643
Dohadné položky pasivní	983
Celkem pasiva	17 879
Čistá pasiva	7 502

Smluvní cena za převod pojistného kmene a souvisejících aktiv a pasiv byla dohodnuta ve výši 95 000 Kč. Oceňovací rozdíl z této transakce ve výši 7 597 000 Kč byl na základě analýzy budoucích peněžních toků zcela odepsán a vyřazen již v roce 2004.

Před převodem aktiv a závazků vykazovala Společnost půjčku poskytnutou Generali Capital spol. s r.o. ve výši 13 253 000 Kč přeceněnou na reálnou hodnotu ve výši 0 Kč. Při převodu došlo k jejímu efektivnímu uhrazení a přecenění na pořizovací hodnotu.

17 Podrozvahové závazky a významné investiční přísliby a jiné budoucí závazky

Společnost je členem Českého jaderného poolu a na základě Dohody pojištitelů účastných na pojištění rizik z provozu jaderných zařízení o solidární odpovědnosti se Společnost zavázala, že v případě neschopnosti jednoho nebo několika členů splnit svůj závazek vyplývající ze Smlouvy o spolupráci při pojištění odpovědnosti z provozu jaderných zařízení a majetkových škod na jaderných zařízeních, převezme nepokrytou část tohoto jeho závazku solidárně v poměru svého čistého vlastního vrubu využitého pro danou smlouvu. Celková výše potenciálního závazku Společnosti včetně solidární odpovědnosti je smluvně limitována ve výši dvojnásobku jejího čistého vlastního vrubu pro daný druh pojištěného rizika.

K datu sestavení této účetní závěrky nebyly vedení Společnosti známy žádné jiné významné přísliby a potenciaální budoucí závazky, s výjimkou budoucích leasingových splátek uvedených v bodě 6.

18 Následné události

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. prosinci 2004.

Schválení

Účetní závěrka byla schválena představenstvem a byla z jeho pověření podepsána.

Představenstvo,
1. února 2005

Anhang zum Jahresabschluss

Eigenkapitalpiegel

für das Geschäftsjahr 2004

	Grund kapital TCZK	Agio TCZK	Gesetzliche Rücklage TCZK	Neu- bewertungs- rücklage TCZK	Gewinn- / Verlust- vortrag TCZK	Gesamt TCZK
Saldo zum 1. Januar 2003	410.000	0	0	95.384	- 97.183	408.201
Kursdifferenzen und Bewertungsdifferenzen, die nicht in der GuV enthalten sind	0	0	0	- 57.848	0	- 57.848
Jahresüberschuss/-fehlbetrag (-) des laufenden Jahres	0	0	0	0	78.293	78.293
Zuführung zu den Rücklagen	0	0	276	0	- 276	0
Verwendung der Rücklagen	0	0	- 276	0	276	0
Herabsenkung des Grundkapitals	90.000	382.500	0	0	0	472.500
Sonstige Änderungen - latente Steuer	0	0	0	23.429	0	23.429
Saldo zum 31. Dezember 2003	500.000	382.500	0	60.965	- 18.890	924.575
Kursdifferenzen und Bewertungsdifferenzen, die nicht in der GuV enthalten sind	0	0	0	95.827	0	95.827
Jahresüberschuss des laufenden Jahres	0	0	0	0	508.297	508.297
Zuführung zu den Rücklagen	0	0	3.915	0	- 3.915	0
Verwendung der Rücklagen	0	0	- 3.915	0	3.915	0
Sonstige Änderungen - latente Steuer	0	0	0	- 22.117	0	- 22.117
Saldo zum 31. Dezember 2004	500.000	382.500	0	134.675	489.407	1.506.582

1 Allgemeine Informationen

Die Gesellschaft Generali Pojišťovna a.s. (im Folgenden auch „Gesellschaft“) ist durch eine Umwandlung der Niederlassung der EA-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Wien, entstanden und wurde am 1. Januar 1995. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Bělehradská 132, 120 84 Praha 2. Mutterunternehmen der Gesellschaft ist die Assicurazioni Generali S.p.A, Italien.

Gründer der Gesellschaft war die EA-Generali AG, Wien. Der alleinige Anteilseigner der Gesellschaft ist die Generali Holding Vienna AG, Österreich. Die Angaben des Jahresabschlusses werden sowohl in den konsolidierten Konzernabschluss der Generali Holding Vienna AG, Wien, Österreich, als auch in den Konzernabschluss der Assicurazioni Generali S.p.A., Italien, einbezogen.

Die Gesellschaft befasst sich mit der Versicherungstätigkeit im Bereich der Lebens- und Nichtlebensversicherung, den damit verbundenen Tätigkeiten und der Bearbeitung der vorgebrachten Versicherungsklagen.

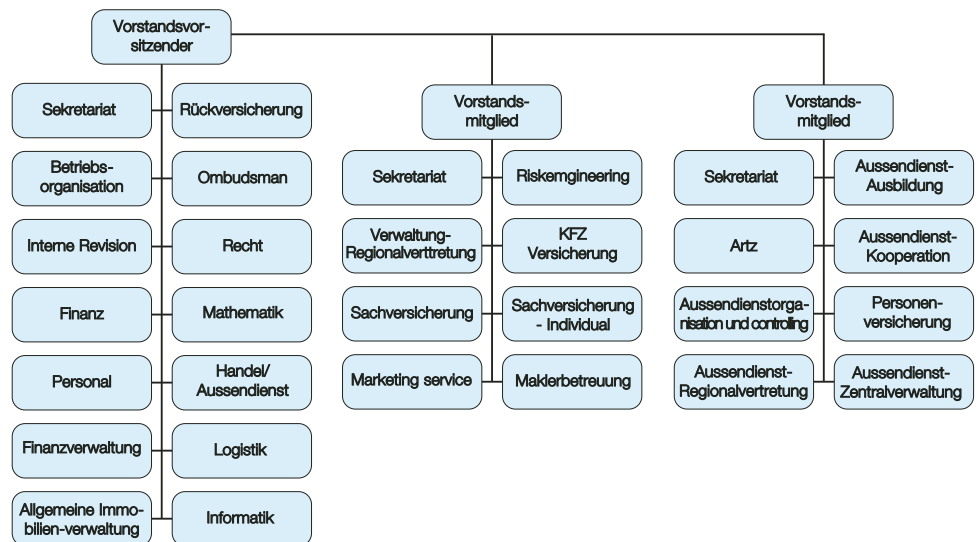
Die Gesellschaft erhielt die Genehmigung zur Ausübung der Versicherungstätigkeit am 26. Oktober 1994, und sie ist auf folgende Geschäfte spezialisiert:

- Lebensversicherung;
- Unfallversicherung;
- Kraftfahrzeugversicherung;
- Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung;
- Transportversicherung;
- Feuerversicherung und andere Sachschadenversicherungen;
- Haftpflichtversicherung;
- Industrie- und Unternehmensversicherung;
- Reiseversicherung;
- Kernenergie - Risikoversicherung;
- Sonstiges.

Mit Vertrag vom 31. Mai 2002 übertrug die Zürich – Gruppe den Geschäftsbetrieb der Zürich Financial Services, Bereich Osteuropa, auf die Generali Gruppe. Mit Datum von 28. November 2002 wurde ein Vertrag zwischen Zürich Financial Services und Generali Pojišťovna a.s. über den Verkauf und die Weiterführung des Geschäftsbetriebes der tschechischen Niederlassung “ Zürich“ Versicherungs-

Gesellschaft, organizační složka, abgeschlossen. Dieser Verkaufs- und Kaufvertrag umfasste auch die Übertragung des Versicherungsportfolios einschließlich der damit zusammenhängenden Vermögensgegenstände und Schulden. Das Finanzministerium der Tschechischen Republik genehmigte in der Funktion als Regulierungsbehörde den stehenden Verkauf am 30. Dezember 2002 mit Wirkung vom 1. Januar 2003. Die Übertragung des Versicherungsportfolios einschließlich der damit zusammenhängenden Vermögensgegenstände und Schulden von der Niederlassung auf Generali Pojišťovna a.s. erfolgte zum 1. Januar 2003 (siehe Abschnitt 15).

Am 22. Dezember 2004 schloss die Gesellschaft mit ihrer



Tochtergesellschaft Generali Capital spol. s r.o. einen Vertrag über den Einkauf des Unternehmens, und zwar mit Wirksamkeit zum 31. Dezember 2004. Zu diesem Zeitpunkt erfolgte die Übertragung der Aktiva und Verbindlichkeiten zum Nettobuchwert von Generali Capital s.r.o. auf die Gesellschaft (siehe Abschnitt 16).

Nachfolgend ist die Organisationsstruktur der Gesellschaft angegeben:

Die Gesellschaft kann nur von mindestens zwei Mitgliedern des Vorstandes oder zwei Prokuristen gemeinsam vertreten werden.

Die Gesellschaft gliedert sich im Jahr 2004 in 50 Regionalbüros und 87 Agenturen (2003: 123 Büros und Agenturen) und 6 Regional direktionen (2003: 6). Die Generaldirektion gliedert sich in 24 Abteilungen (2003: 23 Abteilungen).

2 Bilanzierungs – und Bewertungsmethoden

(a) Grundsätzliche Prinzipien der Buchführung

Der Jahresabschluss der Gesellschaft wurde nach dem Prinzip der historischen Anschaffungskosten erstellt, welches durch Neubewertung der Finanzanlagen und technischen Rückstellungen zum jeweiligen fair – value angepasst wurde. Die entsprechenden Normen befinden sich im Gesetz Nr.563/ 1999 Coll., „Bilanzierungsgesetz“ (sowie weiteren Novellen), den Anordnungen des Finanzministeriums und Buchführungsgrundsätzen der Tschechischen Republik.

Die Beträge im Jahresabschluss und im Anhang werden auf Tausend Tschechische Kronen ab- bzw. aufgerundet, falls nichts anderes angegeben ist und der Rechnungsabschluss nicht konsolidiert ist. Die Gesellschaft bereitet keinen konsolidierten Rechnungsabschluss vor, da dieser auf der Ebene der Muttergesellschaft erstellt wird.

(b) Finanzanlagen

Die Gesellschaft klassifiziert folgende Positionen als Finanzanlagen:

- Grundstücke und Bauten (Liegenschaften);
- Finanzielle Beteiligungen an Unternehmen;
- Wertpapieranlagen
- Sonstige Darlehen;
- Einlagen bei Kreditinstituten;
- Finanzanlagen im Namen/ für Rechnung der Versicherungsnehmer (siehe Abschnitt 2 (c)).

■ Grundstücke und Bauten (Liegenschaften)

Die als Finanzanlagen klassifizierten Grundstücke und Gebäude werden zum Zeitpunkt der Anschaffung mit den Anschaffungskosten bewertet. Zum Bilanzstichtag werden sie dann zum fair – value bewertet, welcher nach einer Expertenschätzung festgelegt wird, die mindestens einmal in fünf Jahren aktualisiert wird. Unter dem fair value versteht man den Preis, für den diese Grundstücke und Gebäude am Tag ihrer Bewertung unter üblichen Bedingungen auf einem Markt unter Wettbewerbsbedingungen verkauft werden könnten. Veränderungen des fair value werden direkt im Eigenkapital erfasst und zum Zeitpunkt der Veräußerung der Grundstücke und Bauten erfolgswirksam. An jedem Bilanzstichtag beurteilt das Unternehmen, ob Anhaltspunkte für eine Wertminderung der Gebäude vorliegen. Haben solche Anhaltspunkte vorgelegen, hat das Unternehmen unter Verwendung einer erneuerten Expertenbewertung den erzielbaren Betrag geschätzt und den fair value des Gebäudes angepasst. Wertminderungsanpassungen wurden ebenfalls im Eigenkapital erfasst.

■ Finanzielle Beteiligungen an Unternehmen

Diese Kategorie beinhaltet Beteiligungen am Eigenkapital oder an Anleihen, die von einem kontrollierten Unternehmen ausgegeben wurden bzw. Darlehen oder sonstige fällige Beträge dieser Unternehmen.

Eine Tochtergesellschaft ist ein Unternehmen, das von der Gesellschaft kontrolliert wird. Kontrolle besteht dann, wenn die Gesellschaft die operative und finanzielle Leitung über das Unternehmen besitzt und hieraus Vorteile ziehen kann.

Anteile an Tochterunternehmen werden zum fair value bewertet. Dieser wird auf Grundlage der Equity-Methode zum Bilanzstichtag geschätzt. Änderungen des fair value werden direkt im Eigenkapital erfasst.

An Tochterunternehmen gewährte Kredite und andere langfristige Forderungen werden am Bilanzstichtag zum fair value bewertet, der gewöhnlich annähernd den fortgeführten Anschaffungskosten entspricht. Änderungen des fair value werden direkt im Eigenkapital erfasst.

■ Wertpapieranlagen

Die Wertpapiere werden bei der Anschaffung zu Anschaffungskosten bewertet. Die Anschaffungskosten enthalten dabei auch direkte, mit der Anschaffung zusammenhängende Kosten (zum Beispiel Gebühren und Provisionen für Makler, Berater oder Börsen). Die Wertpapiere werden zum Abrechnungsdatum gebucht.

Alle Wertpapiere werden zum Bilanzstichtag mit dem fair value bewertet.

Als fair value von Wertpapieren und anderen Eigenkapitalinstrumenten dient der Marktwert an einer relevanten Börse oder einem anderen aktiven öffentlichen Markt. Änderungen des fair value von Aktien oder anderen Eigenkapitalinstrumenten werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Das Unternehmen hat alle Schuldverschreibungen und sonstigen Schuldinstrumente als bis zur Endfälligkeit zu halten (held to maturity) klassifiziert. Bis zur Endfälligkeit zu haltende Schuldverschreibungen und sonstige Schuldinstrumente sind Finanzinstrumente mit fester Laufzeit, für die das Unternehmen die Absicht und die Fähigkeit besitzt, sie bis zur Fälligkeit zu halten. Änderungen des fair value, auch Wertminderungen, werden am Bilanzstichtag direkt im Eigenkapital erfasst.

Umklassifizierungen der Bestandteile der Portfolien aufgrund geänderter Absichten der Unternehmensführung sind mit folgenden Ausnahmen möglich:

- zu Handelszwecken gehaltene Finanzinstrumente dürfen nicht umklassifiziert werden;
- im Falle des Verkaufs oder der Umklassifizierung von bis zur Endfälligkeit gehaltenen Finanzinstrumenten muss das Unternehmen alle in diese Kategorie eingeordneten Finanzinstrumente in die Kategorie zur Veräußerung verfügbar/available for sale“ übertragen. In den folgenden zwei Geschäftsjahren können keine Finanzinstrumente als bis zur Endfälligkeit zu halten eingeordnet werden. Ausnahmen von dieser Regel bestehen für den Fall, dass der Verkauf in den letzten drei Monaten vor Fälligkeit des Finanzinstruments oder im Fall der signifikanten Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Emittenten erfolgt.

■ Sonstige Darlehen

Sonstige Darlehen werden zum Bilanzstichtag mit dem Nettobuchwert bewertet, welcher bei Bedarf um Wertberichtigungen korrigiert wird. Wertänderungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

■ Guthaben bei Banken

Guthaben bei Banken werden zum Bilanzstichtag mit dem Nettobuchwert bewertet, welcher im Bedarfsfall um Wertberichtigungen reduziert wird. Wertänderungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

(c) Finanzanlagen im Namen/ für Rechnung der Versicherungsnehmer

Finanzielle Beteiligungen im Namen/ für Rechnung der Versicherungsnehmer werden ähnlich den anderen Finanzanlagen bewertet (siehe Abschnitt 2 (b)). Eine technische Rückstellung wird für den gleichen Betrag gebildet, da die Versicherungsnehmer das Marktrisiko tragen und von den verbundenen Gewinnen profitieren und Verluste aus dem Investment tragen. Veränderungen des fair value werden erfolgswirksam erfasst.

(d) Materielle und immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens

Betriebliche und nicht betriebliche materielle und immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens werden zu Anschaffungskosten bewertet, die auch die Kosten enthalten, um den Vermögensgegen-

stand in einen betriebsbereiten Zustand zu versetzen. Abschreibungen werden abgesetzt. Grundstücke und Gebäude werden innerhalb der Finanzanlagen ausgewiesen.

Geringwertige Wirtschaftsgüter mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten zwischen CZK 3.000 und CZK 40.000 werden linear über zwei Jahre abgeschrieben und solche mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten unter CZK 3.000 werden in der gleichen Periode als Aufwand erfasst. Geringwertige immaterielle Vermögenswerte mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten unter CZK 60.000 werden zum Zeitpunkt des erstmaligen Einsatzes komplett abgeschrieben.

Dabei werden folgende jährlichen Abschreibungssätze verwendet:

Errichtungskosten	2 - 8
Maschinen und Anlagen	10 - 30
Fuhrpark	5
Software	4

Für den Fall, dass der Restwert eines materiellen oder immateriellen Vermögensgegenstandes seinen geschätzten Gebrauchswert übersteigt, werden zu diesem Vermögensgegenstand Wertberichtigungen gebildet.

Aufwendungen für Reparaturen und Instandhaltung von materiellen Vermögensgegenständen werden direkt in die Kosten gebucht. Eine technische Aufwertung einer einzelnen Position, die den Betrag von CZK 40.000 (CZK 60.000 bei immateriellen Vermögensgegenständen) jährlich übersteigt, wird aktiviert.

(e) Forderungen

Forderungen aus offenen Versicherungsprämien und sonstige Forderungen werden in dem um die Wertberichtigungen herabgesetzten Nominalwert ausgewiesen.

Bildung und Auflösung von Rückstellungen für zweifelhafte Forderungen mit Bezug zur Versicherungstätigkeit werden innerhalb der sonstigen technischen Erträge ausgewiesen. Die gezeichnete Bruttoprämie wird nicht durch Bilden oder Auflösen einer solchen Rückstellung, oder Abschreibung einer solchen Forderung berührt.

Bildung und Auflösung von Rückstellungen für zweifelhafte Forderungen ohne direkten Bezug zur Versicherungstätigkeit werden in den sonstigen nichttechnischen Erträgen ausgewiesen.

(f) Bewertung in Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden mit dem zum Zeitpunkt der Transaktion gültigen Wechselkurs umgerechnet und entsprechend angesetzt.

Finanzielle Vermögenswerte und Schulden in Fremdwährung werden mit dem zum Bilanzstichtag veroeffentlichten Wechselkurs der Tschechischen Nationalbank umgerechnet. Mit der Ausnahme von Wechselkursgewinnen und –verlusten bei zum fair value bewerteten Vermögenswerten und Schulden, werden alle, realisierten oder unrealisierten, Wechselkursgewinne und –verluste in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen.

Bei Vermögen und Verbindlichkeiten, welche zum Bilanzstichtag mit dem fair value bewertet werden, ist die Kursdifferenz ein Bestandteil dieses Wertes, und wird nicht selbständig gebucht.

(g) Versicherungstechnische Rückstellungen

Die Konten der technischen Rückstellungen enthalten die Beträge der übernommenen Verbindlichkeiten der gültigen Versicherungsverträge. Deren Zweck ist die Deckungssicherung der aus den Versicherungsverträgen entstehenden Verbindlichkeiten. Die technischen Rückstellungen werden in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der tschechischen Rechtsvorschriften wie folgt gebildet.

Die Gesellschaft hat folgende versicherungstechnische Rückstellungen gebildet:

■ Rückstellung für offene Versicherungsprämien anderer Zeiträume

Die Rückstellung für offene Versicherungsprämien anderer Zeiträume wird gemäß einzelner Verträge der Lebens- und Nichtlebensversicherung gebildet, und zwar aus einem Teil der vorgeschriebenen Versicherungsprämie, welcher sich auf nachfolgende Buchungsperioden bezieht. Die Gesellschaft benutzt für die Ermittlung der Rückstellungshöhe die „pro rata temporis“ - Methode.

■ Rückstellung für Versicherungsprämien der Lebensversicherung

Die Lebensversicherungsruckstellung wird gemäß der einzelnen Verträge der Lebensversicherung gebildet. Die Gesellschaft benutzt für die Einschätzung der Rückstellungshöhe die Zillmer-Methode. Die Rückstellung deckt die Differenz des versicherungsmathematischen Kapitalwertes zukünftig geschätzter Versicherungsleistungen der Gesellschaft und der diesbezüglich geschätzten eingenommenen Prämien. Diese Rückstellungen werden anhand mathematischer

Formeln unter Verwendung der Mortalitatstafeln und des entsprechenden Diskontsatzes errechnet.

■ Rückstellung für Versicherungsleistungen

Die Rückstellung für Versicherungsleistungen wird nicht auf den aktuellen Wert diskontiert und ist zur Deckung folgender Verbindlichkeiten aus Versicherungsfällen bestimmt:

- welche in der üblichen Buchungsperiode entstanden und gemeldet, aber in dieser Periode nicht reguliert sind (RBNS);

- welche in der üblichen Buchungsperiode entstanden, aber in dieser Periode nicht gemeldet sind (IBNR).

■ Rückstellung für Versicherungsleistungen bei der Nichtlebensversicherung

Der Betrag der Rückstellung auf die in der aktuellen Periode entstandenen, gemeldeten, aber nicht regulierten Versicherungsleistungen wird als Zusammenfassung der Kosten für die für einzelne Versicherungsfälle errechneten Versicherungsleistungen festgelegt.

Die Rückstellungshöhe für entstandene, aber nicht angemeldete Leistungen, wird mit Hilfe mathematischer und statistischer Methoden berechnet.

Die Rückstellung für Versicherungsleistungen enthält ebenfalls sämtliche erwartete Ausgaben im Zusammenhang mit der Bearbeitung der Versicherungsleistungen.

■ Rückstellungen für Versicherungsleistungen bei der Lebensversicherung

Diese Rückstellung wird zur Deckung der Verbindlichkeiten der Gesellschaft aus den gemeldeten Versicherungsleistungen gebildet, welche an überleben oder Todesfall gebunden sind und welche am Ende der Zeitperiode nicht fällig wurden, so dass sie nicht in die Berechnung der technischen Rückstellung der Lebensversicherung einbezogen sind.

■ Rückstellung für Boni und Ermäßigungen

Die Rückstellung für Boni und Ermäßigungen der Lebensversicherung sowie bei der Nichtlebensversicherung wird im Einklang mit den allgemeinen Versicherungsbedingungen gebildet.

■ Schwankungsrückstellung

Die Schwankungsrückstellung deckt das Risiko aus unvorhersehbaren Ereignissen, welche in der Rückstellung für Versicherungsleistungen nicht berücksichtigt wurden sowie das Risiko der Versicherungsfälle außerordentlichen Ausmaßes ab. Die Rückstellungshöhe wird aufgrund des Expertenurteils des Managements und zugrundeliegender tschechische Vorschriften gebildet.

(h) Latente Abschlussaufwendung für Versicherungsverträge

Abschlussaufwendungen beinhalten sowohl sämtliche direkte als auch indirekte Kosten, welche im Zusammenhang mit dem Abschluss eines Versicherungsvertrages entstanden sind. Sie beinhalten die in einer laufenden Buchungsperiode entstandenen Kosten, welche sich jedoch auf Erträge der künftigen Perioden beziehen.

Die Abschlussaufwendungen für Versicherungsverträge in der Nichtlebensversicherung werden zeitlich im gleichen Verhältnis wie die vorgeschriebenen Versicherungsprämien abgegrenzt.

Die Abschlussaufwendungen für Versicherungsverträge in der Lebensversicherung sind unter Verwendung der Zillmer-Methode abgegrenzt. Der erstattungsfähige Betrag der sich ergebenden, vorübergehend negativen Bilanz der Rückstellung für eine individuelle Versicherung wird nicht mit der Rückstellung verrechnet, sondern innerhalb der abgegrenzten Abschlusskosten.

(i) Vorgeschriebene Bruttoversicherungsprämien

Die vorgeschriebenen Bruttoversicherungsprämien beinhalten sämtliche gemäss den Versicherungsverträgen während der Buchungsperiode fälligen Beträge, unabhängig von der Tatsache, ob sich diese Beträge ganz oder teilweise auf künftige Buchungsperioden beziehen.

(j) Aufwendungen für Versicherungsleistungen

Die Aufwendungen für Versicherungsleistungen werden im Zeitpunkt der Abwicklung des Versicherungsfalles und der Anerkennung (Festlegung) der Höhe der Versicherungsleistung gebucht. Diese Aufwendungen beinhalten auch die mit der Abwicklung der Versicherungsfälle verbundenen Aufwendungen der Gesellschaft. Die Aufwendungen für Versicherungsleistungen werden um Regresse und andere ähnliche Ansprüche der Gesellschaft herabgesetzt.

(k) Aufteilung der technischen und nichttechnischen Erträge und Aufwendungen

Angefallene Aufwendungen sowie entstandene Erträge der Periode werden separat ausgewiesen, je nach dem, ob sie mit dem Versicherungsbetrieb zusammenhängen oder nicht.

Alle mit dem Versicherungsbetrieb eindeutig zusammenhängenden Aufwendungen und Erträge werden direkt auf entsprechende technische Konten gebucht. Alle sonstigen Aufwendungen und Erträge werden auf dem nicht-technischen Konto ausgewiesen und später nach einem intern bestimmten Schlüssel auf die Konten Verwaltungsgemeinkosten oder sonstige technische Aufwendungen umgelegt.

(l) Leasing

Der Anschaffungspreis des in Form des finanziellen Leasing erworbenen Vermögens wird nicht aktiviert und gleichmäßig über die Laufzeit der Leasingverträge in die Aufwendungen gebucht. Noch erfolgt der Ansatz der korrespondierenden Leasingverpflichtung als Verbindlichkeit.

(m) Rentenzusatzversicherung und Sozialfond

Im Namen ihrer Mitarbeiter entrichtet die Gesellschaft Beiträge in einen Pensionsfonds. Die von der Gesellschaft gezahlten Beiträge werden direkt als Aufwand erfasst.

(n) Latente Steuer

Latente Steuern werden auf alle temporären Unterschiede zwischen handelsrechtlichen und steuerrechtlichen Restbuchwerten von Aktiva und Passiva in der Bilanz berechnet. Eine latente Steuerforderung wird gebucht, falls keine Zweifel über ihre mögliche steuerliche Geltendmachung in den folgenden Buchungsperioden besteht.

Zur Kalkulation der latenten Steuern wird der für die Periode des voraussichtlichen Ausgleichs bestätigte Steuersatz verwendet.

Latente Steuern aus Gewinnen und Verlusten die in der Neubewertungsrücklage erfasst werden, werden direkt gegen das Eigenkapital gebucht.

(o) Nahestehende Personen

Der Gesellschaft nahestehende Personen lassen sich wie folgt untergliedern:

- Unternehmen, die mit der Gesellschaft eine Unternehmensgruppe bilden,

- Anteilseigner, für die die Gesellschaft eine Tochtergesellschaft oder ein assoziiertes Unternehmen ist (direkt oder indirekt) sowie Tochtergesellschaften und assoziierte Unternehmen dieser Anteilseigner,
- Mitglieder der gesetzlichen Organe oder der Aufsichtsorgane der Gesellschaft und diesen Organen nahestehende Personen ebenso wie Tochtergesellschaften oder assoziierte Unternehmen dieser Organe oder diesen Organen nahestehende Personen und
- Unternehmen mit gleicher Unternehmensleitung.

Wesentliche Geschäftsvorfälle und ausstehende Posten mit nahestehenden Personen werden im Abschnitt 14 ausgewiesen.

(p) Änderungen in den Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der Einfluss der Änderungen in den Rechnungslegungsverfahren auf das Eigenkapital und die Gewinn- und Verlustrechnung gestaltet sich wie folgt:

	2004	2003
	TCZK	TCZK
Eigenkapital zum 1. Januar (wie bisher ausgewiesen)	924.575	408.201
Effekte im Ergebnisvortrag aus der Änderung von Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden:		
Abgrenzung der Provision vom Rückversicherer (Abschnitt ii.)	- 103.704	0
Anteil des Rückversicherers an der Rückstellung für unverdiente Versicherungsprämien (Abschnitt iii.)	44.796	0
Umbewertung von Wertpapieren zum fair value	0	25.852
Anwendung des effektiven Zinssatzes (Abschnitt iv.)	- 3.072	0
Effekte in der Gewinn- und Verlustrechnung aus der Änderung von Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden:		
Anwendung des effektiven Zinssatzes	3.072	0
Umbewertung von Wertpapieren zum fair value	0	- 25.852
Folge der Einkommensteuer	- 18.261	0
Pro-forma Eigenkapital zum 1. Januar (obige Effekte berücksichtigend)	887.574	408.201

Im Folgenden werden alle signifikanten Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden dargestellt:

- i. Seit 1. Januar 2004 werden bei den Finanzanlagen einbezogene Gebäude nicht abgeschrieben und zum Stichtag anhand des realen Werts bewertet (siehe Abschnitt 2(b)). Diese Änderung beeinflusst nicht die Gesamthöhe des Eigenkapitals, da die Verminderung des Ergebnisses, durch die jährliche Abschreibung (in 2003 3.646 TCZK), durch die anschließende Fair-Value-Neubewertung im Eigenkapital kompensiert wird.
- ii. Seit dem 1. Januar 2004 werden vom Unternehmen Rückversicherungsprovisionen im selben Verhältnis, wie die abgetretenen Prämien effektiv in der Rückstellung für noch nicht verdiente Prämien eingehen,

abgegrenzt. Daraus ergab sich in 2004 ein Anstieg der abgegrenzten Einnahmen und eine Verminderung des berichteten Gewinns vor Steuern um 143.645 TCZK. Die Vergleichszahlen wurden nicht angepasst.

- iii. Seit dem 1. Januar 2004 werden die Auswirkungen auf die Rückstellung für noch nicht verdiente Prämien aufgrund des Rückversicherungsanteils, auch aus Fronting und aus freiwilligen Rückversicherungen, die bisher direkt erfolgswirksam wurden, vom Unternehmen bilanziert. Daraus ergab sich 2004 ein Anstieg der Rückstellung für noch nicht verdiente Prämien und eine Verminderung des berichteten Gewinns vor Steuern um 54.495 TCZK. Die Beträge solcher Rückversicherungen waren in den Vorjahren unwesentlich. Vergleichszahlen wurden nicht angepasst.

- iv. Seit dem 1. Januar 2004 erfasst das Unternehmen Zinserträge aus bis zur Endfälligkeit zu haltenden Finanzinstrumenten unter Verwendung der Effektivmethode rückwirkend bis zum Zeitpunkt des Erstansatzes. Vor dem 1. Januar 2004 kam die lineare Methode zur Anwendung. Folge dieser Änderung war unwesentlich und wurde in 2004 Gewinns ausgewiesen.

- v. Seit dem 1. Januar 2004 wird die Nettoänderung der Rückstellung für Rabatte und Boni im Posten Rabatte und Boni erfasst. Bisher wurden sie im Posten Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen erfasst. Vergleichszahlen wurden angepasst.

Nachfolgend eine Zusammenfassung aller Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, die aus der Anwendung der Regelungen des Buchhaltungsgesetzes zum 1. Januar 2003, respektiv der Anordnungen Nr. 502/2002 des Finanzministeriums resultieren:

1. Die Gesellschaft hat die technischen Rückstellungen in Übereinstimmung mit den Fachrichtlinien der Tschechischen Aktuargesellschaft bewertet. Der fair value dieser Rückstellungen entspricht den gebuchten und auf Basis der gesetzlichen Vorschriften (No 363/1999 Versicherungsgesetz) kalkulierten Rückstellungen.
2. In Übereinstimmung mit den Änderungen in der Bilanzierungsgesetzgebung hat die Gesellschaft ihre Aktien und andere variabel verzinsten Wertpapiere zum fair value umbewertet und Änderungen in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen. Die Auswirkung auf die Gewinn- und Verlustrechnung in 2003 betrug TCZK 41.048.
3. Seit 1. Januar 2003 werden auf Basis eines entsprechenden Rückversicherungsvertrages sämtliche Rückstellungen aus Lebensversicherung rückversichert. Die Gesellschaft hat daher eine Verbindlichkeit gegenüber dem Rückversicherer in Höhe von TCZK

881.469 eingestellt, welche dem Rückversicherungsanteil an Rückstellungen aus Lebensversicherung zum 1. Januar 2003 entspricht. Die Gegenbuchung erfolgte gegen sonstige technische Aufwendungen aus Lebensversicherung. Folglich verringerten sich die technischen Rückstellungen zum 1. Januar 2003 um TCZK 881.469. Nachfolgend reduzierte die Gesellschaft als Änderung in den Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden ihre Forderungen und Verbindlichkeiten aus Rückversicherung um jeweils TCZK 1.565.902, korrespondierend zum Anfangsbestand der Lebens- und Nicht-Lebensversicherungsrückversicherungsdepositen um einer Aufblähung der Bilanzsumme entgegenzuwirken. In der Höhe von TCZK 2.277.647 wurde auch 2004 ein Netting von Rückversicherungsforderungen und –verbindlichkeiten vorgenommen.

(q) Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Wertaufhellende Tatsachen, die nach dem Bilanzstichtag bekannt geworden sind, wurden im vorliegenden Jahresabschluss berücksichtigt.

Wertbegründende Tatsachen, die nach dem Bilanzstichtag bekannt geworden sind, wurden im vorliegenden Jahresabschluss nicht berücksichtigt, werden aber im Anhang erläutert.

3 Risikomanagement

Die Finanzlage sowie das Betriebsergebnis der Gesellschaft werden durch eine Reihe von Kernrisiken beeinflusst, namentlich handelt es sich um Versicherungsrisiko, Finanzrisiko, Risiko der Nichterfüllung der Regulierungsmaßnahmen und Betriebsrisiko. Die Gesellschaft setzt sich mit diesen Risiken mittels eingestellter interner Prozesse und Verfahren auseinander, die unten beschrieben sind. Die Betriebsrisiken richten sich nach dem Charakter der Unternehmenstätigkeit, dazu gehört auch das Risiko der direkten und indirekten Verluste infolge von unangemessenen internen und externen Prozesse, Mitarbeitern und Systemen oder äußerer Ereignisse. Jedes Risiko kann sich negativ auf das Wirtschaftsergebnis der Gesellschaft auswirken. Aus dem Charakter der Unternehmenstätigkeit ergibt sich eine große Anzahl von komplexen Transaktionen, die für zahlreiche und diversifizierte Produkte durchzuführen oder zu bearbeiten sind. Über diese Prozesse und entsprechenden Systeme bestehen angemessene Kontrollen zur Steuerung der bestehenden Betriebsrisiken. Die von der Gesellschaft eingeführten Kontrollverfahren und –systeme können jedoch nur eine angemessene, nicht aber eine absolute Sicherheit gewähren, dass es zu keinen bedeutenden Fehlern oder Verlusten kommt.

(a) Die Strategie der Verwendung der Finanzinstrumente

Der Charakter der Unternehmenstätigkeit der Gesellschaft umfasst die gesteuerte Akzeptanz der Risiken aus gezeichneten Versicherungsverträgen, die die finanziellen Garantien und potenziellen Verbindlichkeiten umfassen. Zum Zweck der Einschränkung der Risiken der Nichterfüllung der genannten Garantien und potentiellen Verbindlichkeiten kauft die Gesellschaft Finanzinstrumente, die den erwarteten Leistungen aus den Versicherungsverträgen, ihrem Charakter und Terminierung ungefähr entsprechen.

Die Struktur des Investitionsportfolios richtet sich nach dem Charakter der Versicherungsverbindlichkeiten, nach den erwarteten Erträgen jeder Anlagenklasse sowie nach dem verfügbaren Kapital zur Deckung der Preisbewegungen jeder Anlagenklasse.

Neben dem Versicherungsrisiko aus den gezeichneten Versicherungsverträgen ist die Gesellschaft zahlreichen Risikofaktoren ausgesetzt, zu denen Marktrisiko, Kreditrisiko, Risiko der Kursschwankungen der Fremdwährungen, Zinsrisiko und Liquiditätsrisiko gehören, die unten ausführlicher beschrieben sind.

(b) Marktrisiko

Die Gesellschaft ist dem Marktrisiko ausgesetzt. Das Marktrisiko entsteht aus offenen Positionen in Zinssätzen, Währungen und Aktienprodukten, die den allgemeinen sowie spezifischen Marktschwankungen unterliegen. Die Marktrisiken, denen die Gesellschaft insbesondere ausgesetzt wird, sind im Hinblick auf ihre Investitionen das Risiko der Aktiva und das Risiko der Zinssätze. Der Vorstand setzt die Strategie für die Portfoliocharakteristik sowie die Grenzen des akzeptierbaren Risikos fest, wobei diese täglich ausgewertet werden. Die Finanzanlagen werden in Übereinstimmung mit den tschechischen Rechtsvorschriften diversifiziert. Die Investitionslimite werden für die einzelnen Finanzinvestitionen festgesetzt. Die Anwendung dieser Methode verhindert jedoch nicht die Verluste über den Rahmen dieser Limite im Falle von bedeutenden Bewegungen auf dem Markt. Im Falle fondsgebundener Produkte wird das Marktrisiko vollständig vom Versicherungsnehmer getragen.

(c) Kreditrisiko

Die Gesellschaft ist dem Kreditrisiko ausgesetzt. Dieses Risiko beschreibt die Möglichkeit, dass die Gegenpartei nicht in der Lage sein wird, die fälligen Beträge in voller Höhe zu bezahlen.

Das Industrieversicherungs- und das Massengeschäft werden primär über Vermittler gezeichnet. Die Gesellschaft wertet einmal jährlich

die verfügbaren finanziellen und anderen Informationen über diese Vermittler aus, um damit verbundene Kreditrisiken zu mindern.

Zur Steuerung des Versicherungsrisikos wird von der Gesellschaft die Rückversicherung verwendet. Dadurch entzieht sich die Gesellschaft jedoch nicht der Haftung des Erstversicherers, und sollte von dem Rückversicherer aus irgendeinem Grund die Versicherungsleistung nicht ausgezahlt werden, ist die Gesellschaft zur Auszahlung verpflichtet.

(d) Währungsrisiko

Die Aktiva und Passiva der Gesellschaft sind überwiegend in inländischer Währung, und die Beträge in Fremdwährung sind unbedeutend.

(e) Zinsrisiko

Die Finanzlagen und die cash – flows der Gesellschaft sind dem Schwankungsrisiko der aktuellen Marktzinssätze ausgesetzt. Die Analyse der cash - flows wird zur Bildung des Wertpapierportfolios verwendet, dessen Wert mit dem Wert der Verbindlichkeiten im Falle der Veränderung des Zinssatzes verändert wird.

(f) Liquiditätsrisiko

Die Gesellschaft ist der möglichen täglichen Inanspruchnahme ihrer verfügbaren Geldquellen durch abgelaufene Policen und Leistungen ausgesetzt. Das Liquiditätsrisiko ist das Risiko, dass die Begleichung der Verbindlichkeiten mit angemessenem Aufwand nicht termingerecht erfolgen kann. Mit Übereinstimmung von Versicherungsmathematiker der Finanzverwaltung leitner setzt die Höhe des Mindestanteils der fälligen Mittel, die zur Befriedigung solcher Inanspruchnahmen notwendig sind, sowie die Mindesthöhe der Darlehen, die zur Deckung eines unerwarteten Umfangs von abgelaufenen Verträgen und Leistungen zur Verfügung sein müssen, fest.

(g) Versicherungsrisiko

Das Versicherungsrisiko besteht, sofern sich der Betrag oder die Terminierung (oder beides) der Auszahlung der Versicherungsleistung von dem Betrag oder der Terminierung (oder beides) des Verlustes, den der Versicherte erlitt, unterscheidet. Das Versicherungsrisiko umfasst folgende Risiken:

- Risiko des Eintretens – Wahrscheinlichkeit, dass sich die Anzahl der Versicherungsereignisse von der ursprünglichen Erwartung unterscheiden wird;
- Risiko der Genauigkeit der Schätzung – Wahrscheinlichkeit, dass sich die Höhe der Versicherungsleistung von der ursprünglichen Erwartung unterscheiden wird;

- Risiko der Entwicklung - Wahrscheinlichkeit, dass Veränderungen in der Höhe der Verbindlichkeit des Versicherers erst am Ende der vereinbarten Versicherungszeit vorkommen.

Von der Gesellschaft wird das Versicherungsrisiko wie folgt gesteuert:

- Durch Rückversicherung, um die Haftungssumme der Gesellschaft bei einzelnen großen Schäden und Katastrophen zu begrenzen.
- Durch detaillierte Überwachung der Aktiv-/ Passivsteuerung zur Harmonisierung des erwarteten Schadenverlaufs mit der Fälligkeit der Aktiva;
- Durch Anwendung von geeigneten Managementinformationssystemen, die zu jedem Zeitpunkt aktualisierte, zuverlässige Daten für Beurteilung der aktuellen Höhe der Risiken liefern;
- Artendiversifizierung der Geschäfte.

Der Charakter des Versicherungswesens erfordert für Aufstellung von Finanzberichten die Durchführung von mehreren Voraussetzungen, insbesondere hinsichtlich des erwarteten Ertrags aus Investitionen, der Stornierungen, der Sterbefälle sowie der Aufwendungen für bestehende Policen.

(h) Risiko der Nichterfüllung der Regularien, Fiskalrisiko und Zahlungsfähigkeit

Die Erfüllung der tschechischen Regularien überwacht die Gesellschaft durch beauftragte Personen. Ihre Berichte über die Erfüllung dieser Anforderungen werden dem Vorstand vorgelegt.

Das Risiko der Nichterfüllung der Regularien umfasst ebenfalls die Möglichkeit, dass die Transaktionen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften rechtlich uneinbringbar werden können. Weiter sind hier Entschädigungen und Sanktionen enthalten, wie auch die Möglichkeit, dass sich die Veränderungen der Rechtsvorschriften auf die Stellung der Gesellschaft negativ auswirken könnten. Die Gesellschaft strebt an, dieses Risiko durch ordentliche Genehmigungen von Transaktionen sowie durch Beurteilung von neuen und ungewöhnlichen Transaktionen durch juristischen Beistand zu minimieren.

Die Fiskalrisiken entstehen infolge der Veränderungen der Steuergesetze und der Anwendungen von Verfahren und durchgeführten Prüfungen der Steuerposition der Gesellschaft. Diese Risiken werden zusammen mit den Risiken aus Veränderungen von weiteren Gesetzen und Regulieren durch ständige Verfolgung von vorgeschlagenen Änderungen der Rechtsvorschriften durch dafür zuständige Abteilungen sowie durch Mitgliedschaft in Berufskammern, die die vorgeschlagenen Änderungen im Bezug auf Preis- und Zinsrisiken beurteilen, gesteuert.

(h) Risiko der Nichterfüllung der Regularien, Fiskalrisiko und Zahlungsfähigkeit

Der Regulator setzte im Interesse der Versicherungsnehmer die Mindestsolvabilitätsrate fest, wodurch die Fähigkeit der Gesellschaft, die künftigen Versicherungsleistungen zu bezahlen, gewährleistet wird. In der langfristigen Versicherung gibt es ebenfalls Maßnahmen zur Auswertung der Fähigkeit der Gesellschaft, den Erwartungen der Kunden nachzukommen.

Die Solvabilitätsrate bewertet den Überschuss des Wertes der Aktiva des Versicherers über seine Verbindlichkeiten, wobei jeder Posten der Kalkulation im Einklang mit geltenden Regeln festgesetzt wird. Die Solvabilitätsrate muss während des ganzen Jahres, nicht nur am Jahresende, eingehalten werden.

4 Finanzanlagen**(a) Grundstücke und Gebäude**

	2004	
	31. Dezember 2004	31. Dezember 2003
	TCZK	TCZK
Grundstück	20.774	20.774
Gebäude – Anschaffungskosten	115.724	161.426
Gebäude – Wertberichtigungen	- 16.185	- 18.371
Differenz aus der fair – value Anpassung (Abschnitt 8)	- 6.449	- 6.449
Betriebsgrundstücke und -gebäude gesamt	113.864	157.380
Übertragung aus technischen Verbesserungen von geleastem Anlagevermögen zum 31.12.2004		- 43.791
Angepasster Wert der Finanzinvestitionen		113.589

(b) Finanzanlagen in Unternehmen

Anteile an beherrschten Unternehmen zum 31. Dezember 2004:

	Anschaffungs-	% Anteil am	Anteil am	Wirtschafts-	Eigen-	Einkommen aus
	kosten	Stamm-	Stamm-	ergebnis	kapital	Dividenden
	TCZK	kapital	kapital	im Jahre	netto*	im Jahre
	TCZK		TCZK	2004*	TCZK	2004
	TCZK		TCZK	TCZK	TCZK	TCZK
Anglická Business Center spol. s r.o.	258.932	100 %	258.932	2.233	285.300	0
Generali Servis s.r.o.	118	100 %	118	117	3.250	0
Generali Capital spol. s r.o.	14.000	100 %	14.000	7.056	0	0
	273.050					
Bewertungsdifferenz	15.500					
Insgesamt	288.550					

* ist anzugeben falls nicht geprüft

(b) Finanzanlagen in Unternehmen (Fortsetzung)

Anteile an beherrschten Unternehmen zum 31. Dezember 2003:

	Anschaffungs- kosten TCZK	Anteil am Stamm- kapital in %	Anteil am Stamm- kapital TCZK	Wirtschafts- ergebnis im Jahre 2003* TCZK	Eigenkapital netto* TCZK	Ausbezahlte Anteile am Wirtschafts- ergebnis im 2003 TCZK
Anglická Business Center spol. s r.o.	258.932	100 %	258.932	23.866	283.932	0
Generali Servis s.r.o.	118	100 %	118	182	3.248	0
Generali Capital spol. s r.o.	14.000	100 %	14.000	764	- 5.622	0
	273.050					
Bewertungsdifferenz	14.130					
Restbuchwert	287.180					

* ist anzugeben falls nicht geprüft

Bei keiner der aufgeführten Gesellschaften bestehen Differenzen zwischen der prozentualen Höhe des Eigentumsanteils und den Stimmrechten.

Mit Datum vom 9. Dezember 2003 hat die Gesellschaft mit der Generali Versicherung AG (Generali Gruppe) eine Vereinbarung über die Übertragung des 100%igen Anteilsbesitzes an Anglická Business Center spol. s r.o. auf die Gesellschaft abgeschlossen. Der Kaufpreis in Höhe von TCZK 273.172 basiert auf gutachterlicher Expertenbewertung. Der Wechsel des Anteilbesitzes wurde mit Datum von 21. Januar 2004 ins Handelsregister eingetragen.

Am 22. Dezember 2004 wurde ein Kaufvertrag unterschrieben, in dem Generali Capital spol. s.r.o. seine Anteile zum 31. Dezember 2004 verkauft (Abschnitt 16).

4 Finanzanlagen (Fortsetzung)

(b) Finanzanlagen in Unternehmen (Fortsetzung)

Den beherrschten Unternehmen gewährte Darlehen	2004					
	31. Dezember 2004			31. Dezember 2003		
	Tochter- gesellschaft TCZK	assozierte Untern TCZK	Gesamt TCZK	Tochter- gesellschaft TCZK	assozierte Untern TCZK	Gesamt TCZK
Generali Capital spol. s.r.o.	0	0	0	13.490	0	13.490
Bewertungsdifferenz	0	0	0	- 13.253	0	- 13.253
	0	0	0	237	0	237
Anglická Business Center spol. s r.o.	227.467	0	227.467	240.000	0	240.000
Gewährte Darlehen	227.467	0	227.467	240.237	0	240.237

Die Gesellschaft stellte im Dezember 2003 Anglická Business Center spol. s r.o. ein Darlehen in Höhe von TCZK 244.297 zur Verfügung. Der noch nicht zurückgezahlte Darlehenstil betrug zum 31. Dezember 2003 TCZK 227.467 (2003: TCZK 240.000).

Die Rückzahlung erfolgt in vierteljährlichen Raten bis zum Ende 2020. Das Darlehen wird zum festen Zinssatz von 1,4 % verzinst.

Der der Generali Capital spol. s.r.o. gewährte Kredit und die korrespondierende Forderung des Unternehmens wurden im Rahmen des Erwerbs des Geschäftsbereichs des Tochterunternehmens und dem anschließenden Transfer seiner Vermögenswerte und Schulden verrechnet (siehe Abschnitt 16).

(c) Sonstige Finanzanlagen

Wertpapieranlagen	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Aktien und andere variabelverzinsliche Wertpapiere, andere Anteile	751.549	314.195
Schuldscheine und andere festverzinsliche Wertpapiere – held-to-maturity	5.123.215	3.436.068
	5.874.764	3.750.263

Als Folge der schlechten Marktgängigkeit vieler Finanzinstrumente auf dem tschechischen Markt und entsprechender Marktvolatilität können die erzielbaren Preise vom angesetzten fair value abweichen.

(c) Sonstige Finanzanlagen (Fortsetzung)

	2004	
Aktien und andere variabelverzinsliche Wertpapiere, andere Anteile	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Gehandelt am Hauptmarkt der Wertpapierbörsen	185.763	116.573
Gehandelt am Nebenmarkt der Wertpapierbörsen	5.716	0
Gehandelt am freien Markt der Wertpapierbörsen	56.820	16.584
Nicht an Wertpapierbörsen gehandelt	344.697	121.618
Gesamt	592.996	254.775
Bewertungsdifferenz	158.553	59.420
Fair value	751.549	314.195
	2004	
Schuldscheine Wertpapiere bis zur Endfälligkeit gehalten	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Gehandelt am Hauptmarkt der Wertpapierbörsen	2.080.494	1.845.239
Gehandelt am Nebenmarkt der Wertpapierbörsen	605.454	404.792
Gehandelt am freien Markt der Wertpapierbörsen	108.784	88.432
Nicht an Wertpapierbörsen gehandelt	683.678	528.974
Gehandelt an ausländischen Wertpapierbörsen	1 359.372	392.726
Angefallene Zinsen	102.767	89.067
Gesamt	4.940.549	3.349.230
Bewertungsdifferenz	182.666	86.838
Fair value	5.123.215	3.436.068
	2004	
Guthaben bei Banken, sonstige Darlehen und sonstige finanzielle Beteiligungen	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Guthaben bei Banken		
CZK	936.585	927.413
In fremder Währung	0	112.195
Guthaben bei Banken - gesamt	936.585	1.039.608
Sonstige Darlehen		
<u>Durch Bankgarantie gesicherte Darlehen</u>		
VB Leasing CZ, spol. s r.o. gewährte Darlehen	152.531	31.802
Durch Versicherungsvertrag gesicherte Darlehen	3.094	2.446
Sonstige finanzielle Beteiligungen gesamt	155.625	34.248

5 Finanzanlagen im Namen/ für Rechnung der Versicherungsnehmer

	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Wertpapiere mit variabler Verzinsung		
Ausländische	60.698	14.432
Inländische	58.471	9.726
Bewertungsdifferenz/Wertberichtigungen	15.959	12.897
	135.128	37.055
Wertpapiere mit fester Verzinsung		
Ausländische	39.909	33.763
Inländische	122.319	60.539
Bewertungsdifferenz/Wertberichtigungen	3.951	- 1.521
	166.179	92.781
Laufende Rechnungen	12.184	252
Guthaben bei Banken	65.336	70.450
Fair value gesamt	378.827	200.538

6 Materielle und immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens

					2004		
Immaterielle Vermögensgegenstände					31. Dezember		
	1. Januar 2003	Zugang	Abgang	2003	Zugang	Abgang	2004
	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK
Anschaffungs-/Herstellkosten							
Firmenwert	0	319.633	319.633	0	7.597	7.597	0
Software	33.480	11.424	0	44.904	9.147	1.079	52.972
Sonstige immaterielle Vermögenswerte	0	0	0	0	13.054	9.147	3.907
Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entwicklung	0	0	0	0	655	595	60
Immaterielle Vermögensgegenstände gesamt	33.480	331.057	319.633	44.904	30.453	18.418	56.939
Abschreibungen							
Firmenwert	0	319.633	319.633	0	7.597	7.597	0
Software	25.639	4.059	0	29.698	6.136	772	35.062
Insgesamt	25.639	323.692	319.633	29.698	13.733	8.369	35.062
Restwert	7.841			15.206			21.877

					2004		
Sachanlagevermögen					31. Dezember		
	1. Januar 2003	Zugang	Abgang	2003	Zugang	Abgang	2004
	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK	TCZK
Anschaffungs-/Herstellkosten							
Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	179.994	65.231	21.831	223.394	58.717	6.172	275.939
Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entwicklung	7.616	66.006	65.568	8.054	68.024	58.361	17.717
Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagevermögen	9.559	16.484	19.721	6.322	32.420	18.968	19.774
Sachanlagen gesamt	197.169	147.721	107.120	237.770	159.161	83.501	313.430
Abschreibungen							
Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	115.981	25.577	19.001	122.557	33.630	4.462	151.725
Insgesamt	115.981	25.577	19.001	122.557	33.630	4.462	151.725
Restwert	81.188			115.213			161.705

Der aus der Übetragung des Versicherungsportfolios von Zurich einschließlich der damit zusammenhängenden Vermögensgegenstände und Schulden resultierende Firmenwert in Höhe von TZCK 319.633 wurde in 2003 auf der Grundlage einer auf zukünftigen Zahlungsströmen basierenden Werthaltigkeitsanalyse voll abgeschrieben - siehe Abschnitt 15.

Der aus dem Einkauf des Unternehmens ihrer Tochtergesellschaft Generali Capital spol. s r.o. resultierende Firmenwert in Höhe von TCZK 7.597 wurde in 2004 auf der Grundlage einer auf zukünftigen Zahlungsströmen basierenden Werthaltigkeitsanalyse voll abgeschrieben - siehe Abschnitt 16.

Leasingraten haben sich wie folgt entwickelt:

	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Getilgte Leasingraten aus den gegenwärtigen Verträgen über Finanzleasing	2.172	1.587
Nicht getilgte Leasingraten mit Fälligkeit < 1 Jahr	12	585
Nicht getilgte Leasingraten mit Fälligkeit > 1 Jahr	0	12
Gesamthöhe der Leasingraten aus den gegenwärtigen Verträgen über Finanzleasing	2.184	2.184

Zum 31. Dezember 2004 sind in der Bilanz die nach Beendigung der Verträge über Finanzleasing erworbenen Aktiva im Restwert von TCZK 9 (31. Dezember 2003: TCZK 6) enthalten.

7 Forderungen

Zum 31. Dezember 2004:

	Forderungen an Versicherungsnehmer TCZK	Forderungen an Vermittler TCZK	Forderungen an Rückversicherer TCZK	Sonstige Forderungen TCZK	Insgesamt TCZK
Nicht fällig	17.642	17.443	2.188.467	24.191	2.247.743
Überfällig	396.062	16.546	0	2.669	415.277
	413.704	33.989	2.188.467	26.860	2.663.020
Wertberichtigungen	- 119.090	- 17.801	0	- 89	- 136.980
	294.614	16.188	2.188.467	26.771	2.526.040

Zum 31. Dezember 2003:

	Forderungen an Versicherungsnehmer TCZK	Forderungen an Vermittler TCZK	Forderungen an Rückversicherer TCZK	Sonstige Forderungen TCZK	Insgesamt TCZK
Nicht fällig	14.655	19.165	2.538.884	28.763	2.601.467
Überfällig	551.425	9.229	0	3.256	563.910
	566.080	28.394	2.538.884	32.019	3.165.377
Wertberichtigungen	- 132.542	- 8.260	0	- 125	- 140.927
	433.538	20.134	2.538.884	31.894	3.024.450

Für die Forderungen bestehen keine Sicherheiten. Forderungen gegen nachstehende Personen sind im Abschnitt 14 enthalten.

Die Wertberichtigungen haben sich wie folgt entwickelt:

	2004		
	2004 TCZK		2003 TCZK
1. Januar	140.927		139.926
Zuführung	17.735		20.202
Auflösung	- 3.185		0
Ausbuchung	- 18.497		- 19.201
31. Dezember	136.980		140.927

8 Eigenkapital

	2004			
	31. Dezember 2004		31. Dezember 2003	
	Stk.	TCZK	Stk.	TCZK
Gebilligte und ausgegebene Aktien				
Stammaktien im Nominalwert CZK 10 000, voll eingezahlt	50.000	500.000	50.000	500.000

Im Jahre 2001 hat sich die Listenform der Aktien für die Buchhaltung geändert. Der alleinige Gesellschafter der Gesellschaft ist Generali Holding Vienna AG, gründet in Österreich (siehe Abschnitt 1).

Die gesetzliche Rücklage kann nicht an die Gesellschafter ausgeschüttet, sondern nur zum Ausgleich von Verlusten verwendet werden. In Übereinstimmung mit den Vorschriften bildet das Unternehmen die gesetzliche Rücklage in Höhe des niedrigeren Betrages aus 20 % des Jahresüberschusses oder 10 % des gezeichneten Kapitals bis die Rücklage 20 % des gezeichneten Kapitals der ausgegebenen Anteile erreicht. Mit Beschluss des alleinigen Gesellschafters der Gesellschaft vom 21. Mai 2003 wurde das gezeichnete Kapital der Gesellschaft um TCZK 90.000 von TCZK 410.000 auf

TCZK 500.000 erhöht. Die Kapitalerhöhung erfolgte durch Ausgabe von 9.000 neuen auf Namen ausgestellten Buchanteilen in Nominalwert von TCZK 10 und zum Ausgabepreis von TCZK 52,5. Der Unterschiedsbetrag zwischen Ausgabepreis und Nominalwert wurde als Kapitalrücklage (Agio) in Höhe von insgesamt TCZK 382.500 eingestellt. Die neuen Anteile wurden sämtlich vom Alleingesellschafter übernommen und sind voll eingezahlt. Die Eintragung der Kapitalerhöhung im Handelsregister erfolgte unter dem Datum des 14. Juli 2003.

Neubewertung	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Grundstücke und Bauten (Liegenschaften)	- 5.909	- 5.909
Schuldscheine und andere festverzinsliche Wertpapiere – held-to-maturity	182.126	86.299
	176.217	80.390

Der Gewinn nach Steuern in Höhe von TCZK 508.297 setzt sich wie folgt zusammen:

Gewinn nach Steuern	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	
Zuführung in die gesetzliche Rücklage	50.000	
Gewinn	458.297	
Jahresüberschuss	508.297	

Aufgliederung der Gewinne aus 2003 ist in der Eigenkapitalveränderungsrechnung dargestellt.

9 Technische Rückstellungen

Zum 31. Dezember 2004:

	Rückstellung für Beitrags- überträge TCZK	Deckungs- rückstellung TCZK	Rückstellung für Versiche- rungsfälle TCZK	Rückstellung für Prämien und Boni TCZK	Schwankungs- rückstellung TCZK	Sonstige technische Rückstellungen TCZK	Gesamt TCZK
Rückstellung brutto	951.760	2.552.540	2.298.528	200.031	140.783	174.059	6.317.701
Anteil des Rückversicherers	- 594.835	- 1.276.271	- 1.159.771	- 10.365	0	- 87.030	- 3.128.272
Rückstellung netto	356.925	1.276.269	1.138.757	189.666	140.783	87.029	3.189.429

Zum 31. Dezember 2003

	Rückstellung für Beitrags- überträge TCZK	Deckungs- rückstellung TCZK	Rückstellung für Versiche- rungsfälle TCZK	Rückstellung für Prämien und Boni TCZK	Schwankungs- rückstellung TCZK	Sonstige technische Rückstellungen TCZK	Gesamt TCZK
Rückstellung brutto	867.603	2.023.661	2.862.112	165.051	110.697	165.545	6.194.669
Anteil des Rückversicherers	- 491.704	- 1.002.220	- 2.181.173	- 133	0	- 84.331	- 3.759.561
Rückstellung netto	375.899	1.021.441	680.939	164.918	110.697	81.214	2.435.108

Rückstellung für Versicherungsleistungen	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Bruttohöhe der Rückstellung für gemeldete, aber nicht beglichene Versicherungsfälle (RBNS)	1.739.518	2.454.142
Bruttohöhe der Rückstellung für eingetretene, aber bis jetzt nicht angemeldete Versicherungsfälle (IBNR)	559.010	407.970
Insgesamt	2.298.528	2.862.112

Die Bruttohöhe der Rückstellung für Versicherungsfälle hat sich wie folgt entwickelt:	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Rückstellung für Versicherungsfälle zum 1. Januar	2.862.112	4.975.539
Aus der Rückstellung ausgezahlte Versicherungsleistungen in 2004	- 962.446	- 2.466.847
Auflösung des überschüssigen Anteils des ursprünglichen Betrages der Rückstellung für Versicherungsfälle (positive run-off)	- 562.886	- 691.244
Bildung und Auflösung der Rückstellung für Versicherungsfälle im laufenden Geschäftsjahr	961.748	1.044.664
Rückstellung für Versicherungsfälle zum 31. Dezember	2.298.528	2.862.112

Die Rückstellung für KFZ-Haftpflichtversicherung wurde anteilig gebildet, um Verbindlichkeiten gegenüber der Tschechischen Versicherungskammer abzubilden, die aus übernommenen Defiziten durch die Tschechische Versicherungskammer resultieren. Die Höhe der Rückstellung orientiert sich am Marktanteil der Gesellschaft in Bereich KFZ-Haftpflichtversicherung und am erwarteten Defizit der Tschechischen Versicherungskammer. Die Rückstellung beträgt zum 31. Dezember 2004 TCZK 174.059 (2003: TCZK 165.545).

Die Veränderung der technischen Rückstellungen haben sich wie folgt entwickelt:

	Rückstellung für offene Versicherungs- prämien TCZK	Rückstellung für Lebensversiche- rungs-prämien TCZK	Rückstellung für Versicherungs- leistungen TCZK	Rückstellung für Prämien und Boni TCZK	Ausgleichs- rückstellung TCZK	Sonstige Rückstellungen TCZK	Gesamt TCZK
Zum 1. Januar 2003	583.816	1.506.864	1.973.831	125.060	83.568	109.992	4.383.131
1. Januar 2003 – Übertragung des Versicherungsportfolios	171.274	0	3.001.708	3.500	18.600	29.989	3.225.071
Verbrauch	112.513	516.797	- 2.113.427	36.491	8.529	25.564	- 1.413.533
Zum 31. Dezember 2003	867.603	2.023.661	2.862.112	165.051	110.697	165.545	6.194.669
Zum 1. Januar 2004	867.603	2.023.661	2.862.112	165.051	110.697	165.545	6.194.669
Zuführung	84.157	528.879	0	34.980	30.086	8.514	686.616
Verbrauch	0	0	- 563.584	0	0	0	- 563.584
Zum 31. Dezember 2004	951.760	2.552.540	2.298.528	200.031	140.783	174.059	6.317.701

Im Jahre 2004 hat die Gesellschaft den Versicherungsnehmern aufgrund der allgemeinen Versicherungsbedingungen und der Verträge in der Lebensversicherung eine Gewinnbeteiligung in Höhe von 5,1 % zugesichert (im Jahre 2003 wurden die Gewinnbeteiligungen für das Jahr 2002 in Höhe von 5,2 % ausgeschüttet), was im Rahmen der technischen Rückstellungen berücksichtigt wurde.

10 Rückstellungen für sonstige Risiken und Verluste

	2004	
	31. Dezember 2004	31. Dezember 2003
	TCZK	TCZK
Rückstellung für nicht genommenen Urlaub	7.689	6.916
Einkommensteuerrückstellung (siehe Abschnitt 12)	159.034	30.416
Rückstellung für sonstige Risiken und Verluste	0	9.942
	166.723	47.274

Die Rückstellung für sonstige Risiken und Verluste hat sich wie folgt entwickelt:

	Einkommensteuer- rückstellung TCZK	Rückstellung für sonstige Risiken und Verluste TCZK	Rückstellung für nicht genom- menen Urlaub TCZK	Gesamt TCZK
1. Januar 2003	3.600	0	5.889	9.489
1. Januar 2003 – Übertragung des Versicherungsportfolios	0	9.942	1.296	11.238
Zuführung	50.000	0	0	50.000
Verbrauch	- 3.600	0	0	- 3.600
Auflösung	0	0	- 269	- 269
Reduzierung durch geleistete Anzahlungen und Abzugsteuer	- 19.584	0	0	- 19.584
31. Dezember 2003	30.416	9.942	6.916	47.274
Zuführung	196.000	0	773	196.773
Ausbuchung von 2003 Einkommensteuervorauszahlungen	19.584	0	0	19.584
Verbrauch	- 50.000	- 9.942	0	- 59.942
Gezahlte Einkommensteuervorauszahlungen	- 36.966	0	0	- 36.966
31. Dezember 2004	159.034	0	7.689	166.723

11 Verbindlichkeiten

	Verbindlichkeiten an Versicherungs- nehmer TCZK	Verbindlichkeiten an Vermittler TCZK	Verbindlichkeiten an Rück-Versiche- rungs-Unternehmen TCZK	Sonstige Verbindlichkeiten TCZK	Gesamt TCZK
31. Dezember 2004					
Kurzfristige Verbindlichkeiten	553.260	17.834	2.264.527	67.461	2.903.082
Gesamt	553.260	17.834	2.264.527	67.461	2.903.082
31. Dezember 2003					
Kurzfristige Verbindlichkeiten	454.458	15.105	2.098.483	416.883	2.984.929
Gesamt	454.458	15.105	2.098.483	416.883	2.984.929

Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen sind im Abschnitt 14 angegeben.
Die Verbindlichkeiten wurden nicht durch Vermögen der Gesellschaft gesichert.

12 Einkommensteuer

	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Gewinn vor Steuern	722.594	124.970
Permanente Differenzen zwischen Gewinn und Steuerbemessungsgrundlage:		
Steuerfreie Erträge	- 309.123	- 182.000
Nicht abzugsfähige Aufwendungen	284.687	242.611
Korrektur zur Nettosteuerbemessungsgrundlage	- 745	- 26.581
Steuerbemessungsgrundlage	697.413	159.000
Laufender Körperschaftsteuer der juristischen Personen 28 %; (2003: 31 %)	195.276	49.290
Abgezogene Steuer	0	300
Körperschaftsteuer der juristischen Personen	195.276	49.590
Gebildete Einkommenssteuerrückstellung	196.000	50.000
Einkommensteuer beinhaltet:		
Latenten Steueraufwand	- 5.999	- 5.172
Laufenden Steueraufwand	196.000	50.000
Anpassungen für Vorperioden	23.960	- 3.323
	213.961	41.505
Der latente Steueraufwand/-ertrag wird kalkuliert als 24-26 % (Steuersatz in der Periode der erwarteten Realisation) des Basiswertes und kann wie folgt analysiert werden:		
Latente Steuerverbindlichkeit		
Beschleunigte steuerrechtliche Abschreibung	3.861	0
Bewertungsdifferenz in Eigenkapital	44.329	19.425
Finanzanlagen - Bauten	2.112	0
	50.302	19.425
Latente Steuerforderung		
Bewertungsdifferenz in Eigenkapital	1.418	0
Sonstige Rückstellungen	11.972	31.283
	13.390	31.283
Latente Steuer, netto (+) / latente Steuerverbindlichkeit, netto (-)	- 36.912	11.858

Die Einkommenssteuerrückstellung zum 31. Dezember 2004 ist in der Bilanz weiter um die geleisteten Anzahlungen und um die für Einkommensteuer anrechenbare Abzugsteuer reduziert (2004: TCZK 36.966, 2003: TCZK 19.584).

Die latente Steuerverbindlichkeit zum 31. Dezember 2004 in Höhe von TCZK 42.911

(2003: TCZK 19.425) resultiert aus der Neubewertung der Finanzanlagen in das Eigenkapital und wurde im Eigenkapital verbucht.

Die latente Steuerforderung in den Jahr 2003 wurde aufgrund des Vorsichtsprinzips nicht gebucht.

13 Versicherungstechnische Rechnung der Lebens- und Nichtlebensversicherung

Nichtlebensversicherung

	Vorgeschriebene	Verdiente	Bruttoauf-	Betriebsauf-
	Versicherungs-	Versicherungs-	wendungen für	wendungen
	prämie brutto	prämie brutto	Versicherungs-	brutto
TCZK	TCZK	leistungen	TCZK	TCZK
2004				
Unfallversicherung	197.756	194.942	61.306	80.495
Kraftfahrzeugversicherung –KASKO	830.419	851.733	386.759	190.600
Kraftfahrzeugversicherung –Haftpflicht	769.910	702.001	473.698	190.388
Feuer-, Diebstahl- und Sachversicherung	1.304.436	1.297.178	- 64.126	289.576
Transport und sonstige	695.240	658.036	300.825	178.801
Insgesamt	3.797.761	3.703.890	1.158.462	929.860

	Vorgeschriebene	Verdiente	Bruttoauf-	Betriebsauf-
	Versicherungs-	Versicherungs-	wendungen für	wendungen
	prämie brutto	prämie brutto	Versicherungs-	brutto
TCZK	TCZK	leistungen	TCZK	TCZK
2003				
Unfallversicherung	188.992	188.109	65.574	76.954
Kraftfahrzeugversicherung –KASKO	1.066.502	1.071.490	515.766	233.269
Kraftfahrzeugversicherung –Haftpflicht	765.854	769.230	409.955	186.130
Feuer-, Diebstahl- und Sachversicherung	1.016.917	970.742	- 87.559	239.727
Transport und sonstige	553.103	487.993	292.282	148.812
Insgesamt	3.591.368	3.487.564	1.196.018	884.892

Nettoergebnis aus der Rückversicherung für Nicht-Lebensversicherungen 2004 war ein Verlust in Höhe von TCZK - 1.147.071 (2003: Verlust in Höhe von TCZK - 1.007.239).

Lebensversicherung

	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Individuelle Versicherungsprämie	1.214.222	1.027.524
Versicherungsprämie der Gruppenversicherung	8.989	6.228
Laufende Versicherungsprämie	981.493	772.841
Einmalige Versicherungsprämie	241.718	260.911
Versicherungsprämie aus Verträgen ohne Gewinnbeteiligung	27.282	17.501
Versicherungsprämie aus Verträgen mit Gewinnbeteiligung	854.446	819.541
Versicherungsprämie aus Verträgen, bei denen das Risiko finanzieller Beteiligungen der Versicherte trägt	341.483	196.710
Bruttohöhe der vorgeschriebenen Versicherungsprämie	1.223.211	1.033.752
Rückversicherung	219	370
Insgesamt	1.223.430	1.034.122

Das Rückversicherungsergebnis aus Lebensversicherung beträgt im Jahre 2004 TCZK - 8.092 (2003: TCZK - 12.733).

Geographische Gliederung der vorgeschriebenen Bruttoversicherungsprämie

Alle Versicherungsprämien beziehen sich auf in der Tschechischen Republik abgeschlossene Verträge.

Übersicht der Provisionen

Die Gesamthöhe der im Rahmen der direkten Versicherung gebuchten Provisionen, insbesondere die Provisionen für Akquisition, Verlängerung, Inkasso und für die Bestandsverwaltung wird folgendermaßen gegliedert:

	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Nichtlebensversicherungen	368.089	344.923
Lebensversicherungen	344.186	183.958
Gesamt	712.275	528.881

Verwaltungsaufwendungen und Aufwendungen aus Vertragsabschlüssen

Die Gesellschaft bezieht in die Verwaltungsaufwendungen einen Teil der Kosten ein, die mit der Tätigkeit der Mitarbeiter der Kostenstellen der Regional- und Zentralverwaltung zusammenhängen (Personalkosten, Miete, Bürokosten, Auslösung und Abschreibungen). Werbung und andere Kostenteile bilden zusammen mit Agentenprovisionen die Aufwendungen für den Abschluss von Versicherungsverträgen.

Personalkosten

Anzahl der Angestellten	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Durchschnittliche Anzahl der Mitglieder der Geschäftsleitung	33	29
Durchschnittliche Anzahl der übrigen Mitarbeiter	588	566
	621	595

Die leitenden Mitarbeiter umfassen die Geschäftsführung sowie das höhere Management.

2004	Management	Sonstige	Insgesamt
	TCZK	TCZK	TCZK
Löhne und Gehälter	40.252	191.469	231.721
Soziale Abgaben	14.088	69.180	83.268
Sonstige Sozialaufwendungen	0	18.504	18.504
	54.340	279.153	333.493
2003	Management	Sonstige	Insgesamt
	TCZK	TCZK	TCZK
Löhne und Gehälter	33.951	191.830	225.781
Soziale Abgaben	11.884	68.127	80.011
Sonstige Sozialaufwendungen	0	20.200	20.200
	45.835	280.157	325.992

Der Leitung der Gesellschaft, den Aufsichtsratsmitgliedern und Prokuristen wurden zum 31. Dezember 2004 Darlehen in einer Gesamtreisthöhe von TCZK 2.475 (2003: TCZK 2.631) gewährt. Diese Darlehen werden zu einem Satz von 140 % des Diskontsatzes der Zentralbank, aber neue Darlehen zu mindestens 3,5 % verzinst. Diese Kredite werden nicht rückversichert.

Personalkosten (Fortsetzung)

Den Unternehmensleitung und Vorstandsmitgliedern stehen Dienstwagen zur Verfügung.

Die Vergütung der Vorstandsmitglieder der Gesellschaft hat TCZK 2.740 (2003: TCZK 1.950) betragen.

Sonstige Verwaltungskosten

	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Miete	87.542	95.331
Bürobedarf, Informationstechnik	99.095	95.103
Reisekosten	19.739	20.680
Werbung, Repräsentation	83.700	69.188
Abschreibungen	39.700	33.281
Sonstiges	51.832	46.600
Insgesamt	381.608	360.183

Das Ergebnis der nicht technischen Rechnung zum 31. Dezember 2004 wird von der vollen Abschreibung des Firmenwertes aus der Übertragung des Versicherungsportfolios (siehe Abschnitt 15) geprägt und beträgt TCZK 7.551 (2003: TCZK - 293.988 - betroffen von der Goodwill-Abschreibung aus dem Transfer des Versicherungsportfolios, siehe Anhang 15).

14 Geschäftsbeziehungen mit nahestehenden Personen

Die Gesellschaft hat folgende Geschäftsbeziehungen mit nahestehenden Personen unterhalten:

	2004	
	2004 TCZK	2003 TCZK
Rückversicherungstransaktionen (netto)	- 862.905	- 506.702
Zinsaufwendungen	3.832	14.885
Sonstige Betriebskosten und Dienstleistungen (netto)	- 41.289	- 32.424
Provisionen für abgeschlossene Versicherungsverträge	- 13.311	- 30.514
Assistenzdienstleistungen	- 9.096	- 11.319
Miete	- 30.411	- 33.054
Zinserträge	0	- 470

Die Transaktionen werden auf Basis der entstandenen Kosten zuzüglich einer angemessenen Gewinnmarge berechnet.

Mit Datum vom 9. Dezember 2003 hat die Gesellschaft mit der Generali Versicherung AG (Generali Gruppe) eine Vereinbarung über die Übertragung des 100%igen Anteilsbesitzes an Anglická Business Center spol. s r.o. auf die Gesellschaft abgeschlossen. Der Kaufpreis in Höhe von TCZK 273.172 basiert auf gutachterlicher Expertenbewertung – siehe Abschnitt 4(b).

Das Unternehmen hat von seinem Tochterunternehmen Generali Capital spol. s.r.o. Leistungen in Höhe von TCZK 95 zum 31.12.2004 bezogen (siehe Anhang 16).

Es bestehen folgende Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen:

	2004	
	31. Dezember 2004 TCZK	31. Dezember 2003 TCZK
Forderungen aus der Rückversicherung	2.188.549	2.345.275
Sonstige Forderungen	3.822	13.987
Gewährte Kredite	227.467	253.490
Forderungen gesamt	2.419.838	2.612.752
Verbindlichkeiten aus der Rückversicherung	2.257.496	2.612.752
Verbindlichkeiten aus Rückversicherungsdepositen	2.667.733	2.276.647
Sonstige Verbindlichkeiten	0	240
Erhaltene Kredite	0	0
Verbindlichkeiten Gesamt	4.925.229	4.889.639

Die Darlehensforderungen und -verbindlichkeiten werden zu üblichen Handelsbedingungen verzinst. Sonstige Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen sind unter den gleichen Bedingungen und Zinssätzen wie mit Dritten entstanden.

15 Übertragung des Nichtlebensversicherungsportfolios

Mit Wirkung zum 1. Januar 2003 wurden die folgenden Vermögensgegenstände und Schulden auf Generali Pojišťovna a.s. übertragen (siehe Abschnitt 1).

	Brutto TCZK	Korrekturen TCZK	Netto TCZK
Finanzanlagen	485.641	0	485.641
Forderungen	550.724	- 16.000	534.724
Immaterielle Vermögensgegenstände	11.074	- 10.160	914
Materielle Vermögensgegenstände	39.622	- 30.456	9.166
Sonstige Aktiva	301.139	0	301.139
Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	25.426	0	25.426
Aktiva insgesamt	1.413.626	- 56.616	1.357.010
Technische Rückstellungen	3.225.071	- 2.885.386	339.685
Sonstige Rückstellungen	9.943	0	9.943
Verbindlichkeiten	402.535	0	402.535
Passive Rechnungsabgrenzungsposten	96.562	0	96.562
Passiva insgesamt	3.734.111	- 2.885.386	848.725
Netto Aktiva	- 2.320.485	2.828.770	508.285

Die Übertragung erfolgte zum Kaufpreis von insgesamt TCZK 827.918. Der aus der Transaktion resultierende Firmenwert in Höhe von TCZK 319.633 wurde in 2003 auf der Grundlage einer auf zukünftigen Zahlungsströmen basierenden Werthaltigkeitsanalyse voll abgeschrieben.

16 Kauf des Unternehmens von Generali Capital spol. s r.o.

Die folgenden Posten der Aktiva und Passiva wurden am 31. Dezember 2004 auf die Gesellschaft übertragen (siehe Abschnitt 1):

	Nettohöhe TCZK
Materielles Vermögen	88
Vorräte	288
Kurzfristige Forderungen	1.110
Kurzfristiges Finanzvermögen	8.242
Rechnungsabgrenzung – wenn vorhanden	649
Aktiva gesamt	10.377
Langfristige Verbindlichkeiten	13.253
Kurzfristige Verbindlichkeiten	3.643
Rechnungsabgrenzung – wenn vorhanden	983
Passiva gesamt	17.879
Aktiva/Passiva netto	7.502

Der vertragliche Preis für die Übertragung des Versicherungsstammes und der betreffenden Aktiva und Passiva wurde in Höhe von TCZK 95 vereinbart. Goodwill aus dieser Transaktion in Höhe von TCZK 7.597 wurde ausgehend von der Analyse des künftigen Cashflow vollständig abgeschrieben und bereits in 2004 ausgesondert.

Vor der Transaktion hatte die Gesellschaft eine Darlehensschuld von Generali Capital spol. s r.o. in Höhe von TCZK 13.253, die zuvor zu dem zu erwartenden erzielbaren Betrag von 0 neubewertet wurde. Im Zuge der Transaktion wurde dieser Betrag beglichen, was zu einer Freisetzung der Bewertungsanpassung in der Gewinn- und Verlustrechnung 2004 geführt hat.

17 Außerbilanzielle Verbindlichkeiten und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Die Gesellschaft ist Mitglied der Tschechischen Nuklear Vereinigung, und gemäß einer entsprechenden Vereinbarung der Versicherer über die Übernahme potentieller Risiken aus dem Betrieb von Kernkraftwerken hat sich die Gesellschaft verpflichtet, im Falle der Insolvenz eines oder mehrerer Mitglieder der Vereinigung, die Verbindlichkeiten dieser Mitglieder anteilig zu übernehmen. Dabei basiert die anteilige Verpflichtung auf der vertraglich vereinbarten Selbstbeteiligung. Die Maximalverpflichtung ist begrenzt auf das Doppelte der Selbstbeteiligung für jeden Risikofall.

Nach Einschätzung der Geschäftsleitung bestehen zum 31. Dezember 2004 keine weiteren wesentlichen ungewissen Verbindlichkeiten oder wesentliche Investitionszusagen mit Ausnahme von Finanzierungsleasing (siehe Abschnitt 6).

18 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag haben sich keine Vorgänge ereignet, die einen wesentlichen Einfluss auf den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2004 haben.

Genehmigung

Der Jahresabschluss wurde vom Vorstand genehmigt und wurde in seinem Auftrag unterzeichnet.

Vorstand,
1. Februar 2005

Je dobré vědět, že Váš domov
je ve správných rukou



Gut zu wissen, dass Ihr
Zuhause in guten Händen ist

Zpráva o vztazích mezi

..... Bericht über die Beziehungen zwischen

(tj. mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou)

ve smyslu § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění (dále jen „obchodní zákoník“)

/dále jen „zpráva o vztazích“/

Jediným akcionářem Generali pojišťovna a.s. (ovládaná osoba) zapsané do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 2866 dne 1. ledna 1995 jako akciová společnost (IČ 61859869) se sídlem na adrese 120 84 Praha 2, Bělehradská 132 je Generali Holding Vienna AG Landskrongasse 1-3, 1011 Vídeň, Rakousko, která je ve více než 90%-ním vlastnictví (součet všech přímých a nepřímých podílů) Assicurazioni Generali S.p.A., Piazza Duca degli Abruzzi 2, 341 32 Terst, Itálie (ovládající společnost).

V souladu s obchodním zákoníkem statutární orgán Generali Pojišťovna a.s. (dále jen „Společnost“) se sídlem: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132, IČ: 61859869, DIČ: 002-61859869, zpracoval zprávu o vztazích ve smyslu § 66a odst. 9 obchodního zákoníku.

Ve zprávě o vztazích jsou obsaženy za uvedené oblasti veškeré smlouvy, které byly uzavřeny v posledním účetním období mezi propojenými osobami, jiné právní úkony, které byly učiněny v zájmu těchto osob, a všechna ostatní opatření, která byla v zájmu nebo na popud těchto osob přijata nebo uskutečněna ovládanou osobou. Dále jsou zde uvedeny účinné smlouvy uzavřené v minulých obdobích, na jejichž základě poskytla Společnost v běžném období plnění propojeným osobám, nebo jí bylo od těchto osob poskytnuto.

Přehled smluv, úkonů a opatření

Smluvní partner

Anglická Business Center spol. s r.o.

Generali Servis s.r.o.

Generali penzijní fond a.s.

Generali Capital spol. s r.o.

Generali Poistovňa, a.s.

Generali Holding Vienna AG

Europ Assistance s.r.o.

smlouvy

- Nájemní smlouva (od 1. 10. 1999)
- Smlouva o úvěru (od 11. 12. 2003)
- Pojistné smlouvy (2004)
- Smlouva o poskytování služeb (od 1. 10. 1999)
- Smlouva o užívání garáží (od 1. 7. 2001)
- Mandátní smlouva (od 1. 1. 1999)
 - činnosti stavebně technického charakteru
- Smlouva o výpůjčce osobního automobilu (od 1. 2. 1999)
- Smlouva o poskytování závodního stravování (od 1. 1. 1998)
- Mandátní smlouva (od 1. 4. 2002)
 - provoz a správa školícího střediska Zdislavice
- Rámcová smlouva o zhotovení a dodání programového vybavení (od 26. 4. 2002)
- Smlouva o podnájmu Hradec Králové (od 26. 3. 2003)
- Mandátní smlouva (od 2. 8. 2004)
 - vzdělávání obchodní služby
- Pojistné smlouvy (2004)
- Smlouva o poskytování služeb (od 1. 6. 1999)
- Smlouva o obchodním zastoupení (od 7. 12. 2000)
- Úvěrová smlouva (od 15. 1. 2001)
- Pojistné smlouvy (2004)
- Rámcová poradenská smlouva a rámcová smlouva o službách (od 1. 1. 1998)
- Rámcová smlouva o poradenství a službách (od 1. 1. 1999)
- Smlouvy o kvótovém zajištění (od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2004)
- Smlouvy o excedentním zajištění (od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2004)
- Smlouvy o škodním nadměрку (od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2004)
- Smlouvy o fakultativním zajištění (ad hoc báze)
- Smlouva o poskytování asistenční služby (od 1. 11. 2001)
- Smlouva o spolupráci (od 28. 6. 2002)

propojenými osobami

verbunden Personen

V průběhu účetního období nebyly ve prospěch osoby ovládající a osob ovládaných osobou ovládající učiněny žádné právní úkony mimo rámec běžných právních úkonů uskutečňovaných ovládající osobou v rámci výkonu jejich práv jako jediného akcionáře ovládané osoby.

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud osoby ovládající a osob ovládaných osobou ovládající ze strany ovládané osoby přijata či uskutečněna žádná jiná opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako jedinému společníku ovládané osoby.

V průběhu účetního období byly uzavřeny smlouvy mezi propojenými osobami, učiněny jiné právní úkony v zájmu těchto osob nebo přijata či uskutečněna ovládanou osobou ostatní opatření v zájmu nebo na popud těchto osob, které podle našeho názoru nezpůsobily Společnosti žádnou majetkovou újmu.

Dne 22. prosince 2004 uzavřela Společnost se svou dceřinnou společností Generali Capital spol. s r.o. smlouvu o koupi podniku a to s účinností k 31. prosinci 2004. K tomuto dni došlo k převodu aktiv a závazků v zůstatkových hodnotách z Generali Capital spol. s r.o. na Společnost. Celková převedená čistá pasiva činila 7 502 tis. Kč

Hodnota plnění pro jednotlivé společnosti v roce 2004 (tis. Kč):

Přímé hrubé předepsané pojistné	2 069
Anglická Business Center spol. s r.o.	932
Generali Servis s.r.o.	1 094
Generali Capital spol. s r.o.	43
Operace ze zajištění (čistá hodnota)	- 862 905
Generali Holding Vienna AG	- 669 187
Ostatní	- 193 718
Provizní náklady vzniklé v souvislosti s uzavíráním pojistných smluv	-10 076
Generali Capital spol. s r.o.	-13 311
Generali penzijní fond a.s.	3 235

Asistenční služba	-9 096
Europ Assistance s.r.o.	-9 096

Nájemné	-30 411
Anglická Business Center spol. s r.o.	-30 411

Úrokové výnosy	3 832
Generali Capital spol. s r.o.	472
Anglická Business Center spol. s r.o.	3 360

Ostatní provozní náklady a služby (čistá hodnota)	-46 593
Anglická Business Center spol. s r.o.	74
Generali Servis s.r.o.	-29 963
Generali Capital spol. s r.o.	49
Generali penzijní fond a.s.	-18
Generali Poistovňa, a.s.	461
Generali Holding Vienna AG	-17 731
Generali Versicherung AG	229
Generali Asigurari S.A.	106
Generali London	200

Prohlášení statutárního orgánu společnosti

Představenstvo Společnosti jako kolektivní statutární orgán prohlašuje, že v této zprávě o vztazích mezi propojenými osobami ve smyslu § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění, jsou uvedené údaje úplné, pravdivé a správné. Současně dále prohlašují, že Společnosti nevznikla z titulu uvedených smluv, úkonů a plnění vůči jakékoliv propojené osobě žádná újma a neexistuje tedy důvod na jakékoli propojené osobě újmu vymáhat.

Představenstvo
Praha, 25. února 2005

Zpráva o vztazích mezi

..... Bericht über die Beziehungen zwischen

(d.i. zwischen der beherrschenden und beherrschten Person sowie der beherrschten Person und den übrigen von der selben beherrschenden Person beherrschten Personen)

im Sinne von § 66a Abs. 9 des Gesetzes Nr. 513/1991 GBl., Handelsgesetzbuch in gültiger Fassung (nachstehend abgekürzt „Handelsgesetzbuch“ genannt)

/nachstehend abgekürzt „Bericht über die Beziehungen“ genannt/

Der einzige Aktionär der im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abt. B, Einlage Nr. 2866 am 1. Januar 1995 als Aktiengesellschaft (IČ 61859869) eingetragenen Generali Pojišťovna a.s. (beherrschte Person) mit Sitz in 120 84 Praha 2, Bělehradská 132 ist Generali Holding Vienna AG Landskrongasse 1-3, 1011 Wien, Österreich, welche zu mehr als 90% Eigentum (Summe aller direkten und indirekten Anteile) der Assicurazioni Generali S.p.A., Piazza Duca degli Abruzzi 2, 341 32 Triest, Italien (beherrschende Gesellschaft) ist.

In Übereinstimmung mit dem Handelsgesetzbuch arbeitete das statutarische Organ Generali Pojišťovna a.s. (nachstehend abgekürzt „Gesellschaft“ genannt) mit Sitz in: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132, Kennzahl der Gesellschaft Nr.: 61859869, Steuernummer: 002-61859869, einen Bericht über die Beziehungen im Sinne von § 66a Abs. 9 HGB aus.

In dem Bericht über die Beziehungen sind für die angeführten Bereiche sämtliche Verträge, welche im letzten Geschäftsjahr zwischen den verbundenen Personen abgeschlossen, sonstige Rechtsgeschäfte, welche im Interesse dieser Personen getätigt sowie sämtliche andere Maßnahmen, welche im Interesse oder aus Anlass dieser Personen angenommen oder durch die beherrschte Person verwirklicht wurden, enthalten. Weiter sind hier in vergangenen Perioden abgeschlossene wirksame Verträge angeführt, auf Basis dessen die Gesellschaft in der laufenden Periode die Erfüllung den verbundenen Personen leistete, oder der Gesellschaft von den verbundenen Personen geleistet wurde.

Übersicht über die Verträge, Geschäfte und Massnahmen

Vertragspartner

Anglická Business Center spol. s r.o.

Generali Servis s.r.o.

Generali penzijní fond a.s.

Generali Capital spol. s.r.o.

Generali Poistovňa, a.s.

Generali Holding Vienna AG

Europ Assistance s.r.o.

Vertragsgegenstand

- Mietvertrag (seit 1. 10. 1999)
- Kreditvertrag (seit 11. 12. 2003)
- Versicherungsverträge (2004)
- Vertrag über die Dienstleistungen (seit 1. 10. 1999)
- Vertrag über die Nutzung von Garagen (seit 1. 7. 2001)
- Mandatvertrag (seit 1. 1. 1999) – Bau- und Technische Tätigkeiten – Schulungszentrum Zdislavice
- Vertrag über die Ausleihe eines PKWs (seit 1. 2. 1999)
- Vertrag über die Gewährung der betrieblichen Verpflegung (seit 1. 1. 1998)
- Mandatvertrag (seit 1. 4. 2002) – Betrieb und Verwaltung des Schulungszentrums Zdislavice
- Rahmenvertrag über die Herstellung der Programmausstattung (seit 26. 4. 2002)
- Untermietvertrag Hradec Králové (seit 26. 3. 2003)
- Mandatvertrag (seit 2. 8. 2004) – Aussendienstausbildung
- Versicherungsverträge (2004)
- Vertrag über die Dienstleistungen (seit 1. 6. 1999)
- Vertrag über die Handelsvertretung (seit 7. 12. 2000)
- Kreditvertrag (seit 15. 1. 2001)
- Versicherungsverträge (2004)
- Rahmenberatungsvertrag und Rahmendienstleistungsvertrag (seit 1. 1. 1998)
- Rahmenvertrag über die Beratung und Dienstleistungen (seit 1. 1. 1999)
- Verträge über Quotenrückversicherung (von 1. 1. 2004 bis 31. 12. 2004)
- Verträge über Schadenexzedentrückversicherung (von 1.1. 2004 bis 31. 12. 2004)
- Verträge über Summenexzedentrückversicherung (von 1. 1. 2004 bis 31. 12. 2004)
- Verträge über fakultative Rückversicherung (ad hoc Basis)
- Vertrag über die Gewährung der Assistenzdienstleistung (seit 1. 11. 2001)
- Vertrag über die Zusammenarbeit (seit 28. 6. 2002)

propojenými osobami

verbunden Personen

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden zugunsten der beherrschenden Person und der von der beherrschenden Person beherrschten Personen keine Rechtsgeschäfte außerhalb der geläufigen von der beherrschenden Person im Rahmen der Ausübung ihrer Rechte als einziger Aktionär der beherrschten Personen vorgenommenen Rechtsgeschäfte getätigt.

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden im Interesse oder aus Anlass der beherrschenden Person und der von der beherrschenden Person beherrschten Personen keine sonstigen Maßnahmen außerhalb der geläufigen von der beherrschten Person im Verhältnis zu der beherrschenden Person als einziger Gesellschafter der beherrschten Person verwirklichten Maßnahmen angenommen bzw. verwirklicht.

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden zwischen den verbundenen Personen Verträge abgeschlossen, sonstige Rechtsgeschäfte im Interesse dieser Personen getätigt bzw. von der beherrschten Person sonstige Maßnahmen im Interesse oder aus Anlass dieser Personen angenommen oder verwirklicht, welche unserer Meinung nach der Gesellschaft keinen Vermögensschaden zufügten.

Am 22. Dezember 2004 schloss die Gesellschaft mit ihrer Tochtergesellschaft Generali Capital spol. s r.o. einen Vertrag über den Einkauf des Unternehmens, und zwar mit Wirksamkeit zum 31. Dezember 2004. Zu diesem Zeitpunkt erfolgte die Übertragung der Aktiva und Verbindlichkeiten zum netto Buchwert von Generali Capital spol. s r.o. auf die Gesellschaft, in der gesamten Summe von 7 502 TCZK.

Erfüllte Beträge für die einzelne Gesellschaften im Jahre 2004 (TCZK):

Vorgeschriebene Versicherungsprämien	2.069
Anglická Business Center spol. s r.o.	932
Generali Servis s.r.o.	1.094
Generali Capital spol. s r.o.	43

Rückversicherungstransaktionen (netto Betrag)	- 862.905
Generali Holding Vienna AG	- 669.187
Ostatní	- 193.718

Provisionen für abgeschlossene Versicherungsverträge	-10.076
Generali Capital spol. s r.o.	-13.311
Generali penzijní fond a.s.	3.235

Assistenzdienstleistungen	-9.096
Europ Assistance s.r.o.	-9.096

Miete	-30.411
Anglická Business Center spol. s r.o.	-30.411

Zinsenerträge	3.832
Generali Capital spol. s r.o.	472
Anglická Business Center spol. s r.o.	3.360

Sonstige Betriebskosten und Dienstleistungen (netto Betrag)	-46 593
Anglická Business Center spol. s r.o.	74
Generali Servis s.r.o.	-29 963
Generali Capital spol. s r.o.	49
Generali penzijní fond a.s.	-18
Generali Poistovňa, a.s.	461
Generali Holding Vienna AG	-17 731
Generali Versicherung AG	229
Generali Asigurari S.A.	106
Generali London	200

ERKLÄRUNG DES STATUTARISCHEN ORGANS DER GESELLSCHAFT

Der Vorstand der Gesellschaft als kollektives statutarisches Organ erklärt, dass die in diesem Bericht über die Beziehungen zwischen den verbundenen Personen im Sinne von § 66a Abs. 9 des Gesetzes Nr. 513/1991 GBl., HGB in gültiger Fassung, angeführten Angaben vollständig, wahrhaft und richtig sind. Zugleich erklärt er, dass der Gesellschaft aus dem Titel der angeführten Verträge, Geschäfte und Leistungen an verbundene Personen kein Schaden entstand, so dass kein Grund besteht, von einer verbundenen Person einen Schadenersatz zu fordern.

Vorstand
Prag, den 25. Februar 2005

Adresy

Adressen

Generali Pojišťovna a.s.

Generální ředitelství

Bělehradská 132, 120 84 Praha 2

Telefon: 221 091 000

Fax: 221 091 300

**Oblastní ředitelství Praha
a střední Čechy**

Štefánikova 50, 150 00 Praha 5

Telefon: 221 091 111

Fax: 221 091 200

**Oblastní ředitelství
jižní a západní Čechy**

Anglické nábřeží 1, 301 00 Plzeň

Telefon: 377 923 213

Fax: 377 923 220

Oblastní ředitelství severní Čechy

Revoluční 2, 400 01 Ústí nad Labem

Telefon: 475 318 465

Fax: 475 200 447

Oblastní ředitelství východní Čechy

Gočárova tř. 492, 500 02 H. Králové

Telefon: 495 532 909

Fax: 495 532 619

Oblastní ředitelství jižní Morava

Lidická 59, 602 00 Brno

Telefon: 541 581 111

Fax: 541 243 602

Oblastní ředitelství severní Morava

Varenská 1, 701 00 Ostrava 1

Telefon: 595 691 400

Fax: 596 618 875

Internet: www.generali.cz**E-mail:** servis@generali.cz**Zelená linka:** 800 150 155

(informační servis)

Modrá linka: 844 188 188

(hlášení škodních událostí)

Generali Holding Vienna AG

Landskrongasse 1-3

Postfach 173

1011 WIEN-Austria

Telefon: (0431) 53401 000, Fax (0431) 534011226

Internet: www.generali-holding.at

E-mail: holding@generali.at

Assicurazioni Generali S.p.A.

Direzione Centrale

Piazza Duca degli Abruzzi, 2

P.O.Box 538

34132 TRIESTE - Italy

Telefon: (040) 671111, Fax: (040) 671600

Telex: 460190-460191-460192-460318 GRALI I

Internet: www.generali.com

Tiráž

Impressum

Grafické zpracování a tisk:

Graphische Verarbeitung und Druck:

Reklamní atelier AREA, s.r.o. © 2004

Tusarova 10, 170 00 Praha 7

Telefon: 602 360 291, Telefax: 274 822 367

Je dobré mít spolehlivý
doprovod na cestách

Gut zu wissen, dass man einen
verlässlichen Beifahrer hat



Generali Pojišťovna a.s.

Bělehradská 132

120 84 Praha 2

Telefon: 221 091 000, Telefax: 221 091 300

člen České asociace pojišťoven

Mitglied des Tschechischen Versicherungsverbandes

